

CONTENIDO

1	Antes de conducir	Ajuste y operación de funciones tales como seguros de puertas, espejos y columna de dirección.
2	Durante la conducción	Información sobre conducción, frenado y conducción segura.
3	Características interiores	Aire acondicionado y sistemas de audio, así como también otras funciones interiores para una experiencia de conducción cómoda.
4	Mantenimiento y cuidados	Limpiando y protegiendo su vehículo, efectuando mantenimiento por su cuenta, e información de mantenimiento.
5	En caso de problemas	Que hacer si el vehículo necesita ser remolcado, si tiene una llanta pinchada o si está involucrado en un accidente.
6	Especificaciones del vehículo	Información detallada del vehículo.
	Índice	Listado alfabético de información incluida en este manual.

1 Antes de conducir

1-1. Información sobre llaves

Llaves 24

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas

Control remoto
inalámbrico 26

Puertas 28

Cajuela 32

1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección)

Asientos delanteros 36

Asientos traseros 37

Cabeceras 40

Cinturones de seguridad 43

Volante de dirección 51

Espejo retrovisor interior
antideslumbramiento 52

Espejos retrovisores
exteriores 54

1-4. Apertura y cierre de ventanillas

Elevadores eléctricos 57

1-5. Carga de gasolina

Apertura de la tapa del
tanque de combustible 60

1-6. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador
del motor 64

Alarma 66

Etiquetas de prevención
antirrobo 69

1-7. Información de seguridad

Postura correcta
para la conducción 70

Bolsas de aire SRS 72

Sistema de clasificación de
ocupantes del pasajero
delantero 81

Sistema de sujeción
para niños 86

Instalación de sujeciones
para niños 90

2 Durante la conducción

2-1. Procedimientos de conducción

Conducción del vehículo 102

Interruptor (de encendido)
del motor 114

Transmisión automática 117

Transmisión manual 119

Palanca de luces
direccionales 120

Freno de
estacionamiento 121

Claxon 123

2-2. Sistema de instrumentos

Indicadores y medidores.....	124
Indicadores y luces de advertencia.....	129

2-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de faros	132
Interruptor de luces de niebla	134
Limpia y lavaparabrisas	135

2-4. Utilización de otros sistemas de conducción

Sistemas de asistencia a la conducción.....	137
--	-----

2-5. Información sobre conducción

Carga y equipaje.....	140
Sugerencias sobre la conducción en invierno	142
Remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento (vehículos con transmisión automática)....	146
Remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento (vehículos con transmisión manual)	147

3 Características interiores

3-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado	150
Desempañador de la ventanilla trasera	157

3-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores.....	158
• Luz interior	159
• Luces individuales.....	159

3-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento.....	160
• Guantera	161
• Caja de la consola.....	162
• Portabebidas (delantero).....	163
• Portabebidas (trasero)	164
• Portabotellas	165
• Caja auxiliar	166

3-4. Otras características interiores

Viseras parasol	167
Espejos de cortesía.....	168
Reloj	169
Cenicero portátil	170
Encendedor de cigarros	171
Descansabrazos	172
Asas	173
Tapetes	174

4

Mantenimiento y cuidados

4-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo.....	178
Limpieza y protección de la parte interior del vehículo.....	181

4-2. Mantenimiento

Requerimientos de mantenimiento	184
Plan de mantenimiento	187
Mantenimiento general.....	197

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento	201
Cofre	204
Colocación del gato de piso	206
Compartimiento del motor	209
Llantas	222
Presión de inflado de las llantas	225
Rines	227
Filtro del aire acondicionado	229
Batería de la llave.....	232
Comprobación y cambio de fusibles.....	234
Bombillas de las luces	247

5

En caso de problemas

5-1. Información importante

Intermitentes de emergencia.....	258
Si su vehículo necesita ser remolcado.....	259
Si cree que hay algún problema	265
Sistema de corte de la bomba de combustible	266

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica... ..	267
Si tiene una llanta ponchada	273
Si el motor no arranca.....	281
Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en P (vehículos con transmisión automática)....	283
Si pierde las llaves	284
Si la batería del vehículo está descargada	285
Si su vehículo se sobrecalienta	289
Si el vehículo se queda atascado	292
Si debe detener su vehículo en caso de emergencia	294

6

Especificaciones del vehículo

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de lubricante, etc.)	298
Información sobre el combustible.....	310

6-2. Personalización

Características personalizables.....	311
--------------------------------------	-----

Índice

Lista de abreviaturas	314
-----------------------------	-----

Índice alfabético	315
-------------------------	-----

Qué debo hacer si... ..	328
-------------------------	-----

1

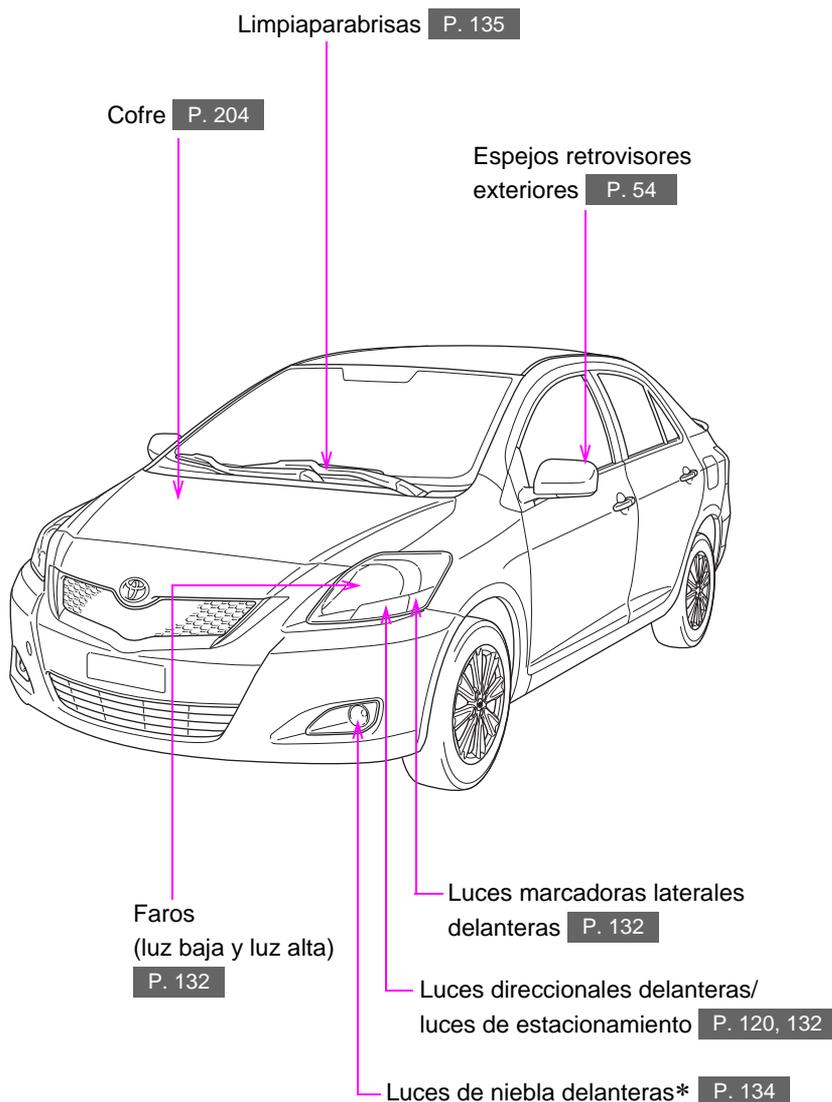
2

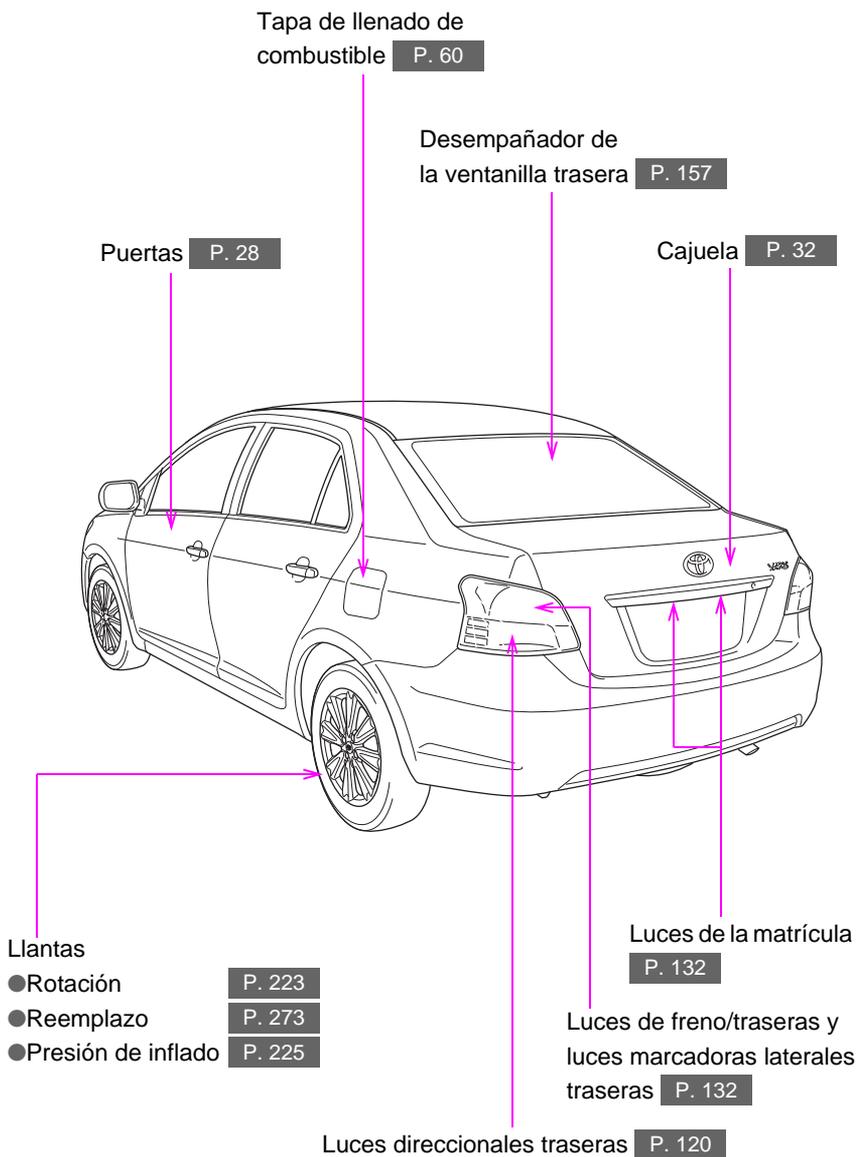
3

4

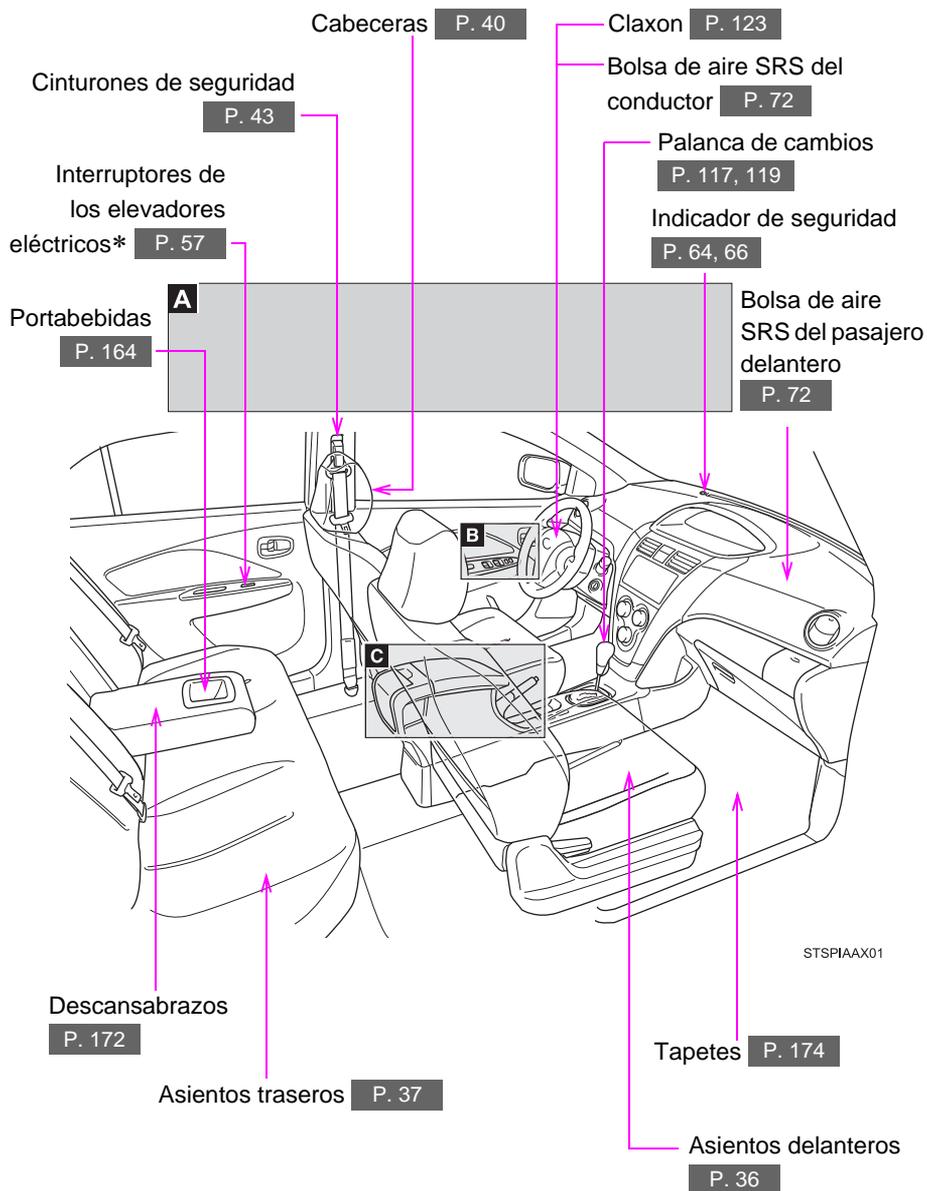
5

6

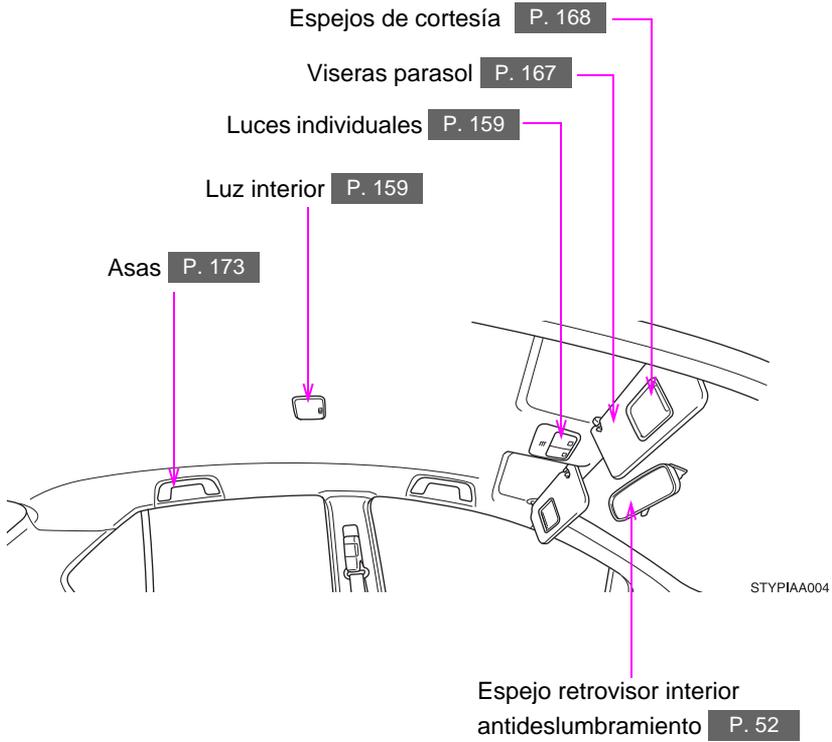




*: Si está instalado

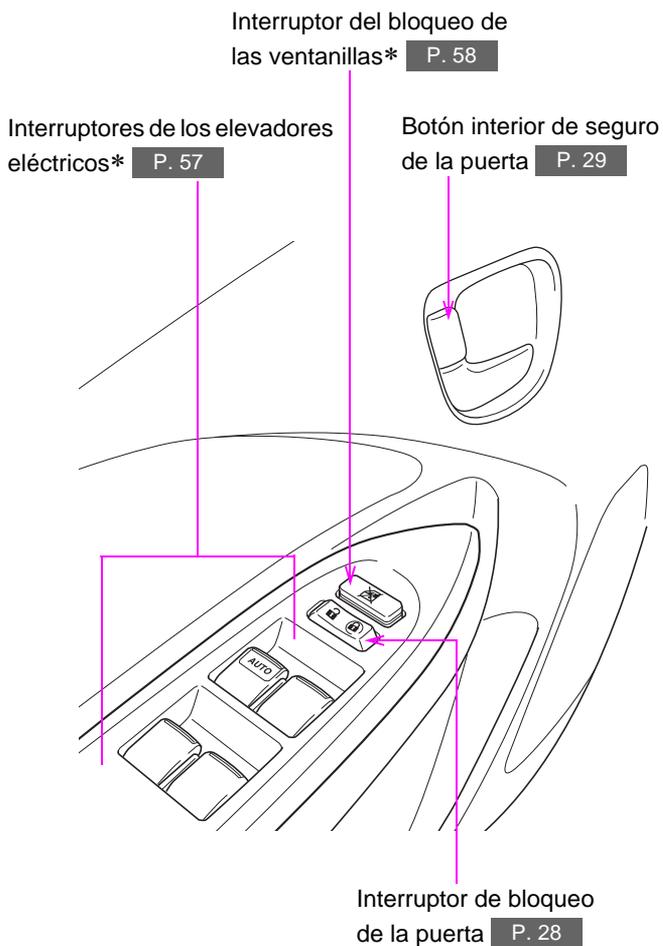


A



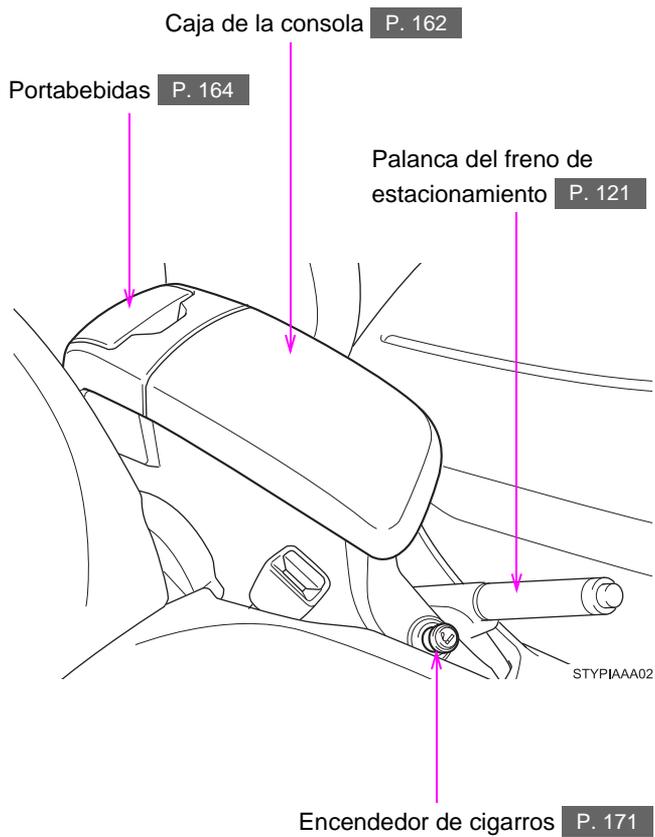
*: Si está instalado

B

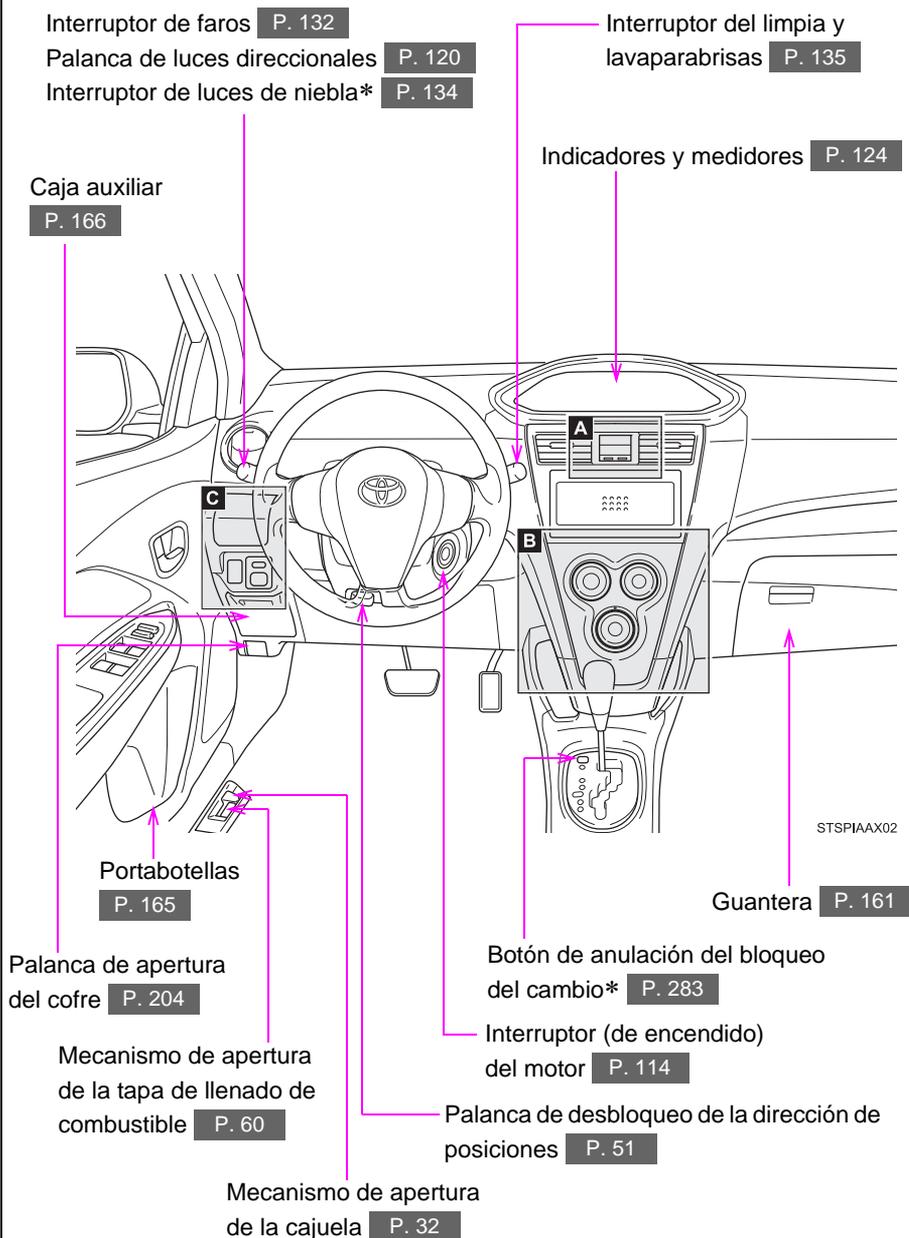


STYPIAA031

C

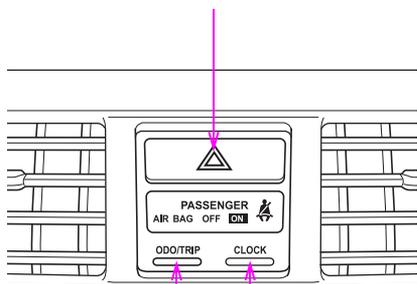


*: Si está instalado



A

Interruptor de las luces intermitentes de emergencia P. 258



STYPIAA032

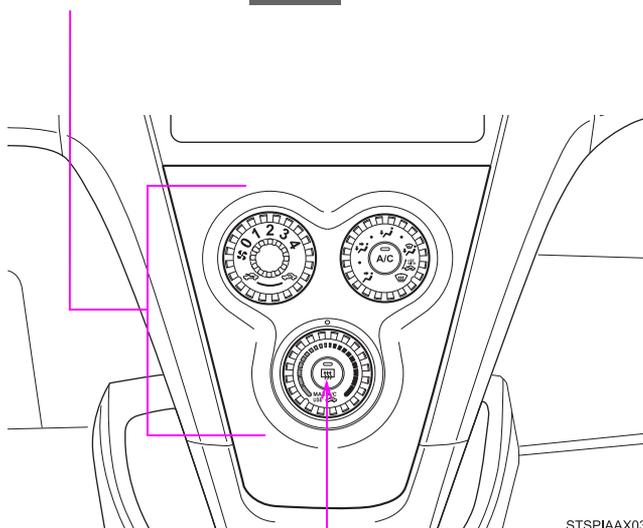
Botón ODO/TRIP P. 124

Botón CLOCK P. 124, 169

*: Si está instalado

B

Sistema de aire acondicionado P. 150



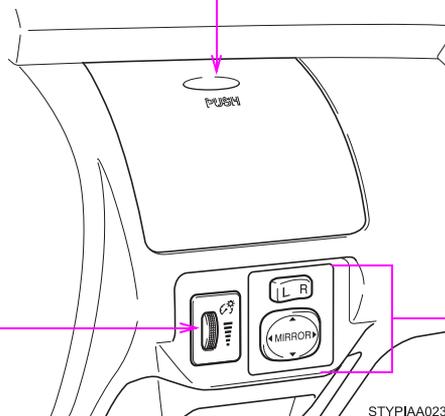
STSPIAAX03

Interruptor del desempañador de
la ventanilla trasera P. 157

C

Portabebidas P. 163

Interruptores de los espejos
retrovisores exteriores* P. 54



Control de la luz del tablero de
instrumentos P. 128

*: Si está instalado

Para su información

Manual del propietario

Considere por favor que este manual se aplica a todos los modelos y por ello incluye explicaciones para todos los equipos, incluidos los opcionales. Por lo tanto, podría encontrar algunas explicaciones relativas a equipo que no esté instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones proporcionadas en este manual se encontraban vigentes en el momento de la impresión del mismo. Sin embargo, debido a las políticas de Toyota de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones pudiese diferir de su vehículo en términos de equipo.

Ruido de la parte baja del vehículo después de apagar el motor

Aproximadamente cinco horas después de haber apagado el motor, es posible que se escuche un sonido que proviene de debajo del vehículo durante varios minutos. Este es el sonido de una verificación de fugas por evaporación de combustible y, no indica un funcionamiento incorrecto.

Accesorios, piezas de repuesto y modificación de su Toyota

En el mercado se encuentra disponible una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto no genuinas para los vehículos Toyota. Usted debe saber que Toyota no garantiza estos productos y que no se hace responsable de su rendimiento, reparación, ni reemplazo, ni de cualquier daño que pudieran causar a su vehículo Toyota.

Este vehículo no debería ser modificado con productos que no sean genuinos de Toyota. La modificación con productos no genuinos de Toyota podría afectar a su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso podría infringir las normas y reglamentación gubernamentales. Además, los daños o problemas en el rendimiento resultantes de tal modificación no serán cubiertos por la garantía.

Instalación de un sistema de transmisor de RF

La instalación de un sistema de transmisor de RF en su vehículo podría afectar sistemas electrónicos tales como:

- Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
- Sistema de frenos antibloqueo
- Sistema de bolsas de aire SRS
- Sistema de pretensores de cinturones de seguridad

Asegúrese de verificar con su concesionario Toyota las medidas preventivas o instrucciones especiales relativas a la instalación de un sistema de transmisor de RF.

Para más información sobre bandas de frecuencia, niveles de potencia, posiciones de la antena y disposiciones para la instalación de transmisores de RF, diríjase a su concesionario Toyota.

Registros de datos del vehículo

Su Toyota está equipado con computadoras sofisticadas que registran ciertos datos de su vehículo, tales como:

- Velocidad del motor
- Estado del acelerador
- Estado de los frenos
- Velocidad del vehículo
- Posición de la palanca (excepto transmisión manual)

Los datos registrados varían de acuerdo con la versión del vehículo y las opciones con las cuales está equipado. Además, estas computadoras no registran conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de datos

Toyota puede usar los datos registrados para diagnosticar funcionamientos incorrectos, llevar a cabo investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceras partes, excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario si el vehículo está arrendado
- En respuesta a una petición oficial por parte de la policía, un tribunal o una agencia gubernamental
- Para el uso de Toyota en un juicio
- Para propósitos de investigación, donde los datos no están ligados a un vehículo específico o a un propietario de vehículo

Registro de información de eventos

Su vehículo tiene computadoras que vigilan y controlan ciertos aspectos del mismo. Estas computadoras ayudan en el manejo y mantienen un desempeño óptimo del vehículo.

Además de almacenar información útil para la localización de fallas, existe una grabadora de información de eventos (EDR) que graba la información en caso de un accidente o de un incidente a punto de causar un accidente, tales como un despliegue de la bolsa de aire o golpear un obstáculo en la carretera. Sin embargo, tal vez no se registren los datos dependiendo de la severidad y el tipo de colisión.

El conjunto del sensor de la bolsa de aire SRS alojan al EDR. En caso de un accidente o de un incidente a punto de causar un accidente, tales como un despliegue de la bolsa de aire o golpear un obstáculo en la carretera, este dispositivo podría grabar la siguiente información:

- Velocidad del motor
- Si el pedal del freno se pisó o no
- Velocidad del vehículo
- Con que fuerza se estaba pisando el pedal del acelerador
- Posición de la palanca de cambios de la transmisión
- Si es que el conductor y el pasajero delantero estaban o no utilizando los cinturones de seguridad
- Posición del asiento del conductor
- Información del inflado de la bolsa de aire SRS
- Información de diagnóstico del sistema de bolsa de aire SRS
- Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

La información anterior es con el fin de utilizarse para mejorar el desempeño de la seguridad del vehículo. A diferencia de los grabadores de información general, el EDR no graba información de sonidos tales como conversaciones entre pasajeros.

● Divulgación de los datos EDR

Toyota no divulgará la información contenida en la grabadora de información en un EDR a terceros excepto cuando:

- Se obtenga el acuerdo del propietario del vehículo (o de la empresa arrendadora si es el caso)
- En respuesta a una petición oficial por parte de la policía, un tribunal o una agencia gubernamental
- Necesario, para utilizar como defensa de Toyota en alguna demanda

No obstante, si es necesario Toyota puede:

- Utilizará la información para investigar el desempeño de la seguridad de los vehículos Toyota
- La divulgación de la información a terceros para propósitos de investigación sin proporcionar detalles del propietario del vehículo y solamente cuando se juzgue necesario
- Divulgar información resumida sin contener información sobre identificación del vehículo a una organización fuera de Toyota para fines de investigación

Trituración de su Toyota

Las bolsas de aire SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad en su Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo fuera triturado con las bolsas de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad colocados en su lugar original, se podría producir un accidente, tal como un incendio. Asegúrese de que se desinstalan los sistemas de bolsa de aire SRS y del pretensor del cinturón de seguridad, y disponga de ellos a través de un servicio de recogida apropiado o de su concesionario Toyota antes de deshacerse de su vehículo.



PRECAUCIÓN

■ Precauciones generales durante la conducción o manejo

Manejando bajo influencia: Nunca maneje su vehículo estando bajo la influencia del alcohol o drogas que hayan reducido su capacidad y habilidad para operar su vehículo. El alcohol y ciertas drogas alargan su tiempo de reacción, perjudican su capacidad de juicio y reducen su coordinación, lo cual puede ocasionar un accidente que puede causar la muerte o lesiones graves.

Conducción a la defensiva: Conduzca siempre a la defensiva. Anticipe los errores que otros conductores o peatones pudieran hacer y estar alerta para evitar accidentes.

Distracción del conductor: Preste siempre toda su atención a la conducción. Cualquier cosa que distraiga al conductor, tal como el ajustar los controles, hablar por teléfono celular o leer puede dar como resultado una colisión en la que pudiese resultar lesionado o incluso la muerte, ya sea usted, los ocupantes u otras personas.

■ Precauciones generales respecto a la seguridad para niños

Nunca deje niños sin atención dentro del vehículo, y nunca permita que los niños usen la llave.

Los niños pueden encender el vehículo o cambiar el vehículo a neutral. Existe también el peligro de que los niños se puedan lastimar a sí mismos con el encendedor de cigarrillos, las ventanillas, el techo corredizo u otras funciones del vehículo. Adicionalmente, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser mortales para los niños.

Símbolos utilizados dentro de este manual

Precauciones y Avisos

PRECAUCIÓN

Encabeza la advertencia o advertencias sobre algo que podría causar lesiones en las personas en caso de ser ignorada. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de reducir el riesgo de que usted u otras personas sufran lesiones.

AVISO

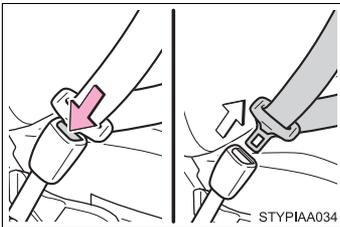
Encabeza la advertencia sobre algo que podría causar daños en el vehículo o su equipo en caso de ser ignorada. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de evitar o reducir el riesgo de dañar su Toyota y su equipo.

Símbolos utilizados en las ilustraciones



Símbolo de seguridad

El símbolo de un círculo atravesado por una raya diagonal significa “No”, o “No haga esto”, o “No permita que ocurra esto”.



Flechas indicando operaciones

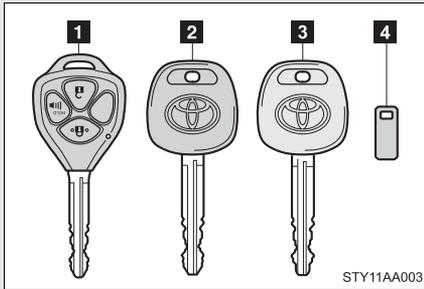
-  Indica la acción (presionar, girar, etc.) utilizada para hacer funcionar interruptores y otros dispositivos.
-  Indica el resultado de una operación (p.ej., se abre una tapa).

Antes de conducir

1

- | | |
|--|----|
| 1-1. Información sobre llaves | |
| Llaves..... | 24 |
| 1-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas | |
| Control remoto inalámbrico | 26 |
| Puertas..... | 28 |
| Cajuela..... | 32 |
| 1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección) | |
| Asientos delanteros | 36 |
| Asientos traseros | 37 |
| Cabeceras..... | 40 |
| Cinturones de seguridad.... | 43 |
| Volante de dirección | 51 |
| Espejo retrovisor interior antideslumbramiento | 52 |
| Espejos retrovisores exteriores | 54 |
| 1-4. Apertura y cierre de ventanillas | |
| Elevadores eléctricos..... | 57 |
| 1-5. Carga de gasolina | |
| Apertura de la tapa del tanque de combustible..... | 60 |
| 1-6. Sistema antirrobo | |
| Sistema inmovilizador del motor..... | 64 |
| Alarma..... | 66 |
| Etiquetas de prevención antirrobo..... | 69 |
| 1-7. Información de seguridad | |
| Postura correcta para la conducción..... | 70 |
| Bolsas de aire SRS..... | 72 |
| Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero | 81 |
| Sistema de sujeción para niños | 86 |
| Instalación de sujeciones para niños | 90 |

El vehículo se entrega con las siguientes llaves.



- 1** Llave maestra (con función de control remoto inalámbrico)

Operación de la función de control remoto inalámbrico (→P. 26)

- 2** Llave maestra (sin función de control remoto inalámbrico)

- 3** Llaves para empleados de estacionamiento

- 4** Placa del número de la llave

■ Cuando se requiera dejar una llave del vehículo con un empleado en un estacionamiento

Active el sistema de seguridad del equipaje. (→P. 33)

Lleve consigo la llave maestra para su propio uso y deje al empleado del estacionamiento solamente la llave para empleado de estacionamiento.

■ Placa del número de la llave

Guarde la placa en un lugar seguro tal como su cartera, no en el vehículo. En caso de que se pierda una llave, su concesionario Toyota puede hacer una nueva llave utilizando la placa del número de llave. (→P. 284)

■ Si viaja en avión

Si lleva una llave inalámbrica en el interior de un avión, asegúrese de no presionar ningún botón de la llave inalámbrica mientras esté dentro de la cabina del avión. Si lleva una llave inalámbrica en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no podrán presionarse accidentalmente. Presionar un botón puede provocar que el control inalámbrico emita ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.



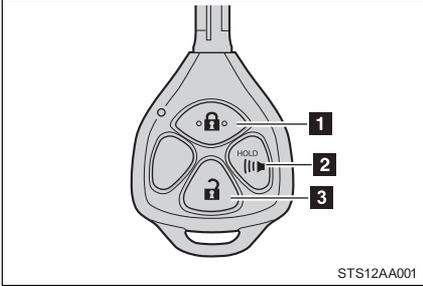
AVISO

■ Para evitar que se dañe la llave

- No someta las llaves a impactos fuertes, ni las exponga a altas temperaturas al dejarlas bajo la luz directa del sol ni las moje.
- No exponga las llaves a materiales electromagnéticos ni coloque sobre la superficie de las llaves materiales que bloqueen las ondas electromagnéticas.

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas Control remoto inalámbrico

El control remoto inalámbrico se puede utilizar para bloquear/desbloquear el vehículo desde el exterior.



1 Bloquea todas las puertas

Asegúrese de que la puerta se encuentre bien cerrada.

2 Suena la alarma (mantenga presionado)

3 Desbloquea todas las puertas

Al presionar el botón se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón dentro de 3 segundos se desbloquean las demás puertas.

■ Señales de operación

Los intermitentes de emergencia destellan para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueado: Una vez; Desbloqueado: Dos veces)

■ Modo de pánico



Cuando el **HOLD** (ícono de un dedo presionando) se oprime por más de 1 segundo, una alarma sonará por unos 60 segundos y las luces del vehículo destellarán para disuadir a cualquier persona que trate de ingresar por la fuerza o dañar al vehículo.

Para desactivar la alarma, oprima cualquier botón sobre el control remoto inalámbrico.

■ Agotamiento de la batería de la llave

La vida útil de una batería estándar es de 1 a 2 años. (La batería se descarga incluso si la llave no se usa.) Si la función de control remoto inalámbrico no opera, la batería podría estar descargada. Reemplace la batería cuando sea necesario. (→P. 232)

■ Función de seguridad

Si una puerta no se abre en aproximadamente 30 segundos después de que el vehículo se desbloquea, la función de seguridad bloquea nuevamente de forma automática al vehículo.

■ Condiciones que afectan la operación

La función de control remoto inalámbrico pudiera no operar normalmente en las situaciones siguientes.

- Cerca de una torre de transmisión televisiva, estación de radio, planta electrónica de generación, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio fuertes
- Cuando lleve consigo un radio portátil, un teléfono celular u otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrico
- Cuando en las cercanías se encuentren varias llaves inalámbricas
- Cuando la llave inalámbrica ha entrado en contacto con un objeto metálico o está cubierta por el mismo
- Cuando una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) se está utilizando en las cercanías
- Cuando la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un equipo eléctrico tal como una computadora personal

■ Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

Los ajustes (p.ej., sistema del control remoto inalámbrico) se pueden cambiar. (Características personalizables →P. 311)

■ Certificación para control remoto inalámbrico

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas

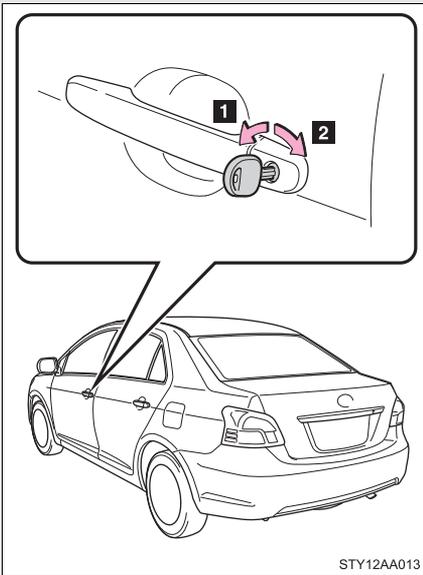
Puertas

El vehículo se puede bloquear/desbloquear utilizando el control remoto inalámbrico, la llave o el interruptor de bloqueo de la puerta.

■ Control remoto inalámbrico

→P. 26

■ Llave



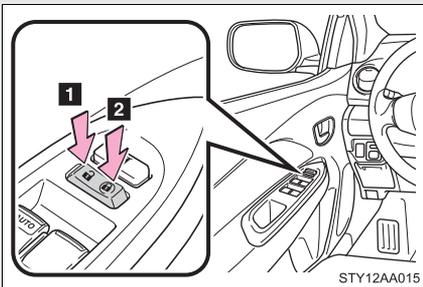
1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

El girar la llave una sola ocasión en la puerta del conductor desbloquea la puerta del conductor y si se vuelve a girar se desbloquean todas las demás puertas.

■ Interruptor de bloqueo de la puerta

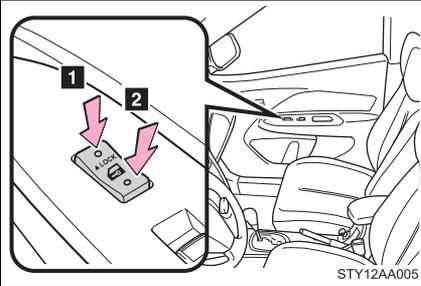
► Interruptor de bloqueo de puerta del conductor



1 Desbloquea todas las puertas

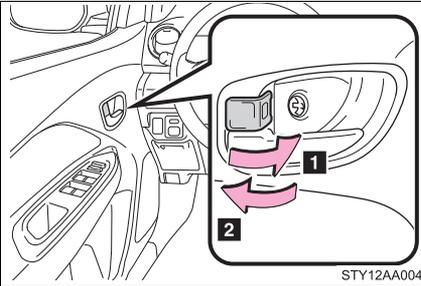
2 Bloquea todas las puertas

► Interruptor de bloqueo de puerta de pasajero



- 1 Bloquea todas las puertas
- 2 Desbloquea todas las puertas

■ Botón interior de seguro de la puerta



- 1 Bloquea la puerta
- 2 Desbloquea la puerta

El jalar de la asidera interna puede abrir la puerta delantera incluso si el botón de bloqueo se encuentra en la posición de bloquear.

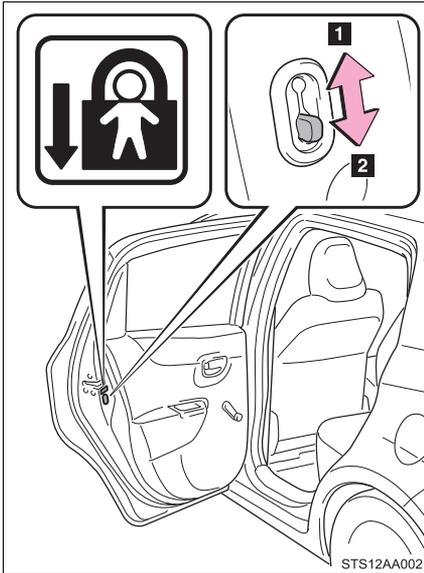
Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin la llave

PASO 1 Mueva el botón interior de seguro de la puerta a la posición de bloqueado.

PASO 2 Cierre la puerta.

La puerta no se puede bloquear si la puerta del conductor se encuentra abierta y si la llave se encuentra en el interruptor del motor.

Seguro de protección para niños en la puerta trasera



La puerta no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando los seguros se han colocado.

1 Desbloquear

2 Bloquear

Estos seguros se pueden colocar para evitar que los niños abran las puertas traseras. Empuje hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquear o poner seguros en ambas puertas traseras.

■ Señal acústica recordatoria de llave

Una señal acústica suena si la puerta del conductor se abre, mientras el interruptor del motor se encuentra en la posición ACC o LOCK para recordarle que debe sacar la llave.

■ Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

Los ajustes (p.ej., la función de desbloqueo utilizando una llave) se pueden cambiar. (Características personalizables →P. 311)

 PRECAUCIÓN**■ Para evitar un accidente**

Observe las precauciones siguientes al manejar el vehículo.

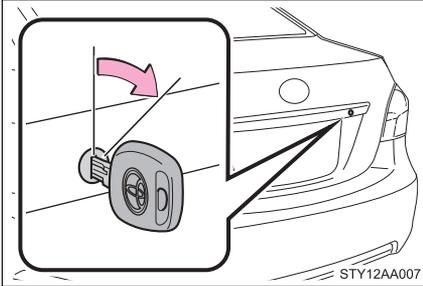
El no hacerlo puede dar como resultado que se abra una puerta y que uno de los ocupantes caiga fuera del vehículo, con riesgo de morir o resultar lesionado gravemente.

- Use siempre el cinturón de seguridad.
- Bloquear siempre todas las puertas.
- Asegúrese de que todas las puertas estén correctamente cerradas.
- No jale la manija interior de las puertas mientras conduce.
Las puertas podrían abrirse, y los pasajeros podrían salir despedidos del vehículo, sufriendo heridas graves o incluso mortales.
Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que pueden abrirse aunque los botones del seguro estén en la posición de bloqueo.
- Coloque los seguros de puerta trasera para protección de niños cuando viajen niños en el asiento trasero del vehículo.

Cajuela

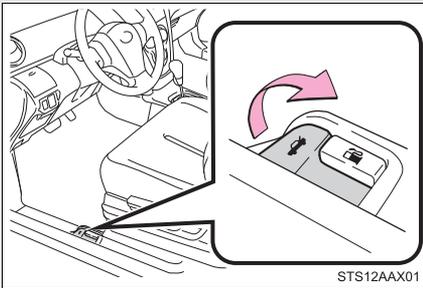
La cajuela puede abrirse con la llave o con el mecanismo de apertura de la cajuela.

■ Llave



Gire la llave maestra en el sentido de las agujas del reloj para liberar la tapa de la cajuela.

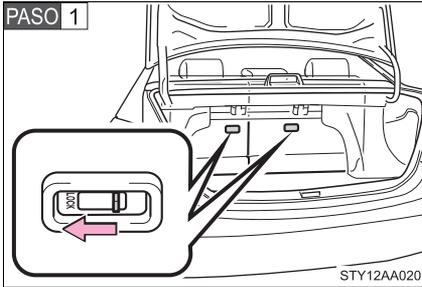
■ Mecanismo de apertura de la cajuela



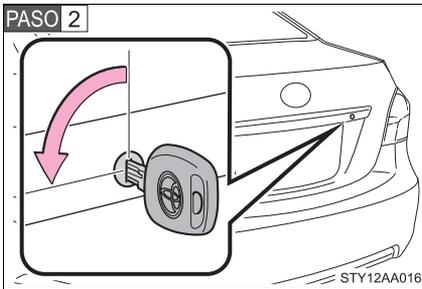
Libere la tapa de la cajuela.

Sistema de seguridad de equipaje

Para proteger el equipaje almacenado en la cajuela contra un posible robo, aplique el procedimiento siguiente.



Mueva las palancas de bloqueo de seguridad para bloquear los respaldos de los asientos traseros.

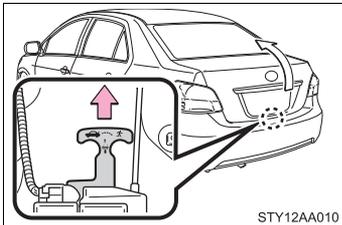


Gire la llave maestra en el sentido contrario de las agujas del reloj para bloquear el mecanismo de apertura de la cajuela.

■ Luz de la cajuela

La luz se enciende cuando se abre la cajuela.

■ Palanca interna para abrir cajuela



La tapa de la cajuela se puede abrir jalando hacia arriba de la palanca luminiscente ubicada en el interior de la tapa de la cajuela.

La palanca continuará iluminada por algún tiempo después de haber cerrado la cajuela.

- **Qué llave del vehículo se debe dejar con un empleado de estacionamiento después de activar el sistema de seguridad de equipaje**

→P. 24

PRECAUCIÓN

■ **Precaución al conducir**

- Mantenga cerrada la tapa de la cajuela mientras maneja.
Si se queda abierta la tapa de la cajuela, puede golpear objetos cercanos al conducir o el equipaje guardado en la cajuela puede salirse repentinamente, ocasionando un accidente.
Además, pueden entrar los gases del escape al vehículo y convertirse en un grave riesgo a la salud u ocasionar la muerte por asfixia. Asegúrese de cerrar la tapa de la cajuela antes de conducir.
- Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la tapa de la cajuela esté completamente cerrada. Si la tapa de la cajuela no está completamente cerrada, se puede abrir inesperadamente mientras conduce, ocasionando un accidente.
- Nunca permita que alguien se siente en la cajuela. Podría sufrir graves lesiones o la muerte en caso de una frenada brusca o de una colisión.

■ **Cuando hay niños en el vehículo**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- No permita que los niños jueguen en la cajuela.
Si, por accidente, un niño se quedase encerrado en la cajuela, podría sufrir asfixia, hipertermia u otras lesiones.
- No permita que un niño abra o cierre la tapa de la cajuela.
Si lo hace, puede ocasionar que la tapa de la cajuela se accione inesperadamente, o causar que las manos, cabeza o cuello del niño queden atrapados al cerrar la tapa de la cajuela.

■ **Uso de la cajuela**

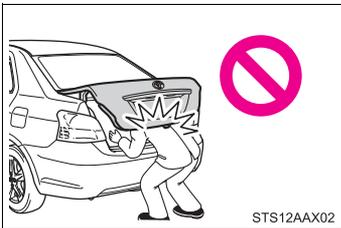
Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede ocasionar que quede atrapada alguna parte del cuerpo, lo que resultaría en graves lesiones.

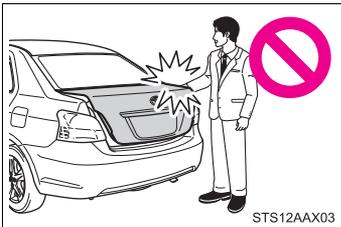
- Retire las cargas pesadas, como nieve y hielo, de la tapa de la cajuela antes de abrirla. El no hacerlo podría hacer que la tapa de la cajuela se cierre de manera repentina después de haberla abierto.

⚠ PRECAUCIÓN**■ Uso de la cajuela**

- Al abrir o cerrar la tapa de la cajuela, revise cuidadosamente para cerciorarse de que el área alrededor del vehículo es segura.
- Si hay alguien en los alrededores, cerciórese de que están seguros y avíseles de que está a punto de abrirse o cerrarse la cajuela.
- Al abrir o cerrar la tapa de la cajuela cuando hay mucho viento, hágalo con precaución, ya que la puerta puede moverse abruptamente a causa del viento.



- La tapa de la cajuela puede cerrarse de manera repentina si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la tapa de la cajuela estando en una superficie inclinada que en una plana, por lo que debe tener cuidado de que la tapa de la cajuela no se abra o cierre inesperadamente por sí misma. Asegúrese de que la tapa de la cajuela esté totalmente abierta y segura antes de utilizar la cajuela.

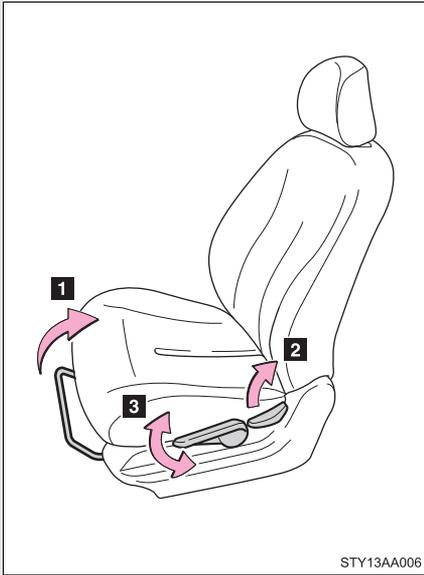


- Al cerrar la tapa de la cajuela, tenga cuidado para evitar que sus dedos o manos queden atrapados.
- Al cerrar la tapa de la cajuela, asegúrese de presionar ligeramente sobre su superficie externa.

- No coloque ningún accesorio que no sean partes genuinas de Toyota en la tapa de la cajuela. El peso adicional en la tapa de la cajuela podría provocar que ésta se cierre de manera repentina después de haberla abierto.

1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección)

Asientos delanteros



- 1 Palanca de ajuste de la posición del asiento
- 2 Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- 3 Palanca de ajuste de altura vertical (solamente en lado del conductor)

⚠ PRECAUCIÓN

■ Ajuste del asiento

- No recline el asiento más de lo necesario cuando el vehículo se encuentre en movimiento, esto para reducir el riesgo de deslizarse debajo del cinturón.

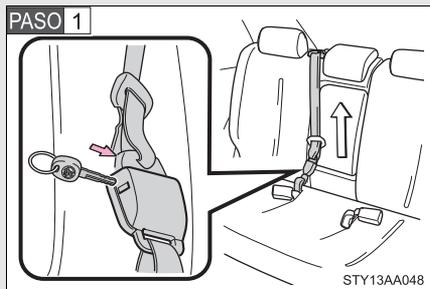
Si el asiento se encuentra demasiado inclinado, el cinturón pudiera deslizarse por debajo de la cintura y aplicar fuerzas de sujeción directamente al abdomen o su cuello pudiera entrar en contacto con el cinturón en la porción del hombro, incrementando el riesgo de muerte o lesión seria en el evento de un accidente.

- Después de ajustar el asiento, asegúrese de que está inmobilizado en su posición.

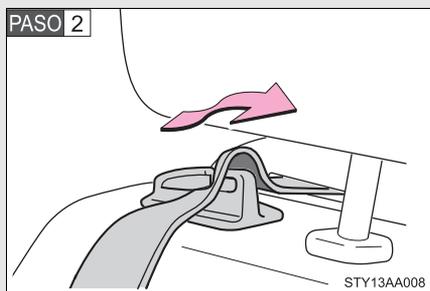
1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección)

Asientos traseros

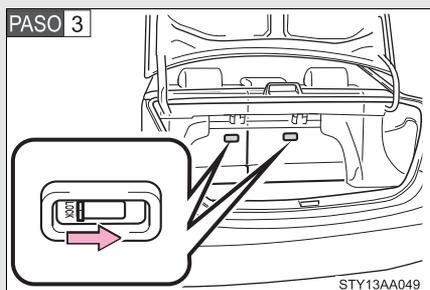
Los respaldos de los asientos traseros se pueden abatir.



Introduzca la llave dentro del orificio en la hebilla del cinturón de seguridad del asiento al centro para soltar la lengüeta (con extremo en gancho), permita que el cinturón se retraiga.



Saque los cinturones de seguridad de sus guías del asiento.

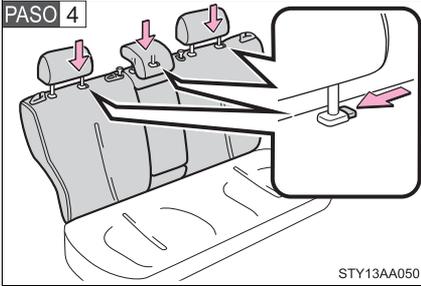


Compruebe que las palancas de bloqueo de seguridad de la cajuela se encuentran en la posición de desbloqueo.

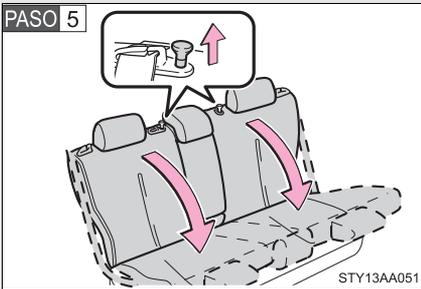
1

Antes de conducir

1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección)

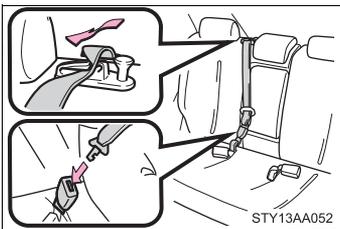


Baje las cabeceras a la vez que oprime el botón de desbloqueo.



Abata los respaldos de los asientos a la vez que jala de las perillas para soltar el bloqueo de los respaldos.

■ Regreso de los respaldos de los asientos traseros a su posición



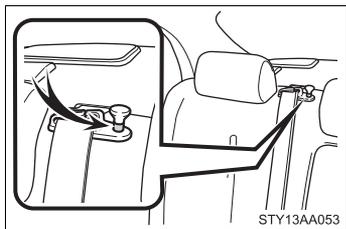
Levante el respaldo del asiento trasero hasta que quede bloqueado, y sujete el cinturón de seguridad del asiento de manera que no quede atrapado entre el respaldo del asiento trasero y la parte interior del vehículo.

Al regresar el respaldo del asiento a su posición elevada, asegúrese de que el cinturón de seguridad del hombro pasa a través de la guía y que el cinturón de seguridad del asiento se encuentre en su posición antes de abatir el asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Después de retornar el respaldo del asiento a la posición vertical

Observe las siguientes precauciones. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.



- Asegúrese de que el respaldo esté firmemente bloqueado en su posición, tratando de moverlo hacia adelante y hacia atrás.

Si el respaldo del asiento no se encuentra bien bloqueado, se podrá ver la marca roja de la perilla para soltar el bloqueo de los respaldos. Cerciérese de que dicha marca no esté visible.

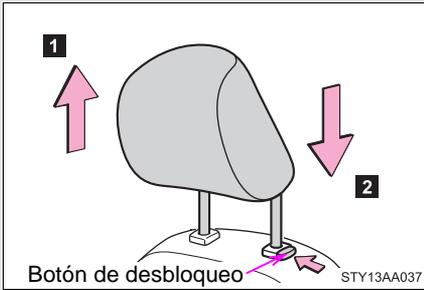
- Compruebe que los cinturones de seguridad no estén torcidos o atrapados debajo del asiento.

1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección)

Cabeceras

Se incluyen reposacabezas para todos los asientos.

► Asientos delanteros



Ajuste vertical

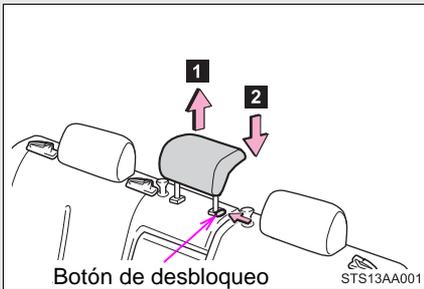
1 Hacia arriba

Jale las cabeceras hacia arriba.

2 Hacia abajo

Empuje la cabecera hacia abajo mientras presiona el botón de desbloqueo.

► Asientos traseros



Ajuste vertical

1 Hacia arriba

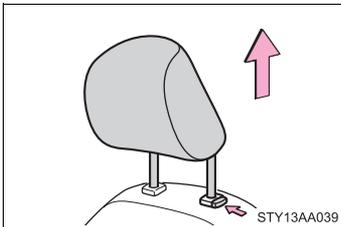
Jale las cabeceras hacia arriba.

2 Hacia abajo

Empuje la cabecera hacia abajo mientras presiona el botón de desbloqueo.

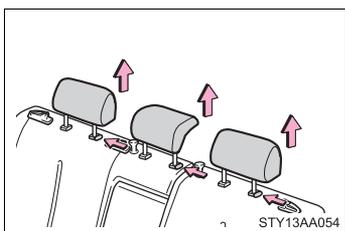
■ Remoción de las cabeceras

► Asientos delanteros



Jale la cabecera hacia arriba mientras oprime el botón de desbloqueo.

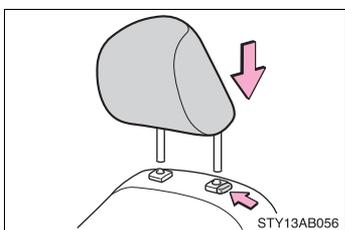
► Asientos traseros



Jale la cabecera hacia arriba mientras oprime el botón de desbloqueo.

■ Instalación de los reposacabezas

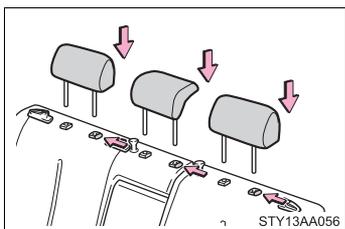
► Asientos delanteros



Alinee la cabecera con los orificios de instalación y empújela hasta la posición de bloqueo.

Mantenga presionado el botón de desbloqueo del seguro mientras baja la cabecera.

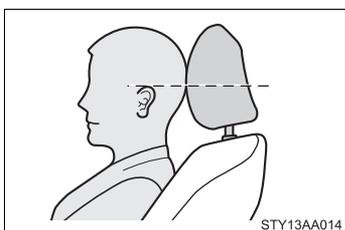
► Asientos traseros



Alinee la cabecera con los orificios de instalación y empújela hasta la posición de bloqueo.

Mantenga presionado el botón de desbloqueo del seguro mientras baja la cabecera.

■ Ajuste de la altura de las cabeceras



Asegúrese de que las cabeceras se encuentren ajustadas de tal manera que el centro de las mismas se encuentre más cerca de la parte alta de sus orejas.

■ Ajuste de la cabecera del asiento central trasero

Eleve siempre la cabecera un nivel desde la posición de guardar cuando las tenga en uso.

PRECAUCIÓN

■ Precauciones para con las cabeceras

Observe las siguientes precauciones en relación con las cabeceras. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Utilice las cabeceras diseñadas para cada uno de los asientos respectivos.
- Ajuste en todo momento las cabeceras a la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo para cerciorarse de que estén bloqueados en su posición.
- No maneje sin las cabeceras.

Cinturones de seguridad

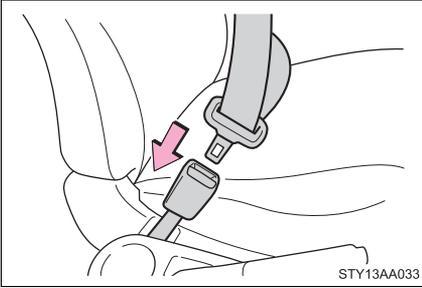
Asegurarse de que todos los ocupantes estén utilizando sus cinturones de seguridad mientras usted conduce el vehículo.

■ Uso correcto de los cinturones de seguridad



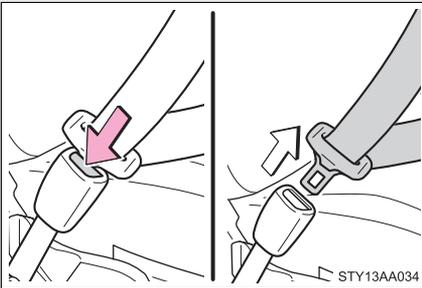
- Extienda la correa al hombro de tal manera que pase completamente sobre el hombro, pero que no entre en contacto con el cuello o que se pueda zafar del hombro.
- Coloque la sección de la cintura tan bajo como le sea posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese recto y con la espalda apoyada sobre el respaldo.
- No tuerza el cinturón de seguridad.

■ Colocación y liberación del cinturón de seguridad



Abrochando el cinturón de seguridad

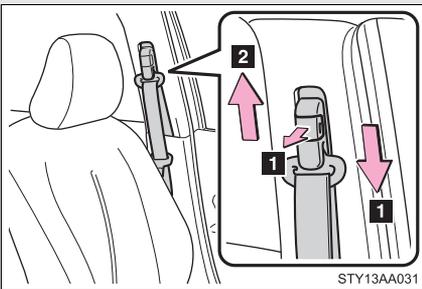
Empuje la lengüeta dentro de la hebilla hasta que se escuche un chasquido.



Librando el cinturón de seguridad

Presione el botón de desbloqueo.

■ Ajuste de la altura del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



1 Hacia abajo

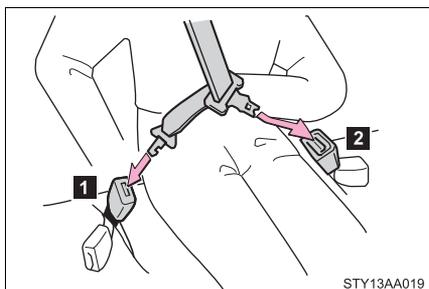
Jale de la perilla de liberar bloqueo y deslice el ajustador de altura hacia abajo.

2 Hacia arriba

Mueva el ajustador de altura hacia arriba según lo necesite hasta que escuche un chasquido.

Cinturón de seguridad del asiento trasero central

El cinturón de seguridad trasero central es del tipo de soporte en 3 puntos con 2 hebillas. Las hebillas de ambos cinturones deben estar correctamente ubicadas y enganchadas para una correcta operación.

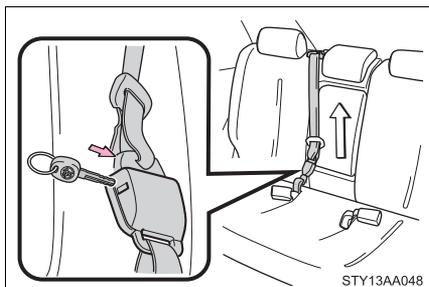


Asegúrese de que la hebilla **1** esté enganchada de manera segura lista para usarse en el cinturón de seguridad al centro.

- 1** Coincida con la lengüeta con el extremo de gancho
- 2** Coincida con la lengüeta con el extremo cóncavo

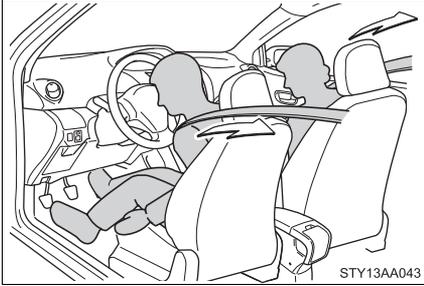
■ Método para liberar

El cinturón se puede liberar por completo cuando no se requiera, tal como al plegar el asiento trasero.



Para liberar el extremo con la lengüeta con extremo de gancho, introduzca la llave del vehículo dentro del orificio en la hebilla.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)



El pretensor ayuda a que el cinturón de seguridad sujete rápidamente al ocupante retrayendo el cinturón cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de colisiones frontales severas.

Puede ser que el pretensor no se active en el caso de un impacto frontal menor, un impacto lateral, un impacto trasero o si vuelca el vehículo.

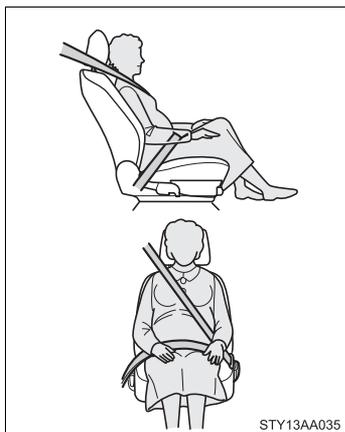
■ Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor inmovilizará el cinturón cuando haya un frenazo rápido o un impacto. También puede quedar inmovilizado si se echa hacia adelante demasiado rápidamente. Si el movimiento es lento y sin tirones, permitirá que se extienda de tal modo que pueda moverse completamente.

■ Retractor con bloqueo automático (ALR)

Cuando la parte del cinturón que cubre el hombro de un pasajero se extiende completamente hacia afuera y luego se retrae aunque sea ligeramente, el cinturón se inmoviliza en esa posición y no se puede extender. Esta característica se emplea para retener firmemente el sistema de sujeción para niños (CRS). Para liberar otra vez el cinturón de seguridad, retracte el cinturón por completo y jale otra vez del cinturón. (→P. 90)

■ Mujeres embarazadas



Obtenga asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada. (→P. 43)

Las mujeres embarazadas deberán colocar la sección de cintura tan bajo como les sea posible sobre las caderas en la misma manera que otros ocupantes. Extienda la correa al hombro completamente sobre el hombro y coloque la correa cruzando el pecho. Evite que el cinturón o la correa pasen sobre el área abdominal.

Si el cinturón no se utiliza correctamente, no solamente la mujer embarazada, sino también el feto pudieran sufrir la muerte o lesiones graves como resultado de un frenaje brusco o una colisión.

■ Personas que padecen enfermedades

Obtenga asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada.

■ Uso de los cinturones de seguridad para niños

Los cinturones de seguridad de su vehículo fueron diseñados principalmente para tallas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción adecuado para niños hasta que el niño sea lo suficientemente mayor para utilizar el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 86)
- Cuando un niño ha crecido lo suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones de la P. 43 respecto al uso de los cinturones de seguridad.

■ Reemplazo del cinturón de seguridad después de que el pretensor ha sido activado

Si el vehículo se ve involucrado en varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión pero ya no se activará en la segunda colisión ni en las posteriores.

PRECAUCIÓN

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en el caso de frenadas y maniobras súbitas, o un accidente.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ **Uso del cinturón de seguridad**

- Asegúrese de que todos los pasajeros utilicen un cinturón de seguridad.
- Use siempre correctamente el cinturón de seguridad.
- Cada cinturón de seguridad deberá ser utilizado solamente por una persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.
- Toyota recomienda que los niños viajen sentados en el asiento trasero y que siempre utilicen un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- No recline el asiento más de lo necesario para lograr una posición de sentado correcta. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados rectos y hasta atrás de sus asientos.
- No se utilice el cinturón del hombro por debajo de su brazo.
- Utilice siempre su cinturón de seguridad en posición baja y ajustado sobre sus caderas.

■ **Cuando viajen niños en el vehículo**

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se dobla alrededor del cuello del niño, podría ocasionar asfixia u otras lesiones graves que pueden causar la muerte.

En caso de que esto ocurra y la hebilla no se pueda desabrochar, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

■ **Anclaje del hombro ajustable**

Asegúrese siempre de que el cinturón del hombro esté colocado por el centro del hombro. El cinturón debe mantenerse apartado del cuello, pero sin que le caiga del hombro. De lo contrario, podría reducirse el grado de protección en caso de accidente y causar lesiones graves durante una frenada de emergencia, un giro brusco o un accidente. (→P. 44)

 PRECAUCIÓN

■ **Pretensores de los cinturones de seguridad**

- No coloque objetos, como cojines o similares, en el asiento del pasajero delantero. Si lo hace, se dispersará el peso del pasajero, lo que evitará que el sensor lo detecte correctamente. Consecuentemente, el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero puede no activarse en caso de colisión.
- Si el pretensor se ha activado, la luz de advertencia SRS se encenderá. En ese caso, ya no podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá ser reemplazado por su concesionario Toyota.

■ **Daño y desgaste del cinturón de seguridad**

- No dañe los cinturones de seguridad permitiendo que el cinturón, placa o hebilla queden atrapados en la puerta.
- Inspeccione el sistema de los cinturones de seguridad de los asientos periódicamente. Compruebe si hay cortes, deshilachados o partes flojas. No utilice un cinturón de seguridad dañado hasta que sea reemplazado. Un cinturón de seguridad dañado no puede proteger a un ocupante contra la muerte o lesiones graves.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta se encuentran seguros y que el cinturón no esté torcido.
Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.
- Reemplace el conjunto del asiento, incluyendo los cinturones de seguridad, si su vehículo se ve involucrado en un accidente serio, incluso si no existen daños evidentes.
- No trate de instalar, remover, modificar, desensamblar o eliminar los cinturones de seguridad. Haga que todas las reparaciones necesarias sean efectuadas por su concesionario Toyota. El manejo incorrecto del pretensor puede impedirle que opere correctamente lo que puede dar como resultado la muerte o lesiones serias.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando se utiliza el cinturón de seguridad trasero central

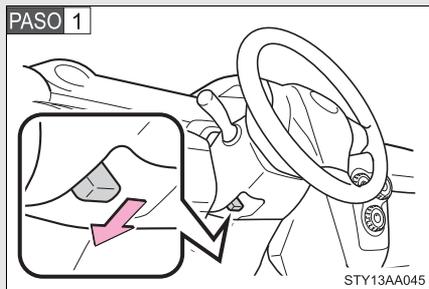


No utilice el cinturón del asiento trasero central con ninguna de las hebillas sueltas. El abrochar solamente una de las hebillas puede dar como resultado la muerte o lesiones graves en caso de un frenaje repentino o una colisión.

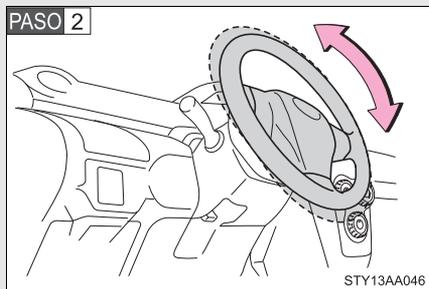
1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección)

Volante de dirección

El volante de dirección se puede ajustar a una posición cómoda.



Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



Ajuste a la posición ideal moviendo verticalmente el volante de dirección.

Después del ajuste, jale la palanca para asegurar el volante de dirección.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Precaución al conducir

No ajuste el volante de dirección mientras esté conduciendo. El hacer esto puede provocar que el conductor pierda el control del vehículo y cause un accidente con las consecuentes lesiones o incluso la muerte.

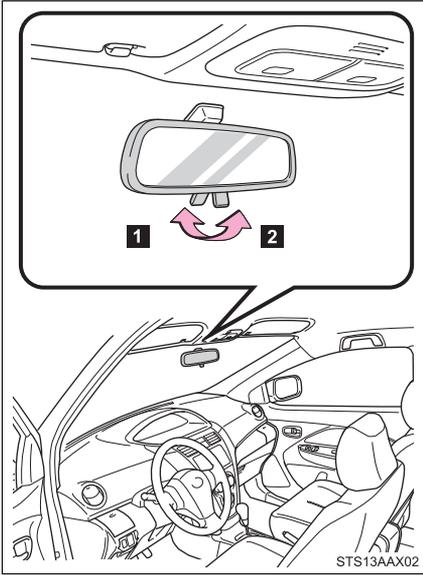
■ Después de ajustar el volante de dirección

Asegúrese de que el volante de dirección se encuentre asegurado en posición.

De otra manera, el volante de dirección pudiera moverse repentinamente, causando posiblemente un accidente y dando como resultado la muerte o lesiones serias.

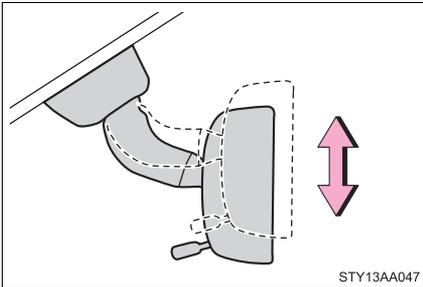
1-3. Los componentes ajustables (asientos, espejos, volante de dirección) Espejo retrovisor interior antideslumbramiento

El resplandor de los faros de los vehículos detrás de usted puede reducirse utilizando las funciones siguientes.



- 1 Posición normal
- 2 Posición de antideslumbramiento

Ajuste de la altura del espejo retrovisor



Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba o hacia abajo.

 PRECAUCIÓN

■ **Precaución al conducir**

No ajuste la posición del espejo retrovisor mientras maneja.

El hacer esto puede provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente, con las consecuentes lesiones o incluso la muerte.

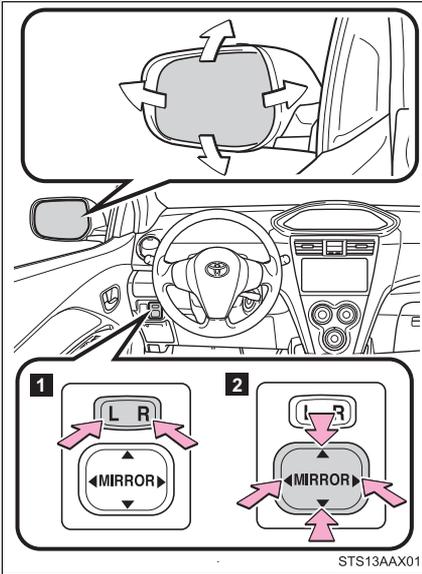
1

Antes de conducir

Espejos retrovisores exteriores

El ángulo del espejo puede ajustarse usando el interruptor o la palanca.

► Tipo ajustable eléctrico

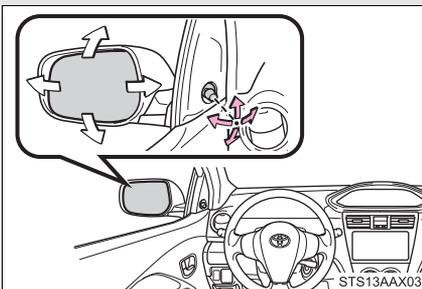


1 Seleccione el espejo a ajustar.

(L: izquierda o R: derecha)

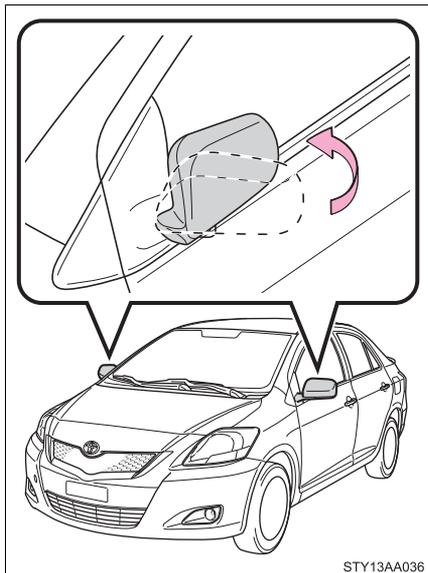
2 Ajuste el espejo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera utilizando el interruptor.

► Tipo ajustable manualmente



Ajuste el espejo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera utilizando la palanca.

Abatimiento de los espejos



Empuje hacia atrás para abatir los espejos.

1

Antes de conducir

■ Condiciones de operación del espejo (solamente con tipo ajustable eléctrico)

El interruptor del motor se encuentra en la posición ACC o en ON.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Durante la conducción del vehículo

Observe las precauciones siguientes al conducir.

El no hacerlo puede tener como resultado la pérdida de control del vehículo y causar un accidente, que puede tener como resultado la muerte o lesiones serias.

- No ajuste los espejos mientras esté conduciendo.
- No maneje con los espejos retrovisores plegados.
- Tanto el espejo retrovisor del lado del conductor como del pasajero deben estar extendidos y ajustados apropiadamente antes de manejar.



AVISO

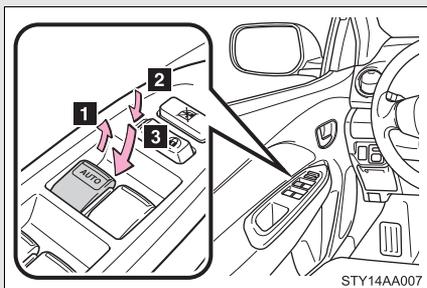
■ **Si el espejo está atascado con hielo**

No haga funcionar el control ni raspe la superficie del espejo. Utilice un producto en aerosol para deshielar y liberar el espejo.

1-4. Apertura y cierre de ventanillas Elevadores eléctricos*

Los elevadores eléctricos pueden abrirse/cerrarse utilizando los interruptores siguientes.

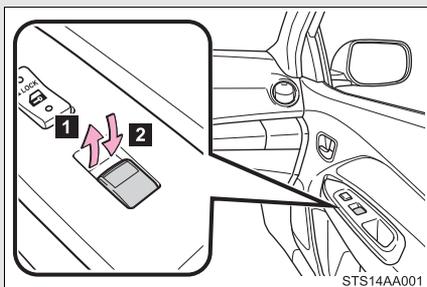
► Interruptores de los elevadores eléctricos del conductor



- 1 Cierre
- 2 Apertura
- 3 Apertura con un solo toque (solamente ventanilla del conductor)*

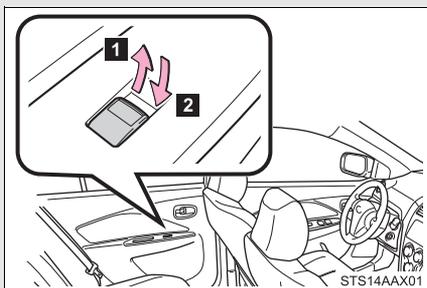
*: Para detener la operación de apertura o cierre de la ventanilla, apriete el interruptor en la dirección opuesta.

► Interruptor del elevador eléctrico del lado del pasajero delantero



- 1 Cierre
- 2 Apertura

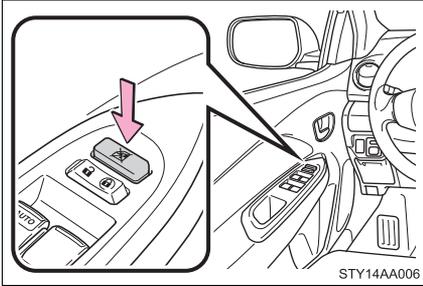
► Interruptor del elevador eléctrico del lado del pasajero trasero



- 1 Cierre
- 2 Apertura

*: Si está instalado

Interrupor de bloqueo



Presione el interruptor para bloquear los interruptores de la ventanilla del pasajero.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente una ventanilla de pasajero.

■ Los elevadores eléctricos pueden operarse cuando

El interruptor del motor se encuentra en la posición ON.

■ Operación de los elevadores eléctricos después de apagar el interruptor de motor (solamente ventanilla del conductor)

Los elevadores eléctricos se pueden operar aproximadamente durante 45 segundos incluso después de que el interruptor del motor se haya apagado. Sin embargo, no se pueden operar una vez que cualquiera de las puertas delanteras se han abierto.

⚠ PRECAUCIÓN**■ Cierre de las ventanillas**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- El conductor es responsable de todas las operaciones realizadas con los elevadores eléctricos, incluyendo los de los pasajeros. Para evitar su operación accidental, sobre todo por parte de un niño, no deje que los niños operen los elevadores eléctricos. El elevador eléctrico podría atrapar partes del cuerpo de un niño u otro pasajero. Igualmente, si maneja con un niño a bordo, se recomienda utilizar el interruptor del bloqueo de los elevadores eléctricos. (→P. 58)
- Compruebe para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan alguna parte de su cuerpo en una posición en la cual pudieran ser atrapados cuando una ventanilla se está operando.
- Cuando salga del vehículo, no olvide apagar el interruptor del motor, guardar la llave y salir del vehículo junto con el niño. Una travesura podría dar lugar a una operación accidental, causando posiblemente un accidente.

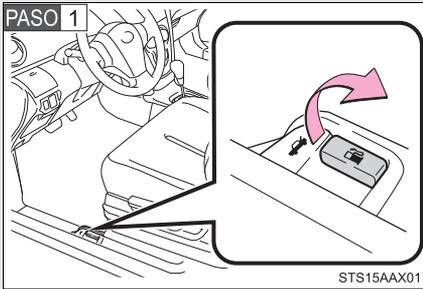
Apertura de la tapa del tanque de combustible

Efectúe los pasos siguientes para abrir el tapón del tanque de combustible.

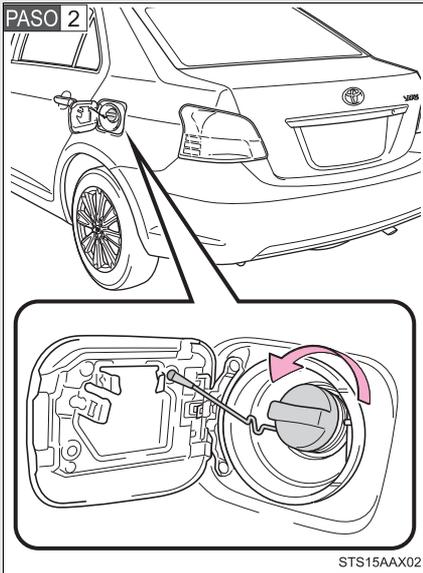
■ Antes de cargar gasolina al vehículo

Apague el interruptor del motor y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas estén cerradas.

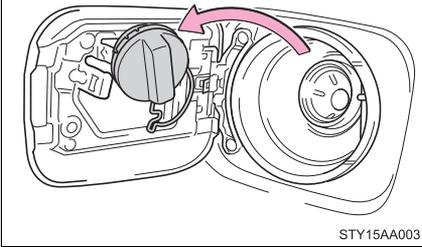
■ Apertura de la tapa del tanque de combustible



Abra la tapa de llenado de combustible.

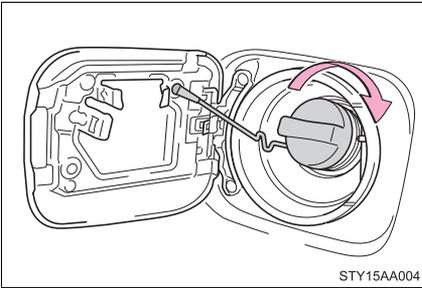


Gire lentamente el tapón del tanque de combustible para abrir.

PASO 3

STY15AA003

Coloque el tapón del tanque sobre la parte trasera de la tapa de llenado de combustible.

Cierre del tapón del tanque de combustible

STY15AA004

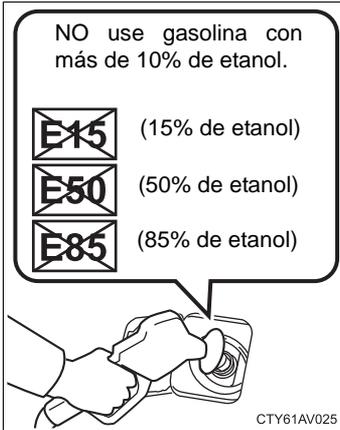
Cuando coloque el tapón del tanque, gire hasta escuchar un chasquido.

Después de soltar su mano, el tapón se girará ligeramente en la posición opuesta.

Tipos de gasolina

Gasolina sin plomo. (Índice de octanos 87 [Número de octanos de investigación 91] o superior)

■ Uso de gasolina con mezcla de etanol en un motor de gasolina



- Use sólo gasolina con un 10% de etanol, como máximo.

NO use ningún tipo de gasolina o combustible flexible que pudiera contener más de un 10% de etanol, incluidos los combustibles de cualquier bomba marcada como E15, E30, E50, E85 (que son sólo algunos ejemplos de combustible con más de un 10% de etanol).

- Compruebe que la gasolina con mezcla de etanol que vaya a utilizar tenga un número de octanos de investigación adecuado.

■ Capacidad del tanque de combustible

Aproximadamente 42,0 L (11,1 gal., 9,2 gal. Ing.)

⚠ PRECAUCIÓN

■ Carga de gasolina al vehículo

Observe las precauciones siguientes al cargar gasolina al vehículo. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Después de salir del vehículo y antes de abrir la puerta de combustible, toque el vehículo o alguna otra superficie de metal para descargar cualquier electricidad estática.

Las chispas que resulten de la descarga de electricidad estática pueden inflamar los vapores de la gasolina.

- Sostenga siempre las asas en el tapón del tanque y gire lentamente para sacarlo.

Se pudiera escuchar un sonido como de un soplo cuando se afloja el tapón del tanque de gasolina. Espere a que el sonido ya no se escuche para sacar completamente el tapón.

En clima cálido la gasolina presurizada puede salir en rocío hacia fuera del cuello de llenado y causar lesiones.

PRECAUCIÓN

■ Carga de gasolina al vehículo

- No permita que nadie que no haya descargado su electricidad estática de su cuerpo se acerque a un tanque de gasolina abierto.
- No inhale vapores de la gasolina.
La gasolina contiene sustancias que son letales si se inhalan.
- No fume mientras abastece de gasolina al vehículo.
El hacerlo puede causar que la gasolina se incendie y se provoque un incendio.
- No regrese al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente.
Esto pudiera causar que se acumule electricidad estática, lo que puede conllevar un posible riesgo para el encendido.

■ Al reemplazar el tapón del tanque de combustible

Utilice solamente un tapón de tanque de gasolina genuino de Toyota diseñado para su vehículo. El no hacerlo puede dar lugar a incendio u otro tipo de incidente que puede resultar en la muerte o lesiones graves.

AVISO

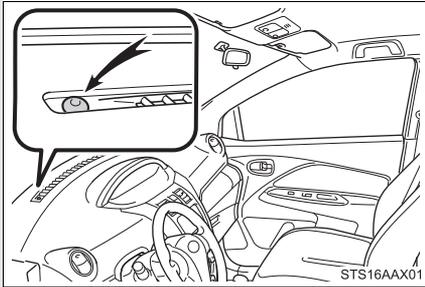
■ Carga de gasolina

No derrame la gasolina al llenar el tanque.
El hacerlo puede dañar a su vehículo, tal como hacer que los sistemas de escape operen anormalmente o que se dañen los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo tienen microprocesadores transpondedores integrados que evitan que el motor encienda si la llave no se ha registrado previamente en la computadora de a bordo del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del vehículo. Este sistema está diseñado para prevenir el robo del vehículo, pero no garantiza una seguridad absoluta frente a este peligro.



La luz indicadora destella después de que la llave se ha retirado del interruptor del motor para indicar que el sistema está operando.

Luego de insertar la llave registrada en el interruptor del motor, la luz indicadora dejará de parpadear para indicar que el sistema se ha cancelado.

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo tiene un sistema inmovilizador del motor que no requiere mantenimiento.

■ Condiciones que pueden hacer que el sistema falle

- Si la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está cerca de o tocando una llave del sistema de seguridad (llave con un microprocesador transpondedor integrado) de otro vehículo

■ Certificación del sistema inmovilizador del motor

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

**AVISO****■ Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema**

No modifique ni desmonte el sistema. Si lo modifica o lo desmonta, no es posible garantizar la correcta operación del sistema.

Alarma

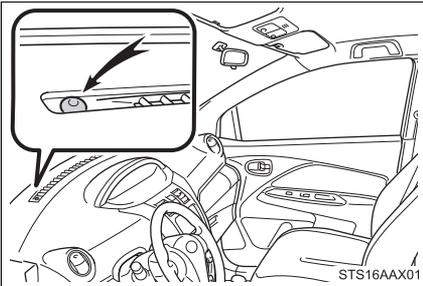
El sistema hace sonar la alarma y parpadear las luces cuando se detecta que se intenta entrar por la fuerza.

■ Disparo de la alarma

La alarma se dispara en las siguientes situaciones cuando está puesta.

- Una puerta o la cajuela con el seguro puesto se desbloquean o se abren de una manera que no sea usando la llave o la función de bloqueo de puertas mediante el control remoto inalámbrico. (Las puertas se volverán a bloquear automáticamente.)
- Se abre el cofre.
- Cuando se vuelve a conectar la batería.

■ Configuración del sistema de alarma



Cierre las puertas, la cajuela y el cofre, y bloquee todas las puertas con la llave o con la función de seguro de puertas mediante control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente después de 30 segundos.

La luz indicadora cambia de encendida a destellante cuando el sistema queda activo.

■ Desactivación o suspensión de la alarma

Para desactivar o detener la alarma, ejecute una de las siguientes acciones.

- Desbloquee las puertas o la cajuela.
- Mueva el interruptor del motor en la posición ACC o en ON, o arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá transcurridos unos segundos.)

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo tiene un sistema de alarma del tipo que no requiere mantenimiento.

■ Puntos a verificar antes de poner seguro al vehículo

Para evitar un disparo inesperado de la alarma y el robo del vehículo, asegurarse de lo siguiente:

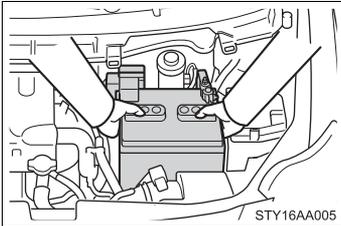
- Que no haya nadie en el vehículo.
- Que se cierren las ventanillas antes de que se active la alarma.
- Que no se hayan dejado objetos valiosos u otros objetos personales dentro del vehículo.

■ Disparo de la alarma

La alarma podría dispararse en las situaciones siguientes.
(El suspender la alarma desactiva el sistema.)



- Una persona dentro del vehículo abre una puerta, la cajuela o el cofre.



- La batería se ha recargado o reemplazado cuando el vehículo se encuentra bloqueado.

■ Cuando la batería está desconectada

Asegúrese de desactivar el sistema de alarma.

Si la batería se descarga antes de desactivar el sistema de alarma, la alarma podría activarse cuando la batería se vuelve a conectar.

■ Seguro de la puerta activado con la alarma

En los siguientes casos, dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar la entrada indebida en el vehículo:

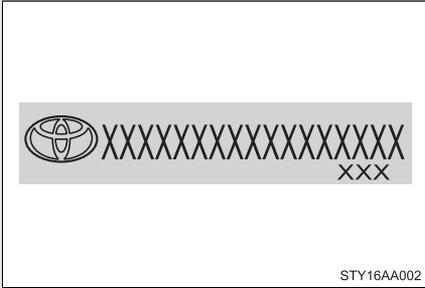
- Cuando una persona que permanece en el vehículo bloquea la puerta y se activa la alarma
- Mientras se activa la alarma, una persona que permanece en el vehículo desbloquea la puerta
- Cuando se recarga o reemplaza la batería

AVISO

■ Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema

No modifique ni desmonte el sistema. Si lo modifica o lo desmonta, no es posible garantizar la correcta operación del sistema.

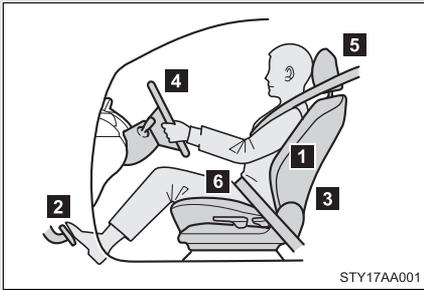
Etiquetas de prevención antirrobo



Estas identificaciones se han colocado en el vehículo para reducir el robo de vehículos al facilitar el rastreo y recuperación de partes de los vehículos robados. No retirar pues está penado por la ley.

Postura correcta para la conducción

Conduzca en una posición adecuada tal como se indica a continuación:



- 1 Siéntese recto y con la espalda apoyada sobre el respaldo. (→P. 36)
- 2 Ajuste la posición del asiento hacia adelante o hacia atrás para asegurarse de que los pedales se puedan alcanzar y activar fácilmente al grado requerido. (→P. 36)
- 3 Ajuste el respaldo del asiento para que los controles sean fácilmente operados.
- 4 Ajuste las posiciones del volante de dirección hacia abajo de tal forma que la bolsa de aire quede frente a su pecho. (→P. 51)
- 5 Fije la cabecera en su posición con el centro de la misma lo más cerca posible a la parte superior de sus orejas. (→P. 40)
- 6 Abrochese el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 43)

⚠ PRECAUCIÓN**■ Durante la conducción**

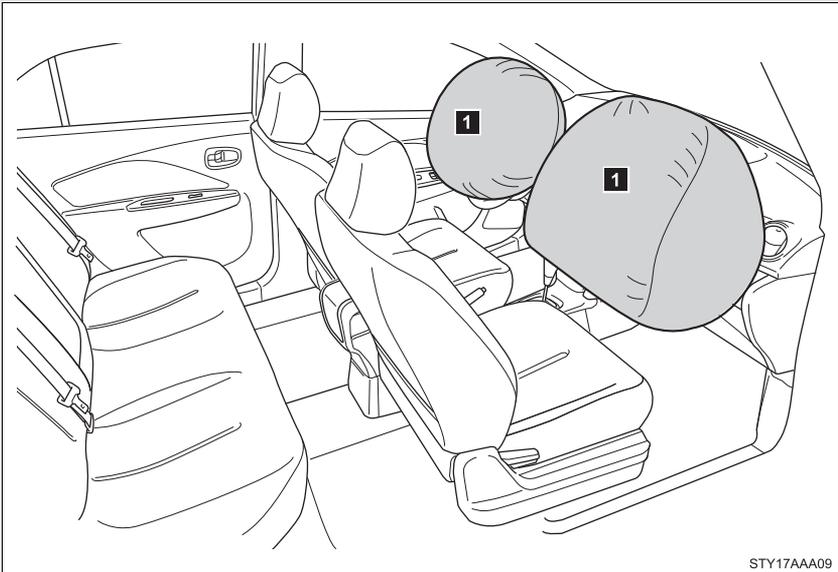
- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras maneja.
El hacerlo pudiera causar que el conductor pierda el control del vehículo.
- No coloque cojines entre el conductor o pasajero y el respaldo del asiento.
Uno cojín pudiera evitar que se tenga una buena postura, y reduce la efectividad del cinturón de seguridad y de la cabecera, incrementando el riesgo de muerte o lesiones graves al conductor o pasajero.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros pudieran quedar atrapados en los rieles de la base del asiento y evitar que el asiento se fije en su posición. Esto puede dar lugar a un accidente. También pudiera ser que se dañe el mecanismo.

■ Ajuste de la posición del asiento

- Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de no lesionar a otros pasajeros al mover el asiento.
- No coloque sus manos bajo el asiento o cerca de las partes móviles para evitar las lesiones.
Los dedos o las manos pudieran quedar prensadas o atoradas en el mecanismo del asiento.

Bolsas de aire SRS

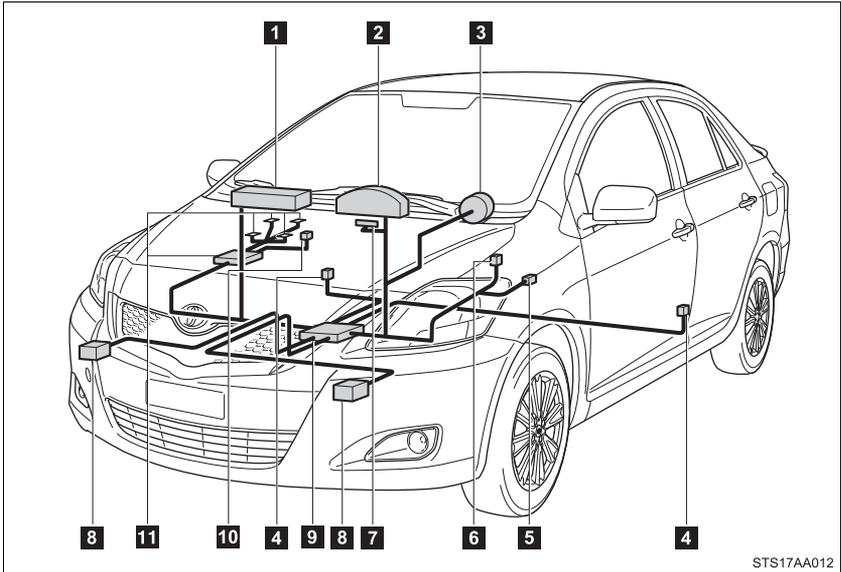
Las bolsas de aire SRS se inflan cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de impactos severos que pudiesen causar una lesión grave a los ocupantes. Estas trabajan de manera conjunta con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.



STY17AAA09

- 1** Bolsa de aire del conductor/bolsa de aire del pasajero delantero
Puede ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero de un impacto con los componentes internos.

Componentes del sistema de bolsas de aire



- | | |
|---|---|
| 1 Bolsa de aire del pasajero delantero | 8 Sensores de la bolsa de aire delantera |
| 2 Luz de advertencia SRS | 9 Conjunto de sensores de las bolsas de aire |
| 3 Bolsa de aire del conductor | 10 Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero |
| 4 Pretensores de los cinturones de seguridad y limitadores de fuerza | 11 Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero (ECU y sensores) |
| 5 Sensor de posición del asiento del conductor | |
| 6 Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor | |
| 7 Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF | |

Su vehículo está equipado con ADVANCED AIRBAGS (BOLSAS DE AIRE AVANZADAS) diseñadas bajo las normas de seguridad de vehículos automotores de los Estados Unidos (FMVSS208). El sistema de bolsa de aire controla la potencia de despliegue de la bolsa de aire para el conductor y para el pasajero delantero. El sistema de bolsas de aire consiste del sensor de posición del asiento del conductor, etc. El sistema de bolsa de aire del pasajero delantero consiste del sensor de clasificación del pasajero delantero, etc.

A continuación se muestran los componentes del sistema principal de bolsas de aire SRS. El sistema de bolsas de aire SRS está controlado por el conjunto de sensores de las bolsas de aire. El conjunto de sensores de las bolsas de aire consta de un sensor de seguridad y del sensor de las bolsas de aire.

En ciertos tipos de impactos frontales graves, el sistema de bolsa de aire SRS dispara el inflador de la bolsa de aire. Se produce una reacción química en los infladores que llena rápidamente las bolsa de aire con gas no tóxico para limitar el desplazamiento de los ocupantes.

■ Luz de advertencia SRS

El sistema de luz de advertencia monitorea el conjunto del sensor de la bolsa de aire, los sensores de las bolsas de aire delanteras, el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor, el sistema de clasificación del pasajero delantero (ECU y sensores), la luz indicadora "AIR BAG ON", la luz indicadora "AIR BAG OFF", el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero, los ensambles de pretensor de los cinturones de seguridad, las bolsas de aire, el cableado de interconexión y las fuentes de alimentación. (→P. 269)

■ Si las bolsas de aire SRS se activan (inflan)

- Hematomas y raspaduras ligeras pueden resultar del contacto con una bolsa de aire SRS al activarse (inflarse).
- Se emitirá un sonido fuerte y polvo blanco.
- Partes del módulo de bolsa de aire (tapa del volante de dirección, tapa de bolsa de aire e inflador) pudieran quedar calientes por varios minutos. La bolsa en sí pudiera estar caliente también.
- El parabrisas delantero pudiera fisurarse.

■ Condiciones de operación (bolsas de aire delanteras)

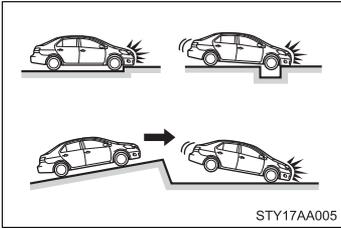
- Las bolsas de aire SRS delanteras se despliega en caso de un impacto que exceda el nivel de umbral establecido (un nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a aproximadamente 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] con una pared fija que no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, este factor límite de velocidad será considerablemente mayor si el vehículo golpea un objeto, tal como otro vehículo estacionado, poste de señalización, el cual se puede mover o deformar al impacto, o si el vehículo se involucra en una colisión en la que se mete por debajo (por ejemplo, una colisión en la cual el frente del vehículo se “mete por debajo”, o entra debajo de la base de un tráiler, etc.).

- Dependiendo del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.
- La bolsa de aire SRS del pasajero delantero no se activará si no hay pasajero en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, la bolsa de aire del pasajero delantero pudiera inflarse si se coloca equipajes sobre el asiento, incluso estando desocupado el asiento. (→P. 81)

■ **Condiciones bajo las cuales las bolsas de aire SRS pudieran activarse (inflarse), por causa diferente a colisión**

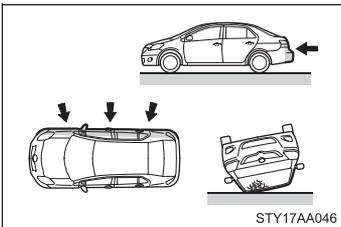
Las bolsas de aire SRS delanteras también se pudieran inflar si ocurre un impacto serio en la parte inferior del vehículo. Algunos ejemplos se muestran en la ilustración.



- Golpeando la orilla de la banqueta, el borde del pavimento o una superficie dura
- Caída o salto en un bache profundo
- Salto o caída del vehículo

■ **Tipos de colisiones que pudieran no inflar la bolsa de aire SRS (bolsas de aire delanteras)**

Las bolsas de aire SRS delanteras generalmente no están diseñadas para inflarse si el vehículo se ve involucrado en una colisión lateral o trasera, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Pero siempre que una colisión, de cualquier tipo cause una desaceleración suficiente del vehículo, pudiera ocurrir el inflado de las bolsas de aire SRS delanteras.

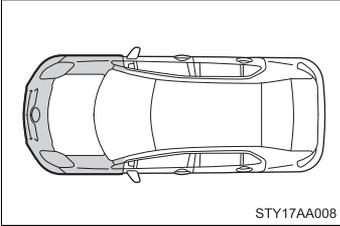


- Colisión desde un lado
- Colisión desde detrás
- Vuelco del vehículo

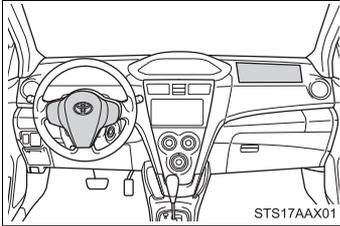
■ Cuando comunicarse con su concesionario Toyota

En los casos siguientes, póngase en contacto con su concesionario Toyota lo antes posible.

- Se ha inflado alguna de las bolsas de aire SRS.



- La parte delantera del vehículo se dañó o deformó, o se vio involucrada en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para provocar que se activaran las bolsas de aire SRS.



- La sección de la almohadilla del volante de dirección o del tablero cerca a la bolsa de aire del pasajero se encuentra rayada, fisurada o con algún tipo de daño.

▲ PRECAUCIÓN

■ Precauciones para las bolsas de aire SRS

Observe las siguientes precauciones en relación con las bolsa de aire. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- El conductor y todos los pasajeros en el vehículo deben utilizar los cinturones de seguridad correctamente.
La bolsa de aire SRS es un dispositivo suplementario para utilizarse junto con el cinturón de seguridad.

 PRECAUCIÓN

■ Precauciones para las bolsas de aire SRS

- La bolsa de aire SRS del conductor se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones serias, especialmente si el conductor se encuentra muy cerca de la misma.

Como la zona de riesgo para la bolsa de aire del conductor son los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado, si se coloca a 250 mm (10 pul.) de la bolsa de seguridad le dará un amplio margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante de dirección a su esternón. Si actualmente se sienta a menos de 250 mm (10 pul.), usted puede cambiar su posición de manejo de varias formas:

- Desplace su asiento hacia atrás tanto como le sea posible sin perder de contacto los pedales de una manera cómoda.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento.

Aun cuando los diseños del vehículo varían, muchos conductores pueden alcanzar la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor totalmente hacia adelante, simplemente reclinando el respaldo del asiento. Si el reclinar el respaldo de su asiento le dificulta alcanzar a ver el camino, busque elevar su postura usando un cojín firme que no resbale, o eleve el asiento si su vehículo cuenta con esa función.

- Si su volante de dirección es de posiciones, inclínelo hacia abajo. Esto hace que la bolsa de aire quede dirigida hacia su pecho en lugar de a su cabeza y cuello.

El asiento deberá ajustarse tal como se recomienda anteriormente, sin perder el control de los pedales, del volante de dirección y de su visibilidad de los controles en el tablero de instrumentos.

- La bolsa de aire SRS del pasajero delantero también se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones serias, especialmente si el pasajero delantero se encuentra muy cerca de la misma. El asiento del pasajero delantero debe quedar tan alejado como sea posible de la bolsa de aire con el respaldo del asiento ajustado, de tal forma que el pasajero delantero esté bien sentado.

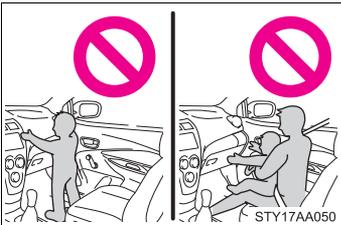
⚠ PRECAUCIÓN

■ Precauciones para las bolsas de aire SRS

● Si los niños o jóvenes no están correctamente sentados y/o sujetos, correrán el peligro de muerte o de heridas graves al inflarse alguna de las bolsas de aire. Un niño o joven que sea demasiado pequeño para emplear un cinturón de seguridad, deberá sujetarse bien empleando un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda enfáticamente que todos los niños y jóvenes viajen en los asientos traseros del vehículo y que se sujeten adecuadamente. Los asientos traseros son los más seguros para niños e infantes. (→P. 86)

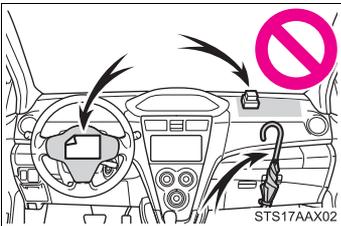


● No se siente sobre el borde del asiento ni se incline sobre el tablero.



● No permita que un niño esté de pie frente a la unidad de bolsa de aire SRS del pasajero delantero ni que se siente en las piernas del pasajero delantero.

● No conduzca el vehículo mientras el conductor o el pasajero tengan cosas apoyadas sobre sus rodillas.



● No coloque nada a, ni se incline contra las áreas tales como el tablero o la almohadilla del volante de dirección. Estas piezas se pueden convertir en proyectiles al inflarse las bolsas de aire SRS del conductor y del pasajero delantero.

● No golpee ni aplique niveles importantes de fuerza sobre el área de los componentes de la bolsa de aire SRS mostrados en la P. 73. El hacerlo puede causar que las bolsas de aire SRS fallen.

PRECAUCIÓN

■ Precauciones para las bolsas de aire SRS

- No toque ninguno de los componentes inmediatamente después de que las bolsas de aire SRS se hayan activado (inflado) ya que pudieran estar calientes.
- Si la respiración se dificulta después de que la bolsa de aire SRS se ha activado, abra una puerta o ventanillas para permitir el ingreso de aire fresco, salga del vehículo si es que es seguro hacerlo. Enjuague todo residuo tan pronto como le sea posible para evitar la irritación de la piel.
- Si las áreas donde se almacenan las bolsas de aire SRS, tal como el cojín del volante de dirección se dañan o fisuran, acuda con su concesionario Toyota para que sean reemplazados.

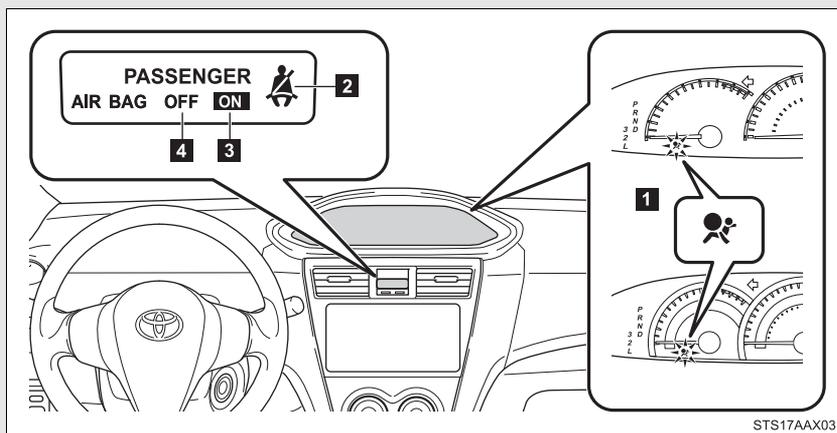
■ Modificación y eliminación de componentes del sistema de bolsas de aire SRS

No las elimine de su vehículo ni efectúe ninguna de las modificaciones siguientes sin consultar con su concesionario Toyota.

Las bolsas de aire SRS pueden fallar o activarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

- Instalación, desmontaje, desensamble y reparación de las bolsas de aire SRS.
- Las reparaciones, modificaciones, extracción o reemplazo del volante de dirección, tablero de instrumentos, tablero.
- Las reparaciones o modificaciones de la salpicadera delantera, defensa delantera o el lateral del compartimento del ocupante.
- Instalación de una protección de parrilla (barras protectoras, tumbaburros, etc.), barredoras de nieve, malacates
- Modificaciones al sistema de suspensión del vehículo.
- Instalación de dispositivos electrónicos tales como radios móviles de dos vías (transmisor de RF) o reproductores de discos compactos.
- Modificaciones en el vehículo para personas con discapacidad física.

Si vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero. Este sistema detecta las condiciones del asiento del pasajero delantero y activa o desactiva los dispositivos para el pasajero delantero.



1 Luz de advertencia SRS

2 Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero

3 Luz indicadora AIR BAG ON

4 Luz indicadora AIR BAG OFF

Estado y funcionamiento del sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero**■ Adulto*1**

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	AIR BAG ON
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Destellando*2
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Activada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	

■ Niño*3 o sistema de sujeción para niños*4

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	AIR BAG OFF*5
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Destellando*2
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activada

■ Sin ocupar

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	No iluminada
	Luz de advertencia SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	

■ Hay un desperfecto en el sistema

Luz indicadora o de advertencia	Luces indicadoras AIR BAG ON y AIR BAG OFF	AIR BAG OFF
	Luz de advertencia SRS	Encendida
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Apagada
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activada

- *1: El sistema determina como adulta a una persona que tenga tamaño adulto. Cuando un adulto de tamaño pequeño se sienta en el asiento del pasajero delantero, el sistema puede reconocerlo como un niño dependiendo de su físico y su postura.
- *2: En caso de que el pasajero delantero no lleve el cinturón de seguridad.
- *3: Cuando un niño mayor que ya es muy grande para un sistema de sujeción para niños se ocupa el asiento del pasajero delantero, el sistema puede identificarlo como adulto en función de su corpulencia y postura.
- *4: Nunca instale un sistema de sujeción para niños encarado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. El sistema de sujeción para niños encarado hacia adelante únicamente debe instalarse en el asiento del pasajero delantero cuando sea estrictamente necesario. (→P. 86)
- *5: En caso de que el indicador no se encuentre iluminado, consulte este manual sobre como instalar correctamente el sistema para sujeción de niños. (→P. 90)

PRECAUCIÓN

■ Precauciones para el sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

Observe las precauciones siguientes respecto al sistema de clasificación de ocupante de pasajero delantero.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Abrochese el cinturón de seguridad correctamente.
- Asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad del pasajero delantero no se ha dejado dentro de la hebilla antes de que alguien se siente en el asiento del pasajero delantero.
- No aplique una carga o equipo pesado al asiento del pasajero delantero.
- No ponga peso en el asiento del pasajero delantero poniendo las manos o pies desde el asiento del pasajero trasero sobre el respaldo del asiento del pasajero delantero.
- No permita que el pasajero trasero levante el asiento del pasajero delantero con los pies o presione el respaldo con las piernas.
- No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero.
- No recline el respaldo del pasajero delantero hasta el punto de tocar el asiento trasero. Esto pudiera hacer que la luz indicadora AIR BAG OFF se ilumine, lo cual indica que las bolsas de aire del pasajero no se inflarán en el caso de un accidente grave. Si el respaldo toca el asiento trasero, coloque el respaldo en una posición que evite el contacto con el asiento trasero. Mantenga el respaldo del asiento del pasajero delantero tan recto como le sea posible mientras el vehículo se encuentre en movimiento. El reclinar de manera excesiva el asiento puede reducir la efectividad del sistema del cinturón de seguridad.
- Si en el asiento del pasajero delantero se sienta un adulto, la luz indicadora AIR BAG ON se ilumina. Si la luz indicadora AIR BAG OFF se ilumina, pida al pasajero que se siente derecho, bien al fondo del asiento, con los pies en el piso, y con el cinturón de seguridad bien colocado. Si la luz indicadora AIR BAG OFF permanece encendida, pida al pasajero se pase al asiento trasero, o si ello no es posible, desplace el asiento del pasajero delantero completamente hasta atrás.

⚠ PRECAUCIÓN**■ Precauciones para el sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero**

- Cuando no exista otra opción que instalar el sistema de sujeción para niños orientado al frente en el asiento del pasajero delantero, instálelo en el asiento en el orden correcto. (→P. 90)
- No modifique ni retire los asientos delanteros.
- No golpee el asiento del pasajero delantero ni lo someta a impactos fuertes. Si lo hace, es posible que se encienda la luz de advertencia SRS para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema de detección. En tal caso, póngase en contacto de inmediato con su concesionario Toyota.
- Los sistemas de sujeción para niños instalados en el asiento trasero no deben entrar en contacto con los respaldos de los asientos delanteros.

Sistema de sujeción para niños

Toyota recomienda enfáticamente el uso de sistemas de sujeción para niños cuando viajen niños en el vehículo.

Puntos para recordar

Los estudios han demostrado que el instalar una sujeción para niños en un asiento trasero es mucho más seguro que instalar uno en el asiento del pasajero delantero.

- Seleccione un sistema de restricción para niños que sea adecuado para su vehículo y apropiado a la edad y talla del niño.
- Para los detalles de instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de sujeción de niños.
En este manual se proporcionan instrucciones de instalación generales. (→P. 90)

Tipos de sistemas de sujeción para niño

Los sistemas de sujeción para niños se clasifican en los 3 grupos siguientes, de acuerdo con la edad y la talla del niño.

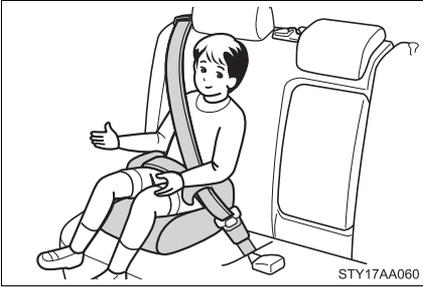
- ▶ Vista hacia atrás — Asiento para menor/asiento convertible



► Vista hacia frente — Asiento convertible



► Asiento elevador



■ Selección de un sistema de sujeción para niños apropiado

- Utilice un sistema de sujeción adecuado para niños hasta que el niño sea lo suficientemente mayor para utilizar los cinturones de seguridad del vehículo.
- Si un niño es demasiado grande para un sistema de sujeción para niños, siente al niño en un asiento trasero y use el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 43)

PRECAUCIÓN

■ Precauciones para los sistemas de sujeción de niños

- Todo niño deberá estar sujeto correctamente por medio de un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños en función de su edad y estatura, lo anterior para protegerle eficazmente en caso de accidentes de automóvil o frenados repentinos. El tener un niño en los brazos no es un sustituto del sistema de sujeción para niños. En caso de accidente, el niño podría impactar contra el parabrisas, o contra usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda enfáticamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado a la altura del niño y que esté instalado en el asiento trasero. De acuerdo con estadísticas de accidentes de tráfico, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero.
- Nunca instale un sistema de sujeción de niños con posición de cara hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, incluso si la luz indicadora AIR BAG OFF se encuentra iluminada. En caso de un accidente, la fuerza del inflado rápido de la bolsa de aire del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones serias a un niño si se encuentra en el asiento del pasajero en un sistema de sujeción de niños de posición cara hacia atrás.
- Un sistema de restricción para niños con vista hacia enfrente, únicamente deberá instalarse en el asiento del pasajero delantero cuando sea estrictamente necesario. En el asiento del pasajero delantero no debe utilizarse un sistema de restricción para niños que requiera de una correa superior, ya que no se dispone de dicha correa en ese asiento. Ajuste el respaldo lo más recto posible y siempre mueva el asiento lo más atrás posible, aún si se enciende la luz indicadora AIR BAG OFF, ya que la bolsa de aire del pasajero delantero podría inflarse con velocidad y fuerza considerables. De lo contrario, el niño podría correr peligro de muerte o de sufrir lesiones graves.
- Asegúrese de haber cumplido con todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción de niños, y de que el sistema esté firmemente asegurado. Si no está bien asegurado, puede causar graves lesiones o la muerte del niño en caso de una frenada de emergencia, un giro brusco o un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN**■ Cuando viajen niños en el vehículo**

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se dobla alrededor del cuello del niño, podría ocasionar asfixia u otras lesiones graves que pueden causar la muerte.

Si el cinturón se enreda y no puede desabrocharlo, deberá cortarlo con unas tijeras.

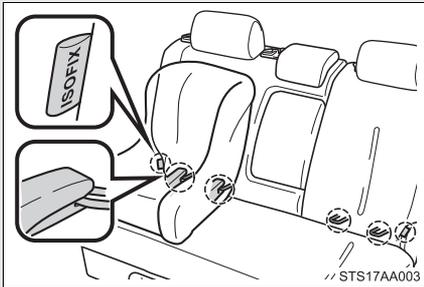
■ Cuando el sistema de sujeción de niños no esté en uso

- Deje el sistema de restricción para niños asegurado correctamente en el asiento, aún si no se utilizará. No deje el sistema de sujeción sin asegurar en el compartimento de pasajeros.
- Si es necesario quitar el sistema de restricción para niños, retírelo del vehículo o guárdelo en la cajuela. Esto evitará que los pasajeros se lesionen con ella en caso de una frenada de emergencia, un giro brusco o un accidente.

Instalación de sujeciones para niños

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Asegure firmemente los sistemas de sujeción para niños a los asientos traseros utilizando anclajes LATCH o un cinturón de seguridad. Coloque la correa superior cuando instale la restricción para niños.

Puede utilizar el cinturón de seguridad de tipo cadera/tórax si su sistema de restricción para niños no es compatible con el sistema LATCH (siglas en inglés de anclajes inferiores y correas para niños).

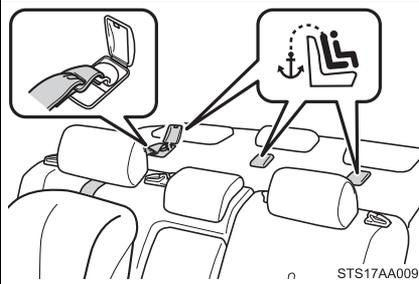


Anclajes tipo LATCH de sistemas de restricción para niños

Se incluyen anclajes tipo LATCH para los asientos traseros de los extremos. (Los asientos tienen colocados unas etiquetas que muestran la ubicación de los anclajes.)



Los cinturones de seguridad equipados con un mecanismo de bloqueo para sujeción de niños (cinturones ALR/ELR excepto cinturón de seguridad del conductor) (→P. 43)

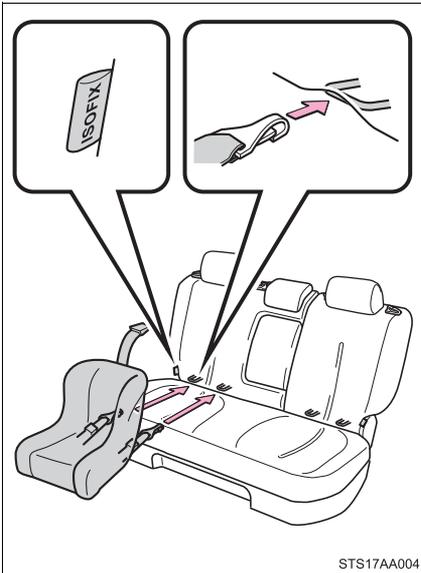


Soporte del anclaje (para la correa superior)

Se proporcionan bridas de anclaje para todos los asientos traseros.

Instalación con sistema LATCH

► Tipo A

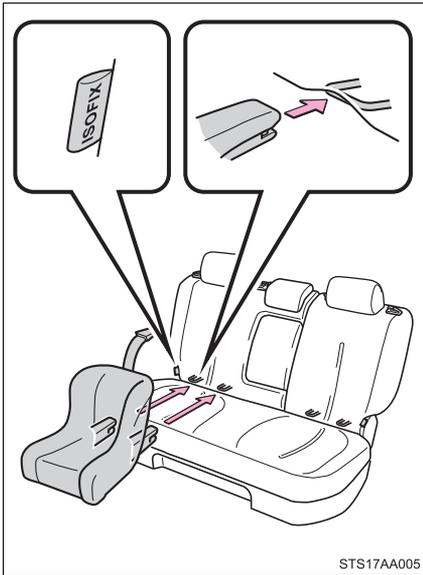


PASO 1 Amplíe ligeramente el espacio entre el cojín del asiento y el respaldo.

PASO 2 Abroche los ganchos de las correas inferiores a los anclajes tipo LATCH y apriete las correas inferiores.

PASO 3 Si la restricción para niños tiene una correa superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa superior. (→P. 96)

► Tipo B



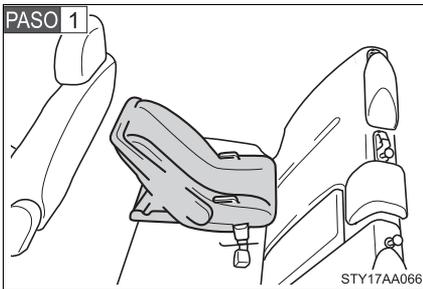
PASO 1 Amplíe ligeramente el espacio entre el cojín del asiento y el respaldo.

PASO 2 Abroche las hebillas en los anclajes LATCH.

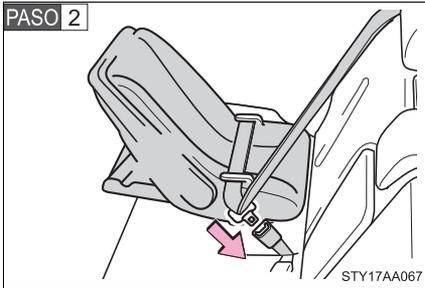
PASO 3 Si la restricción para niños tiene una correa superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa superior. (→P. 96)

Instalación de sujeciones para niños utilizando un cinturón de seguridad (cinturón con función de bloqueo para sistema de sujeción para niños)

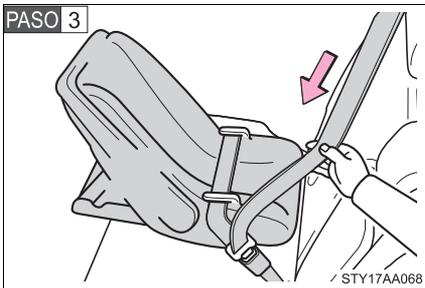
■ Vista hacia atrás — Asiento para menor/asiento convertible



Coloque el asiento para el niño sobre el asiento trasero, dando la cara hacia la parte trasera del vehículo.

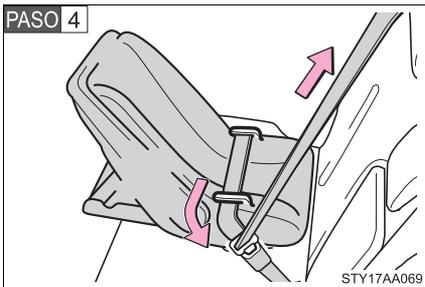


Coloque el cinturón de seguridad en el asiento para niños e inserte la placa en la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.



Extienda completamente el cinturón al hombro y luego deje que se retraiga ligeramente con el fin de activar el modo de bloqueo ALR.

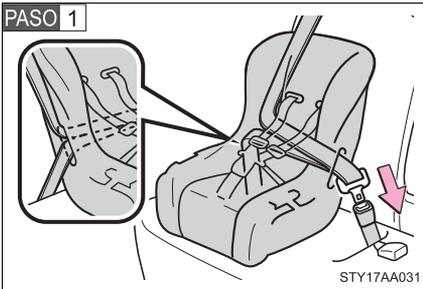
El modo de bloqueo permite que el cinturón de seguridad se retraiga solamente.



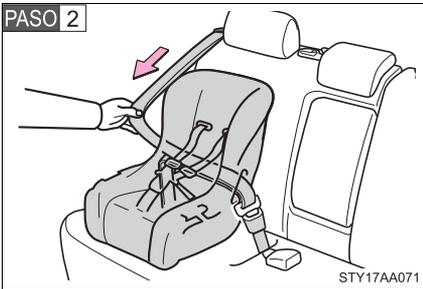
Mientras empuja hacia abajo el asiento para el niño sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de la parte del hombro se retraiga hasta que el asiento del niño se asegure en su lugar.

Después de que el cinturón de seguridad del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.

■ Vista hacia frente — Asiento convertible

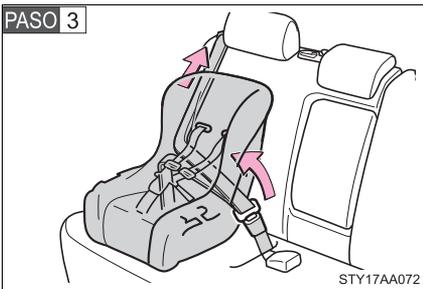


Coloque el cinturón de seguridad en el asiento para niños e inserte la placa en la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.



Extienda completamente el cinturón al hombro y luego permitir que se retraiga ligeramente al modo de bloqueo ALR.

El modo de bloqueo permite que el cinturón de seguridad se retraiga solamente.

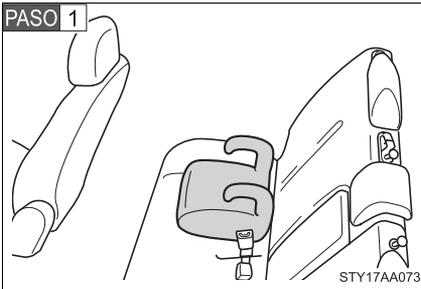


Mientras empuja el asiento para el niño sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de la parte del hombro se retraiga hasta que el asiento del niño se asegure en su lugar.

Después de que el cinturón de seguridad del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.

PASO 4 Si la restricción para niños tiene una correa superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa superior. (→P. 96)

■ Asiento elevador



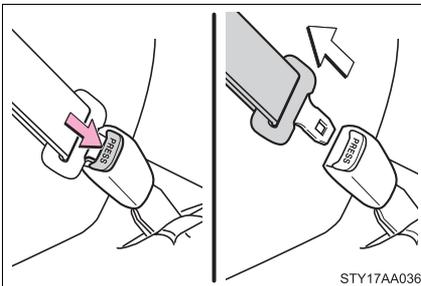
Coloque el asiento elevador mirando hacia el frente, sobre el asiento del vehículo.



Siente al niño en el asiento elevador. Ajuste el cinturón de seguridad al asiento elevador de acuerdo con las instrucciones del fabricante e introduzca la placa dentro de la hebilla. Asegurarse de que el cinturón no se encuentre torcido.

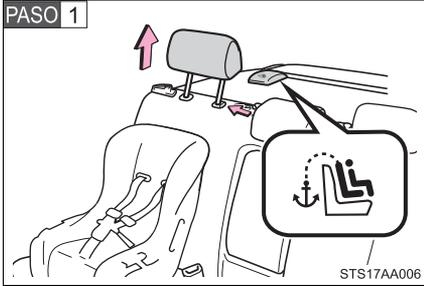
Revise que la correa sobre el hombro se encuentre correctamente colocada sobre el hombro del niño y que el cinturón se encuentre tan bajo como sea posible. (→P. 43)

Extracción del sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

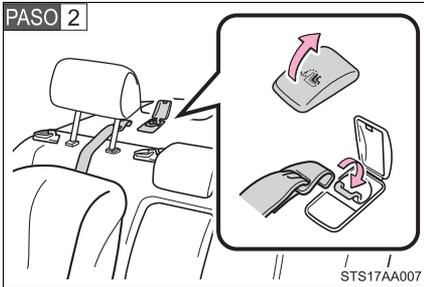


Presione el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga por completo el cinturón del asiento.

Sistemas de restricción para niños con correa superior

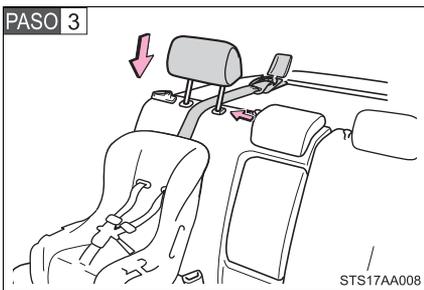


Jale la cabecera hacia arriba mientras oprime el botón de desbloqueo.



Abra la cubierta del soporte del anclaje, abroche el gancho en el soporte del anclaje y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior esté abrochada firmemente.



Empuje el reposacabeza hacia abajo hasta que quede en posición de bloqueo.

■ Leyes y normativas referentes a anclajes

El sistema LATCH cumple con FMVSS225 ó CMVSS210.2.

Se pueden utilizar los sistemas de sujeción para niños con sujeción a las especificaciones FMVSS213 o CMVSS213.

Este vehículo está diseñado para cumplir con la norma SAE J1819.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando instale un asiento elevador

No extienda completamente la correa del hombro para evitar que el cinturón pase al modo de bloqueo ALR. (→P. 46)

En modo ALR de bloqueo, el cinturón se bloquea en esa posición y no puede extenderse, lo cual podría causar lesiones o incomodidad al niño que esté sentado en el asiento de seguridad elevado.

■ Cuando instale un sistema para sujeción de niños

Siga las instrucciones proporcionadas en el manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fije el sistema de manera segura en su posición.

Si el sistema de restricción para niños no está fijo correctamente en su sitio, el niño o los demás pasajeros pueden resultar seriamente lesionados o muertos en caso de una frenada de emergencia, un giro brusco o un accidente.



- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños y evita que se instale correctamente, fije el sistema de sujeción para niños al asiento trasero derecho.
- Ajuste el asiento del pasajero delantero de tal manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

PRECAUCIÓN

■ Cuando instale un sistema para sujeción de niños



- Solamente coloque un asiento con cara hacia el frente o un elevador de asiento para niños cuando sea inevitable hacerlo. Cuando instale en el asiento del pasajero delantero un asiento con posición vista al frente o un asiento elevador para niños, desplace el asiento tan atrás como sea posible incluso si la luz indicadora AIR BAG OFF se encuentra encendida. El no hacerlo así pudiera tener como resultado la muerte o lesiones graves si las bolsas de aire se activan (inflan).
- Cuando se instale un asiento elevador, asegúrese siempre de que la correa al hombro se encuentre colocada sobre el centro del hombro del niño. El cinturón o correa deberá mantenerse tan retirado del cuello del niño como sea posible, pero no tanto que pueda salir del hombro del niño. El no hacerlo puede ocasionar graves lesiones o la muerte en caso de accidente o de una frenada de emergencia, un giro brusco o un accidente.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta se encuentran seguros y que el cinturón de seguridad no esté torcido.
- Asegúrese de que el sistema de restricción para niños esté fijo, jalando y empujando el mismo hacia delante y hacia los lados.
- No ajuste nunca el asiento después de fijar el sistema de restricción para niños.
- Siga todas las instrucciones para instalación proporcionadas por el fabricante del sistema para sujeción de niños.
- Al asegurar algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en los asientos traseros, podría no ser posible utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad en los lugares junto a la sujeción para niños sin interferir con esta o afectar la efectividad del cinturón de seguridad. Asegúrese de que su cinturón de seguridad se ajuste bien sobre su hombro y en la parte baja de su cadera. De no ser así o si este interfiere con la sujeción de niños, muévase a una posición diferente. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

⚠ PRECAUCIÓN**■ Para colocar correctamente un sistema de restricción para niños en los anclajes**

Cuando use los anclajes del sistema LATCH, asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del asiento para niños. Asegúrese de que el sistema de restricción para niños esté bien sujeto, ya que de lo contrario puede causar graves lesiones o la muerte al niño o a los demás pasajeros en caso de una frenada de emergencia, un giro brusco o un accidente.

1

Antes de conducir

2-1. Procedimientos de conducción		2-4. Utilización de otros sistemas de conducción	
Conducción del vehículo	102	Sistemas de asistencia a la conducción	137
Interruptor (de encendido) del motor	114	2-5. Información sobre conducción	
Transmisión automática...	117	Carga y equipaje	140
Transmisión manual.....	119	Sugerencias sobre la conducción en invierno	142
Palanca de luces direccionales	120	Remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento (vehículos con transmisión automática)	146
Freno de estacionamiento.....	121	Remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento (vehículos con transmisión manual)	147
Claxon	123		
2-2. Sistema de instrumentos			
Indicadores y medidores	124		
Indicadores y luces de advertencia	129		
2-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas			
Interruptor de faros	132		
Interruptor de luces de niebla	134		
Limpia y lavaparabrisas ...	135		

2-1. Procedimientos de conducción

Conducción del vehículo

Para garantizar una conducción segura se deben observar los siguientes procedimientos.

■ Arranque del motor (→P. 114)

■ Conducción

▶ Transmisión automática

PASO 1 Con el pedal de freno aplicado, cambie la palanca a D. (→P. 117)

PASO 2 Quite el freno de estacionamiento. (→P. 121)

PASO 3 Libere gradualmente el pedal de freno y aplique suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

▶ Transmisión manual

PASO 1 Ponga la palanca de cambios en 1 mientras presiona el pedal del embrague. (→P. 119)

PASO 2 Quite el freno de estacionamiento. (→P. 121)

PASO 3 Suelte gradualmente el pedal del embrague. Al mismo tiempo, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

■ Paro del vehículo

▶ Transmisión automática

PASO 1 Con la palanca en D, pise el pedal de freno.

PASO 2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.
Cuando el vehículo se inmoviliza por un periodo de tiempo largo, cambie la palanca de cambios a P o a N. (→P. 117)

▶ Transmisión manual

PASO 1 Pise el pedal del embrague mientras pisa el pedal del freno.

PASO 2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.
Cuando el vehículo se inmoviliza por un periodo de tiempo largo, cambie la palanca de cambios a N. (→P. 119)

■ Al estacionar el vehículo

► Transmisión automática

PASO 1 Con la palanca en D, pise el pedal de freno.

PASO 2 Ponga el freno de estacionamiento. (→P. 121)

PASO 3 Cambie la palanca a P. (→P. 117)

Cuando estacione el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas si es necesario.

PASO 4 Apague el interruptor del motor para detener el motor.

PASO 5 Ponga el seguro a la puerta, asegurándose de tener consigo la llave.

► Transmisión manual

PASO 1 Pise el pedal del embrague mientras pisa el pedal del freno.

PASO 2 Ponga el freno de estacionamiento. (→P. 121)

PASO 3 Cambie la palanca a N. (→P. 119)

Al estacionarse en una pendiente, cambie la palanca de la transmisión a 1 o a R. Si fuera necesario, bloquee las ruedas.

PASO 4 Apague el interruptor del motor para detener el motor.

PASO 5 Ponga el seguro a la puerta, asegurándose de tener consigo la llave.

Arranque de subida en una pendiente pronunciada

► Transmisión automática

PASO 1 Con el pedal de freno accionado, coloque firmemente el freno de estacionamiento y cambie la palanca de transmisión a D.

PASO 2 Pise suavemente el pedal del acelerador.

PASO 3 Quite el freno de estacionamiento.

► Transmisión manual

PASO 1 Con el freno de estacionamiento firmemente aplicado y el pedal del embrague totalmente aplicado, cambie la palanca de transmisión a 1.

PASO 2 Aplique ligeramente el pedal del acelerador mientras que al mismo tiempo suelta gradualmente el pedal del embrague.

PASO 3 Quite el freno de estacionamiento.

■ Al conducir en la lluvia

- Maneje con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanillas se pueden empañar y la superficie estará resbaladiza.
- Maneje con precaución cuando empiece a llover porque la superficie de la vía estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades al manejar por autopista cuando esté lloviendo, porque puede haber una capa de agua entre las llantas y la superficie que impida el funcionamiento correcto de los frenos y la dirección.

■ Velocidad del motor al conducir (vehículos con transmisión automática)

Situaciones en las que la velocidad del motor podría aumentar mientras maneja. Esto se debe a que la aplicación del control automático hacia arriba o hacia abajo cumple con las condiciones de manejo. Esto no indica una aceleración repentina.

- El vehículo es valorado por su capacidad de ascenso o descenso en pendientes
- Cuando se libera el pedal del acelerador

■ Asentamiento de su nuevo vehículo Toyota

Para extender la vida de su vehículo, se recomienda observar las precauciones siguientes:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
Evitar frenajes repentinos.
- Durante los primeros 800 km (500 millas):
No arrastre de un remolque.

- Durante los primeros 1.600 km (1.000 millas):
 - No conduzca a velocidades extremadamente altas.
 - Evite acelerar bruscamente.
 - No conduzca continuamente en los cambios de baja.
 - No conduzca a velocidad constante por periodos prolongados.

■ Operación de su vehículo en un país extranjero

Cumpla con las leyes aplicables de registro vehicular y confirme la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 301)

PRECAUCIÓN

■ Durante el arranque del vehículo (vehículos con transmisión automática)

Siempre mantenga el pie en el pedal del freno mientras se encuentre parado y con el motor en marcha. Esto impedirá que el vehículo se desplace.

■ Durante la conducción del vehículo

- Para evitar presionar el pedal equivocado, no conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del embrague, freno y del acelerador.
 - Presionar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno causará una súbita aceleración que puede ocasionar un accidente que podría resultar en la muerte o en lesiones graves.
 - Al mover el vehículo en reversa es posible que tenga que girar su cuerpo, lo que puede dificultar la operación de los pedales. Asegúrese de poder operar los pedales normalmente.
 - Asegúrese de mantener una postura correcta -aún cuando sólo mueva el vehículo por distancias cortas- que le permita presionar correctamente los pedales de acelerador y freno.
 - Presione el pedal de freno con su pie derecho. Si usa su pie izquierdo para presionar el pedal de freno, puede ocasionar una demora en su respuesta en caso de emergencia, lo que podría causar un accidente.

PRECAUCIÓN

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca el vehículo ni lo detenga sobre o cerca de materiales inflamables.

El sistema de escape y los gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Esto puede causar un incendio si existen materiales inflamables en las cercanías.

- En vehículos con transmisión automática, no permita que el vehículo se ruede en reversa mientras la palanca de la transmisión se encuentra en posición de manejo, o hacia adelante cuando la palanca se encuentre en R.

El hacerlo pudiera causar que el motor se apague o que se de un frenado o movimientos de la dirección deficientes, que resulten en un accidente o daño al vehículo.

- Si percibe emanaciones del escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas y verifique que la cajuela esté cerrada. Grandes cantidades de gases de escape dentro del vehículo pueden provocar somnolencia al conductor y causar un accidente que puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

- En vehículos con transmisión automática, no coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo esté en movimiento.

El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.

- No cambie la palanca de cambios a R mientras el vehículo se esté moviendo hacia adelante.

El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.

- No cambie la palanca de cambios a la posición de manejo mientras el vehículo se esté moviendo hacia atrás.

El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.

- Si se mueve la palanca de cambios a N mientras el vehículo está en movimiento, el motor se desengranará de la transmisión. El freno de motor no funciona cuando se selecciona N.

PRECAUCIÓN

■ Durante la conducción del vehículo

- Durante una conducción normal, no apague el motor. Si apaga el motor mientras conduce no ocasionará pérdida del control de la dirección o frenaje, pero perderá la función de servoayuda de estos sistemas; Lo que hará más difícil el manejo del volante y los frenos, por lo que sería recomendable orillarse y detener el vehículo tan pronto como le sea posible y seguro hacerlo.
Sin embargo, en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente: →P. 294
- Use el frenado con motor (bajando cambios) para mantener una velocidad segura al conducir de bajada en una pendiente pronunciada.
El uso continuo de los frenos puede hacer que estos se sobrecalienten y pierdan efectividad. (→P. 117, 119)
- Cuando se detenga en una superficie inclinada, utilice el pedal de freno y el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás o hacia adelante y cause un accidente.
- No ajuste la posición del volante de dirección, del asiento o los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras conduce.
El hacerlo puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo que puede causar accidentes que pueden resultar en la muerte o lesiones graves.
- Verifique siempre que los brazos, cabeza y partes del cuerpo de los pasajeros no estén fuera del vehículo, ya que ello puede resultar en la muerte o lesiones graves.
- No conduzca por encima del límite de velocidad. Aunque el límite de velocidad establecido lo permitiera, no pase de 140 km/h (85 mph) a no ser que su vehículo disponga de llantas de alta velocidad. Manejar por encima de 140 km/h (85 mph) podría dañar las llantas, y provocar pérdidas del control y posibles lesiones. Consulte a un establecimiento especializado en llantas para saber si las llantas de su vehículo son de alta velocidad antes de manejar a estas velocidades.

PRECAUCIÓN

■ **Al conducir sobre superficies de caminos resbalosos**

- El frenaje, aceleración y maniobras de dirección repentinas pueden hacer que las llantas patinen y se reduzca su habilidad para controlar el vehículo, que puede tener como resultado un accidente.
- La aceleración repentina, los frenados del motor al cambiar de velocidad o los cambios repentinos en la velocidad del motor podrían hacer que el vehículo patine, ocasionando así un accidente.
- Después de pasar por un charco, pulse el pedal del freno suavemente para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las pastillas de los frenos están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si sólo los frenos de un lado están húmedos y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado, lo que podría ocasionar un accidente.

■ **Al accionar la palanca de cambios**

En vehículos con transmisión automática, tenga cuidado de no cambiar la palanca mientras pisa el pedal del acelerador.

Esto puede dar lugar a una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede causar un accidente y dar como resultado la muerte o lesiones graves.

■ **Cuando el vehículo está detenido**

- No acelere el motor.
Si el vehículo se encuentra en cualquier otra posición diferente a P (solamente transmisión automática) o N, el vehículo pudiera acelerar repentina e inesperadamente, pudiendo causar un accidente.
- No deje el vehículo con el motor operando por un periodo largo.
Si esta situación no se puede evitar, estacione el vehículo en un espacio abierto y compruebe que las emanaciones del escape no ingresen al interior del vehículo.
- En vehículos con transmisión automática, para evitar accidentes ocasionados por el desplazamiento del vehículo, mantenga siempre pisado el pedal del freno mientras el motor está en funcionamiento y utilice el freno de estacionamiento en función de las necesidades.

PRECAUCIÓN

■ Cuando el vehículo está detenido

- Si el vehículo se detiene en una pendiente, presione siempre el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento siempre que sea necesario, con objeto de prevenir accidentes causados porque el vehículo rueda libremente hacia adelante o hacia atrás.
- Evite acelerar demasiado el motor. Acelerar el motor a una alta velocidad mientras el vehículo está detenido puede causar que se sobrecaliente el sistema de escape, lo que podría ocasionar un incendio si hay materiales combustibles cerca.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- No deje lentes, encendedores de cigarrillos, latas de aerosol o bebidas gaseosas en el vehículo cuando se encuentre bajo el sol. El hacerlo puede provocar lo siguiente.
 - El gas se puede fugar de un encendedor de cigarrillos o lata de aerosol y dar lugar a un incendio.
 - La temperatura dentro del vehículo puede hacer que los lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deforme o fisure.
 - Las latas de las bebidas gaseosas se pueden reventar, causando que el contenido se rocíe dentro del interior del vehículo y pueden también causar un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- Aplique siempre el freno de estacionamiento, cambie la palanca a P (solamente transmisión automática), detenga el motor y bloquee el vehículo.
No deje el vehículo vacío cuando el motor esté en marcha.
- No toque el tubo de escape cuando el motor esté encendido o inmediatamente después de apagar el motor.
El hacerlo puede causarle quemaduras.
- No deje el motor encendido en lugares con mucha acumulación de nieve o donde esté nevando. Si se acumula la nieve alrededor del vehículo mientras el motor se encuentra encendido, los gases del motor pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto podría provocar graves daños para la salud e incluso la muerte por intoxicación.

PRECAUCIÓN

■ Gases de escape

Los gases de escape del vehículo contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. La inhalación de los gases de escape puede provocar la muerte o peligros severos para la salud.

- Si el vehículo se encuentra en un área con poca ventilación, apague el motor. En áreas cerradas, como las cocheras, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto podría provocar graves daños para la salud e incluso la muerte por intoxicación.
- El escape debe verificarse de forma ocasional. Si hay algún agujero o fisura causados por la corrosión, algún daño a las juntas o el escape hace ruidos anormales, asegúrese de verificar y reparar su vehículo con su concesionario Toyota. De lo contrario, los gases de escape podrían entrar en el vehículo, provocando graves daños para la salud o la muerte por.

■ Cuando tome una siesta dentro del vehículo

Apague siempre el motor. Si no lo hace, puede mover accidentalmente la palanca de cambios o pisar el pedal del acelerador, lo que podría causar un accidente o un incendio a causa del sobrecalentamiento del motor. Asimismo, si el vehículo se encuentra estacionado en una zona mal ventilada, los gases del escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, lo que podría provocar graves daños para la salud o incluso la muerte por intoxicación.

■ Cuando frene el vehículo

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados. La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y puede causar que un lado del vehículo frene de forma diferente al otro lado. También es posible que el freno de estacionamiento no mantenga detenido el vehículo.
- Si la función de asistencia de frenado no opera, no siga a otros vehículos muy de cerca y evite las bajadas o las vueltas cerradas que requieran de frenado. En este caso, todavía es posible frenar, pero se requerirá aplicar al pedal mayor fuerza de la usual. Pudiera ser que la distancia de frenado se incrementará. Necesita que le arreglen los frenos inmediatamente.

 **PRECAUCIÓN**
■ Cuando frene el vehículo

- No bombee el pedal de freno si el motor se apaga.
Cada activación del pedal de freno utiliza la reserva para los frenos de potencia.
- El sistema de frenos consiste de 2 sistemas hidráulicos individuales: Si uno de los sistemas falla, el otro continúa operando. En este caso, el pedal de freno deberá pisarse con mayor firmeza que la usual y la distancia de frenado se hace más larga.
Necesita que le arreglen los frenos inmediatamente.

 **AVISO**
■ Durante la conducción del vehículo

- Bajo ninguna circunstancia pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo mientras conduce, ya que podría limitar la fuerza de salida del motor.
- ▶ Vehículos con transmisión manual
 - No cambie de velocidad, a no ser que el pedal del embrague esté completamente presionado. Después de cambiar de velocidad, no libere el pedal del embrague de forma abrupta. Esta maniobra podría dañar el embrague, la transmisión y los cambios.
 - Observe lo siguiente para evitar que el embrague se dañe.
 - No apoye el pie sobre el pedal del embrague cuando vaya circulando.
Esto podría causar importantes daños en el embrague.
 - Utilice únicamente la primera velocidad cuando arranque y se desplace hacia adelante.
Esto podría dañar el embrague.
 - No use el embrague para sostener el vehículo al estar parado cuesta arriba.
Esto podría dañar el embrague.
 - No cambie la palanca de cambios a R si el vehículo todavía está en movimiento. Esta maniobra podría dañar el embrague, la transmisión y los cambios.

 **AVISO**

► Vehículos con transmisión automática

- No utilice el pedal del acelerador ni pise simultáneamente los pedales de acelerador y freno para sostener el vehículo en una colina.

■ **Al estacionar el vehículo**

En vehículos con transmisión automática, coloque siempre la palanca de cambios en la posición P.

El no hacerlo puede causar que el vehículo se desplace o que acelere súbitamente si el pedal del acelerador se pisa accidentalmente.

■ **Para evitar dañar las partes del vehículo**

- No gire completamente el volante en ninguna dirección y manténgalo en esa posición durante un periodo prolongado de tiempo.
El hacerlo puede dañar el motor de la dirección hidráulica.
- Cuando conduzca sobre baches, maneje tan despacio como le sea posible para evitar dañar los rines, la parte inferior del vehículo, etc.

■ **Si usted escucha un ruido de roce o chillido al manejar (indicadores de límite de desgaste de las balatas)**

Asegúrese de llevar el vehículo a su concesionario Toyota para que le revisen o le reemplacen las balatas lo antes posible.

El disco podría resultar gravemente dañado si las balatas del freno no se cambian cuando sea necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando los límites de desgaste de las balatas de freno se han rebasado.

■ **Si se le poncha una llanta al conducir**

Una llanta ponchada o dañada puede causar las situaciones siguientes. Sujete firmemente el volante de la dirección y pise gradualmente el pedal del freno para detener el vehículo.

- Puede que sea difícil controlar el vehículo.
- El vehículo producirá ruidos anormales.
- El vehículo se comportará anormalmente.

Reemplace la llanta ponchada con una nueva. (→P. 275)

 **AVISO****■ Cuando encuentre caminos inundados**

No maneje por una vía que esté inundada después de lluvias intensas, etc. De lo contrario, podrían producirse los siguientes importantes daños en su vehículo.

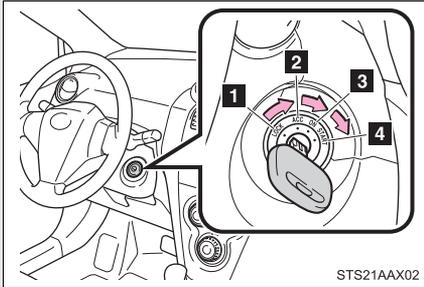
- El motor se apaga
- Corto circuito en componentes eléctricos
- Daño al motor causado por inmersión en agua

En caso de que usted conduzca sobre un camino inundado y el vehículo se inunde, asegúrese de que su concesionario Toyota revise lo siguiente.

- Funcionamiento de frenos
- Cambios en cantidad y calidad del aceite del motor, del líquido de transmisión, etc.
- La condición del lubricante para los rodamientos y las juntas de suspensión (cuando sea posible) y la función de todas las rótulas, rodamientos, etc.

Interruptor (de encendido) del motor

■ Interruptor del motor



1 LOCK

El volante de dirección se encuentra bloqueado y la llave se puede extraer. (Vehículos con transmisión automática: Sólo se puede extraer la llave cuando la palanca de cambios está en P.)

2 ACC

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos.

3 ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

4 START

Para encender el motor.

■ Arranque del motor

► Transmisión automática

PASO 1 Compruebe de que esté puesto el freno de estacionamiento.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en P.

PASO 3 Siéntese en el asiento del conductor y aplique firmemente el pedal del freno.

PASO 4 Coloque el interruptor del motor en la posición START y arranque el motor.

El motor girará hasta que arranque o por espacio de 20 segundos, lo que suceda antes.

Continúe aplicando el pedal del freno hasta que el motor arranque completamente.

► Transmisión manual

PASO 1 Cuide de que esté puesto el freno de estacionamiento.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en N.

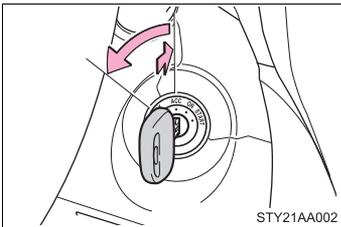
PASO 3 Aplique firmemente el pedal del freno y el pedal del embrague.

PASO 4 Coloque el interruptor del motor en la posición START y arranque el motor.

El motor girará hasta que arranque o por espacio de 20 segundos, lo que suceda antes.

Continúe aplicando el pedal del freno y el pedal del embrague hasta que el motor arranque completamente.

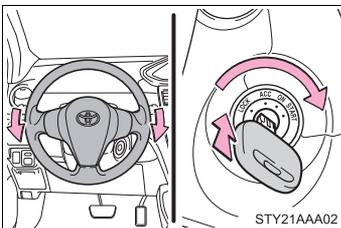
■ Al girar la llave a la posición ACC o LOCK



PASO 1 Cambie la palanca de transmisión a P (transmisión automática) o a N (transmisión manual). (→P. 117, 119)

PASO 2 Introduzca la llave y gírela a la posición LOCK.

■ Desbloqueo del volante de dirección



Al poner en marcha el motor, el interruptor del motor podrá parecer bloqueado en la posición LOCK. Para liberarlo, gire la llave mientras gira simultáneamente el volante de dirección ligeramente en cualquier dirección.

■ Si el motor no arranca

Puede ser que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (→P. 64)

■ Función de recordatorio de llave

Una señal acústica suena si la puerta del conductor se abre, mientras el interruptor del motor se encuentra en la posición ACC o LOCK para recordarle que debe sacar la llave.

PRECAUCIÓN

■ Durante el arranque del motor

Encienda siempre el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia aplique el acelerador mientras enciende el motor. Al proceder de dicho modo se podría ocasionar un accidente que tendría como consecuencia muerte o lesiones graves.

■ Precaución al conducir

No coloque el interruptor del motor en la posición LOCK. Si debido a una emergencia, debe apagar el motor mientras el vehículo este está en movimiento, lleve el interruptor del motor sólo hasta la posición ACC.

AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

No deje el interruptor del motor en la posición ACC u ON por periodos prolongados si el motor no está en funcionamiento.

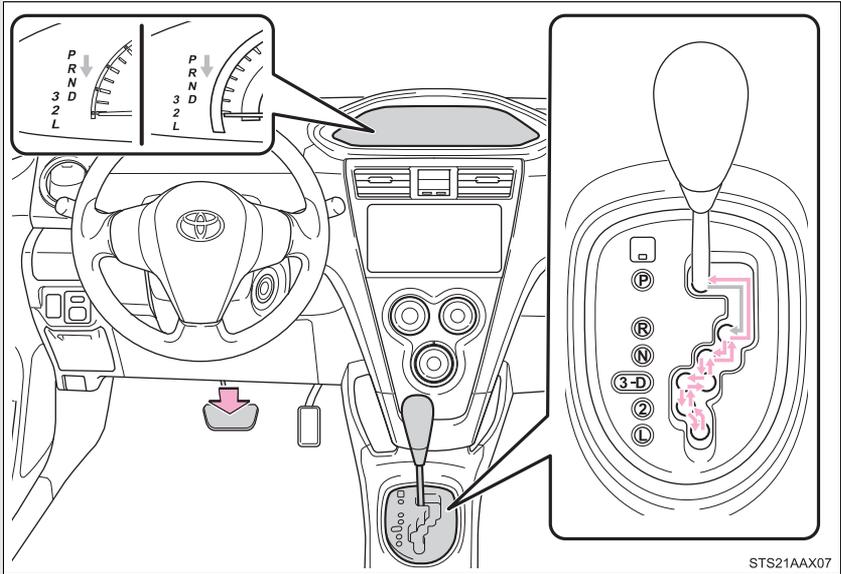
■ Durante el arranque del motor

- No haga girar la llave para arrancar el motor durante más de 30 segundos a la vez. Esto podría sobrecalentar el arrancador y los sistemas del circuito eléctrico.
- No sobrerrevolucione el motor si está frío.
- Si se le dificulta poner en marcha el motor o si se apaga con frecuencia, haga que se lo revisen inmediatamente.

2-1. Procedimientos de conducción Transmisión automática*

Seleccione una posición de la transmisión que sea apropiada para las condiciones de manejo.

■ Accionamiento de la palanca de cambios



Con el interruptor del motor encendido, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

■ Usos de las posiciones de la palanca de cambios

Posición de la palanca	Función
P	Para estacionar el vehículo o encender el motor
R	Para marcha en reversa
N	Punto muerto
D	Conducción normal*
3	Posición para frenado con motor
2	Posición para frenado con motor más poderoso
L	Posición para frenado máximo con motor

*: Al cambiar a la posición D, permitirá que el sistema seleccione una gama de velocidad adecuada para las condiciones de conducción. Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para conducción normal.

■ Restricciones para cambios de reducción de velocidad

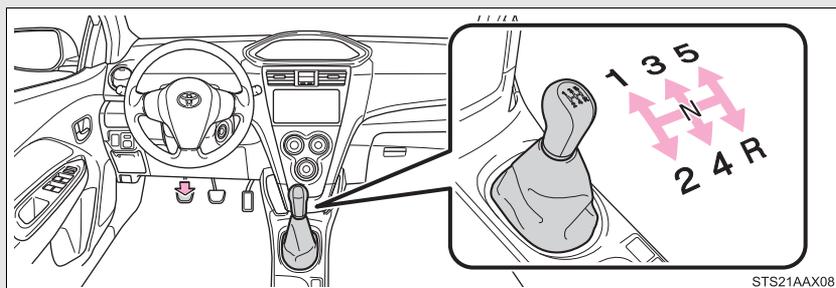
La palanca de la transmisión no se puede cambiar hacia abajo para reducir velocidad si se exceden las velocidades siguientes.

km/h (mph)

Cambio a una velocidad inferior	Velocidad máxima
3→2	88 (54)
2→L	44 (27)

■ Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en P (→P. 283)

■ Accionamiento de la palanca de cambios



Aplique a fondo el pedal del embrague antes de operar la palanca de cambios y luego suelte lentamente.

Si es difícil hacer el cambio en reversa, ponga la palanca de cambios en N, libere el pedal del embrague momentáneamente y luego intente nuevamente.

2

Durante la conducción

■ Velocidades máximas permitidas

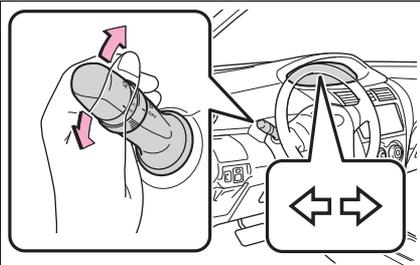
Observe las velocidades máximas permitidas siguientes en cada cambio cuando necesite la aceleración máxima.

km/h (mph)

Posición de la palanca	Velocidad máxima
1	51 (31)
2	95 (59)
3	139 (86)
4	188 (117)

*: Si está instalado

Palanca de luces direccionales

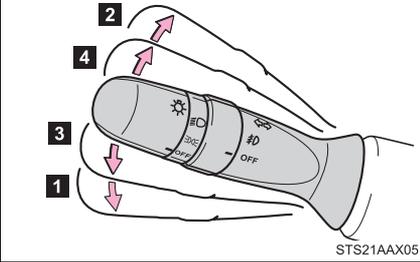


- 1 Vuelta a la izquierda
- 2 Vuelta a la derecha
- 3 Mueva y sostenga la palanca a medio desplazamiento para indicar un cambio de carril.

La luz direccional para la izquierda destellará hasta que suelte la palanca.

- 4 Mueva y sostenga la palanca a medio desplazamiento para indicar un cambio de carril.

La luz direccional para la derecha destellará hasta que suelte la palanca.



■ Las señales direccionales se pueden operar cuando

El interruptor del motor se encuentra en la posición ON.

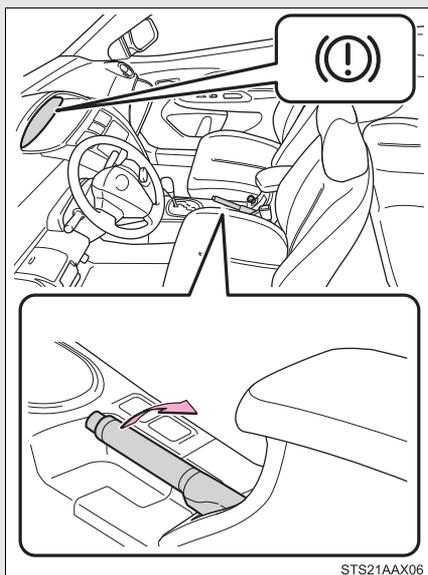
■ Si los indicadores destellan más rápido de lo usual

Compruebe que no se haya fundido una bombilla en las luces direccionales delanteras o en las traseras.

2-1. Procedimientos de conducción

Freno de estacionamiento

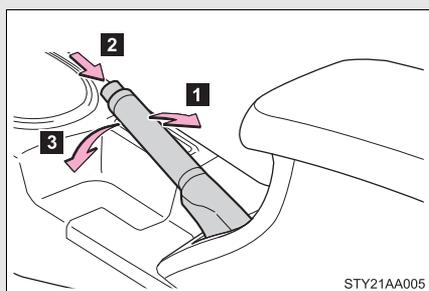
■ Ponga el freno de estacionamiento



Aplice a fondo el freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.

Entonces, el indicador se encenderá.

■ Quite el freno de estacionamiento



1 Levante ligeramente la palanca

2 Oprima el botón

3 Bájela completamente

■ **Señal acústica de freno de estacionamiento aplicado**

La señal acústica suena para indicar que el freno de estacionamiento sigue aplicado (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

■ **Uso en temporada de invierno**

Vea “Sugerencias sobre la conducción en invierno” para el uso del freno de estacionamiento en época de invierno. (→P. 142)



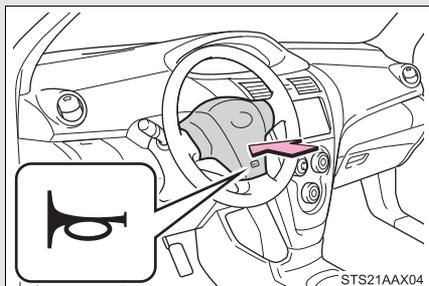
AVISO

■ **Antes de conducir**

Libere completamente el freno de estacionamiento.

El conducir el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado causará que los componentes del freno se sobrecalienten, lo cual puede afectar el desempeño del frenado e incrementar el desgaste de los frenos.

Claxon



Para hacer sonar el claxon, presione un punto cercano o sobre la marca .

2

Durante la conducción

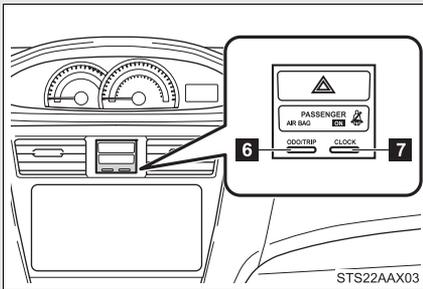
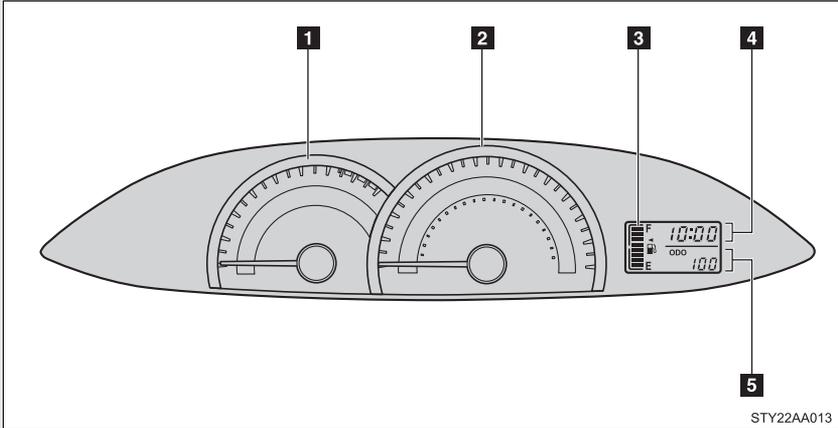
■ Después de ajustar el volante de dirección

Asegúrese de que el volante de dirección se encuentre asegurado en posición.

Es posible que no suene el claxon si el volante no está completamente bloqueado. (→P. 51)

2-2. Sistema de instrumentos Indicadores y medidores

► Vehículos con medidores tipo Optitron



Los siguientes indicadores, medidores y visualizadores se iluminan cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición ON.

1 Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

2 Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

3 Medidor de combustible

Muestra la cantidad restante de combustible en el tanque.

4 Reloj

Indica el tiempo.

5 Odómetro/cuentakilómetros parcial

Odómetro:

Muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido.

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia que el vehículo ha recorrido desde que el medidor se restableció la vez anterior. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias independientes.

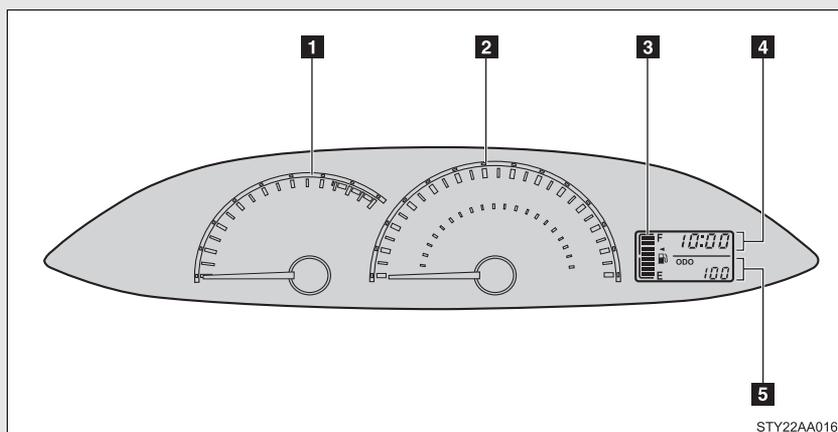
6 Botón ODO/TRIP

Cambia entre las pantallas del odómetro y del cuentakilómetros parcial. Al mantener oprimido el botón se restablece el medidor de viaje cuando se muestra.

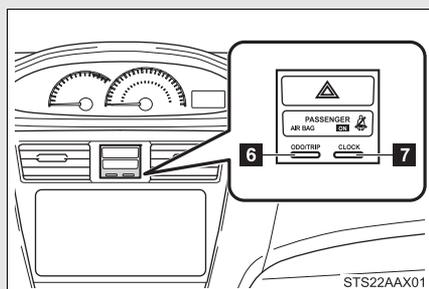
7 Botón CLOCK

Ajusta el tiempo. (→P. 169)

► Vehículos sin medidores tipo Optitron



STY22AA016



STS22AAX01

1 Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

2 Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

3 Medidor de combustible

Muestra la cantidad restante de combustible en el tanque.

4 Reloj

Indica el tiempo.

5 Odómetro/cuentakilómetros parcial

Odómetro:

Muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido.

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia que el vehículo ha recorrido desde que el medidor se restableció la vez anterior. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias independientes.

6 Botón ODO/TRIP

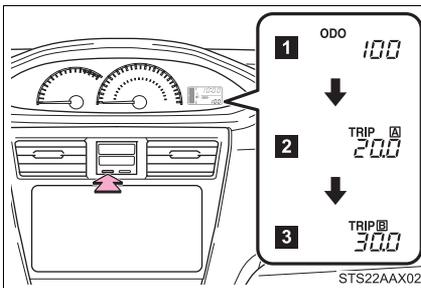
Cambia entre las pantallas del odómetro y del cuentakilómetros parcial. Al mantener oprimido el botón se restablece el medidor de viaje cuando se muestra.

7 Botón CLOCK

Ajusta el tiempo. (→P. 169)

Botón de desplegar odómetro y cuentakilómetros parcial

Al presionar este botón se alterna el despliegue de odómetro a contador de distancia de viaje.



1 Odómetro

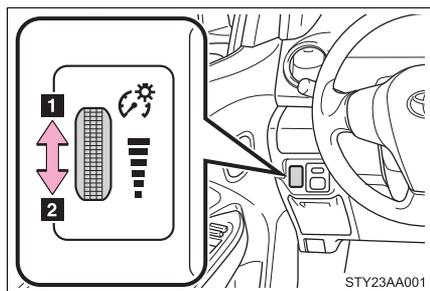
2 Cuentakilómetros parcial A*

3 Cuentakilómetros parcial B*

*: El mantener presionado el botón hará que el cuentakilómetros parcial se ponga en ceros.

Control de la luz del tablero de instrumentos

El brillo de las luces del tablero de instrumentos se puede ajustar.



1 Más brillante

2 Menos brillante

Con el mando ajustado al máximo, la intensidad de las luces del tablero de instrumentos no se reducirá incluso cuando se enciendan las luces traseras o los faros delanteros.

AVISO

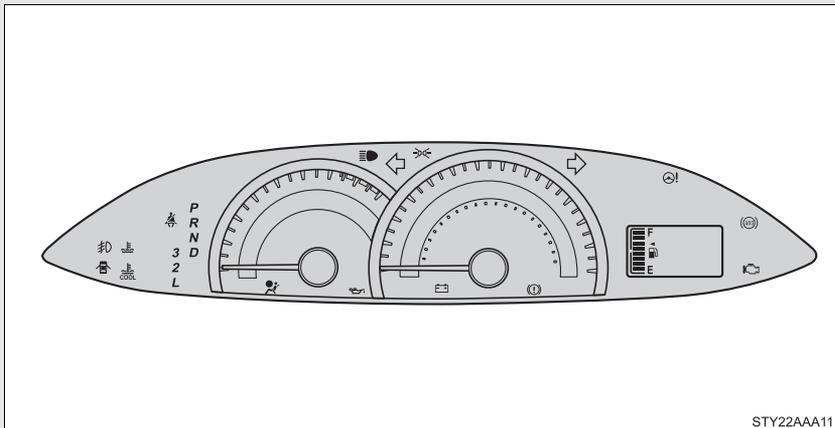
■ Para evitar dañar al motor y sus componentes

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona en color rojo, la cual indica la velocidad máxima permitida para el motor.
- El motor se podría estar sobrecalentando si se enciende la luz de advertencia de temperatura del motor. En este caso, detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro, revise el motor una vez que se haya enfriado completamente. (→P. 289)

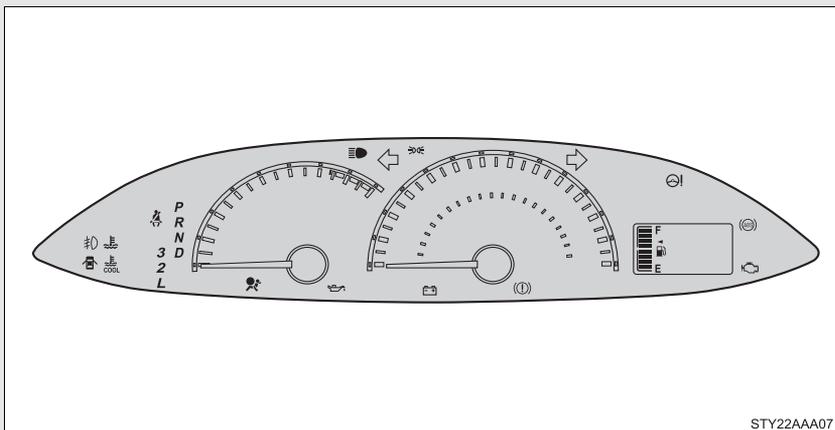
Indicadores y luces de advertencia

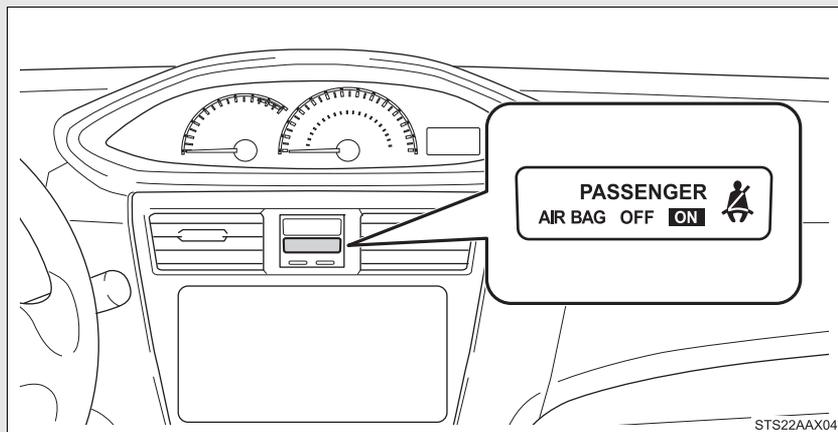
El indicador y las luces de advertencia en el sistema de instrumentos y el tablero central informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

- ▶ Sistema de instrumentos (vehículos con medidores tipo Optitron)



- ▶ Sistema de instrumentos (vehículos sin medidores tipo Optitron)





STS22AAX04

■ Indicadores

Los indicadores informan al conductor acerca del estado de operación de los diversos sistemas del vehículo.



Indicador de señal direccional (→P. 120)



Indicador de baja temperatura de refrigerante del motor
Indica que la temperatura del refrigerante del motor es fría.



Indicador de luces altas (→P. 133)



Indicador de las luces traseras (→P. 132)



(si está instalado)

Indicador de la luz de niebla delantera (→P. 134)



Indicador AIR BAG ON (→P. 81)



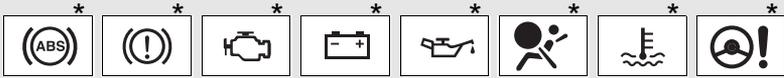
(Vehículos con transmisión automática)
Indicadores de posición del cambio y de posición de marcha (→P. 117)



Indicador AIR BAG OFF (→P. 81)

■ Luces de advertencia

Las luces de advertencia informan al conductor sobre fallas en cualquiera de los sistemas del vehículo. (→P. 267)



(Si está instalado)



- *: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición ON para indicar que se está efectuando una comprobación del sistema. Se apagarán después de que el motor se encienda, o después de unos cuantos segundos. Puede ser que exista una falla en un sistema si una de las luces no se enciende, o si las luces no se apagan. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

▲ PRECAUCIÓN

■ Si una luz de advertencia del sistema de seguridad no se enciende

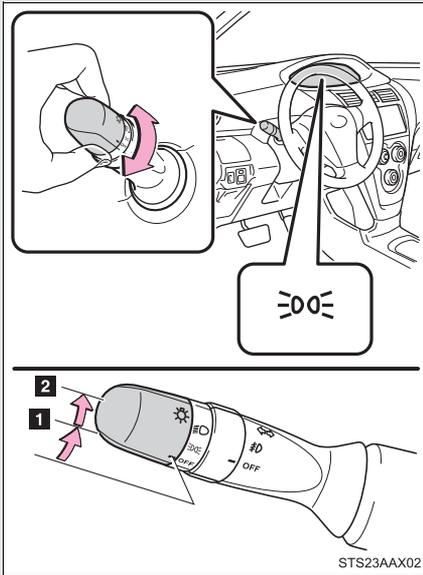
En caso de que una luz del sistema de seguridad, tal como la luz de advertencia ABS y de la bolsa de aire SRS no se encienda cuando encienda el motor, esto pudiera significar que estos sistemas no están disponibles para protegerle en caso de un accidente, lo cual pudiera dar como resultado la muerte o lesiones graves. Si esto ocurre haga inspeccionar su vehículo de inmediato por su concesionario Toyota.

2-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de faros

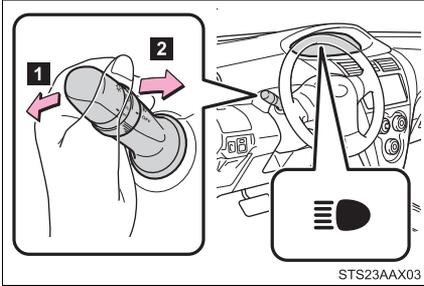
Los faros se pueden operar manualmente.

Al girar el extremo de la palanca, las luces se encienden de la siguiente manera:



- 1** ☞☞ Las luces marcadoras laterales, las de estacionamiento, traseras, de la matrícula y del tablero de instrumentos se encienden.
- 2** ☞☞ Los faros delanteros y todas las luces mencionadas anteriormente se encienden.

Encendiendo los faros delanteros de luz alta



1 Con los faros delanteros encendidos, empuje la palanca hacia el frente para cambiar a luces altas.

Jale la palanca hacia usted a la posición central para apagar las luces altas.

2 Jale la palanca hacia usted para encender las luces altas.

Suelte la palanca para apagarlas. Usted puede hacer destellar las luces altas con los faros delanteros apagados o encendidos.

2

Durante la conducción

■ Señal acústica de recordatorio de luz

Una señal acústica suena cuando se extrae la llave y la puerta del conductor se abre mientras las luces están encendidas.

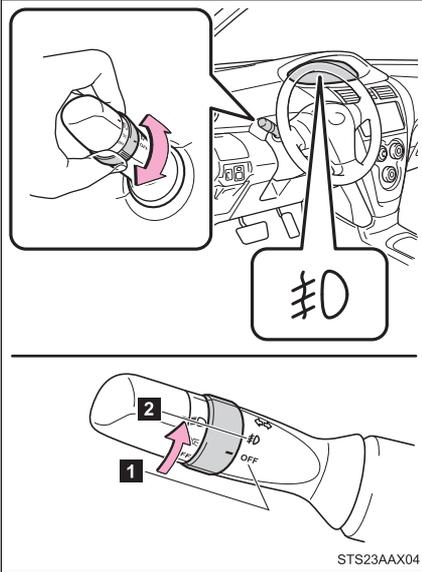
AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

No deje las luces encendidas por más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

2-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas Interruptor de luces de niebla*

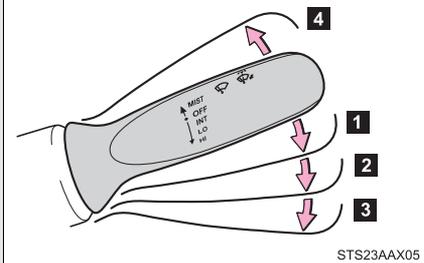
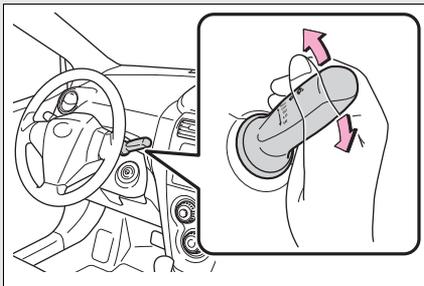
Las luces de niebla mejoran la visibilidad en condiciones de manejo difícil, tales como lluvia o niebla. Se pueden encender solamente cuando los faros delanteros se encuentran en modo de luz baja.



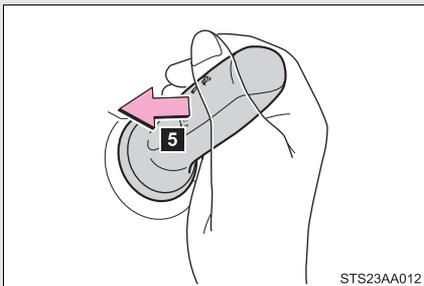
- 1 OFF** APAGADO
- 2 ☹** Luces de niebla delanteras ENCENDIDAS

*: Si está instalado

2-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas Limpia y lavaparabrisas



STS23AA05



STS23AA012

- 1 INT** Operación intermitente del limpiaparabrisas
- 2 LO** Operación a baja velocidad del limpiaparabrisas
- 3 HI** Operación a alta velocidad del limpiaparabrisas
- 4 MIST** Operación temporal

- 5** Operación dual de lavado/limpieza de parabrisas

Los limpiaparabrisas operarán automáticamente un par de veces después de que el lavador rocía.

2

Durante la conducción

■ El sistema de lavado y limpiaparabrisas puede ser operado cuando

El interruptor del motor debe estar en la posición ON.

■ Si el sistema para lavado de parabrisas no rocía líquido

Revise que las boquillas de lavado no estén bloqueadas y que haya líquido para lavar parabrisas en el depósito correspondiente.

 **AVISO**

■ **Cuando el parabrisas está seco**

No utilice los limpiaparabrisas ya que ello puede dañar al parabrisas.

■ **Cuando no salga rocío de la boquilla del sistema de líquido de lavado**

La bomba de líquido para lavar parabrisas puede dañarse si la palanca se mantiene aplicada continuamente.

■ **Cuando se tapa una boquilla**

No trate de limpiarla con un alfiler u otra clase de objeto. Podría dañarse la boquilla.

Para ayudar a mejorar la seguridad y desempeño de manejo, los siguientes sistemas operan automáticamente en respuesta a las diversas situaciones de manejo. Sin embargo, manténgase consciente de que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar únicamente en ellos al operar el vehículo.

■ **ABS (Sistema de frenos de antibloqueo) (si está instalado)**

Ayuda a evitar que se bloqueen las ruedas cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican cuando conduce sobre superficies resbalosas.

■ **EPS (Dirección hidráulica)**

Emplea un motor eléctrico para reducir la cantidad de esfuerzo necesario para girar el volante de dirección.

■ **Sonidos y vibraciones causadas por el ABS**

- Podría escuchar un sonido proveniente del compartimiento del motor cuando arranque el motor o poco después de que el vehículo comience a moverse. Este sonido no indica que haya ocurrido una falla en este sistema.
- Cualquiera de las siguientes condiciones puede ocurrir cuando los sistemas anteriores están operando. Ninguno de estos indica que haya ocurrido una falla.
 - Puede sentirse vibraciones en la carrocería del vehículo o en la dirección.
 - Puede escucharse un sonido de motor después de que el vehículo se detenga.
 - El pedal del freno puede vibrar ligeramente después de que se activa el sistema ABS.
 - El pedal del freno puede moverse ligeramente hacia abajo después de que se activa el sistema ABS.

■ **Sonido de operación del sistema EPS**

Cuando se gira el volante se podría escuchar un sonido del motor (parecido a un rechinado). Sin embargo, esto no indica que haya una avería.

■ Efectividad reducida del sistema EPS

La efectividad del sistema EPS se reduce para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando hay acción frecuente del volante durante un periodo prolongado de tiempo. Como resultado de ello el volante de dirección pudiera sentirse pesado. En caso de que esto ocurra, evite mover en exceso el volante o detenga el vehículo y apague el motor. El sistema EPS volverá a su funcionamiento normal transcurridos 10 minutos.

PRECAUCIÓN

■ El sistema ABS no opera de manera efectiva cuando

- Se han excedido los límites del rendimiento de agarre de las llantas (como las llantas excesivamente desgastadas en un camino cubierto de nieve).
- El vehículo sufre un efecto de hidropelante cuando se conduce a alta velocidad sobre caminos mojados o resbalosos.

■ La distancia de frenado cuando el ABS está operando excederá a la de una condición normal

El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia segura respecto al vehículo frente a usted, especialmente en las situaciones siguientes.

- Al manejar en carreteras sucias, nevadas o con gravilla
- Al manejar con cadenas en las llantas
- Al manejar sobre bordos del camino
- Al manejar sobre caminos con baches o irregulares

■ Reemplazo de llantas

Asegúrese de que todas las llantas sean del tamaño, marca, dibujo de rodada especificados y capacidad total de carga. Además, asegúrese de que las llantas estén infladas al nivel de presión de inflado de las llantas recomendado.

El sistema ABS no funcionará correctamente si se han instalado llantas diferentes en el vehículo.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para más información cuando reemplace las llantas o rines.

 PRECAUCIÓN

■ **Manipulación de las llantas y la suspensión**

El uso de llantas con cualquier tipo de problema o el modificar la suspensión afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede causar que el sistema falla.

Carga y equipaje

Tome nota de la siguiente información acerca de las precauciones para almacenar, capacidad de carga y carga.

- Utilice la cajuela para guardar el equipaje y la carga siempre que sea posible.
- Asegúrese de que todos los artículos estén asegurados en su lugar.
- Tenga cuidado para mantener el equilibrio del vehículo. Situando el peso lo más hacia adelante posible se consigue un mejor equilibrio del vehículo.
- Para mejorar el consumo de combustible, no transporte peso innecesario.



PRECAUCIÓN

■ Cosas que no deben transportarse en la cajuela

Los siguientes objetos pueden causar un incendio si se transportan en la cajuela.

- Recipientes con gasolina
- Botes de aerosol

⚠ PRECAUCIÓN**■ Precauciones para almacenamiento**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

● No coloque carga o equipaje en o sobre las siguientes ubicaciones, ya que los objetos pueden deslizarse debajo del pedal del embrague, freno o del acelerador y evitar que estos puedan presionarse correctamente o pueden bloquear la visibilidad del conductor o golpear al conductor o a un pasajero, ocasionando un accidente.

- Pies del conductor
- Pasajero delantero o asientos traseros (cuando se apilan objetos)
- Bandeja para paquetes
- Tablero de instrumentos
- Tablero
- Caja auxiliar o charola sin tapa

● Asegure todos los artículos en el compartimiento de los ocupantes, ya que pueden moverse y lesionar a alguien en caso de una frenada de emergencia, un giro brusco o un accidente.

● Nunca permita que alguien viaje en la cajuela ampliada. No está diseñado para pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos con los cinturones de seguridad correctamente abrochados. De lo contrario, es mucho más probable que sufran lesiones graves o hasta la muerte, en caso de una frenada o giro brusco o de un accidente.

Sugerencias sobre la conducción en invierno

Efectúe las preparaciones e inspecciones necesarias antes de conducir el vehículo durante el invierno. Maneje siempre el vehículo en una manera apropiada a las condiciones del clima.

■ Preparaciones antes del invierno

- Utilice líquidos que sean adecuados para las temperaturas exteriores prevalecientes.
 - Aceite de motor
 - Refrigerante del motor
 - Líquido del lavador
- Haga que un técnico de servicio inspeccione el nivel y la gravedad específica del electrolito de la batería.
- Haga que a su vehículo le instalen cuatro llantas para nieve o compre un juego de cadenas para las llantas para las llantas delanteras.

Asegúrese de que todas las llantas sean de la misma medida y marca y que las cadenas coincidan con la medida de las llantas.

■ Antes de conducir el vehículo

Efectúe lo siguiente de acuerdo a las condiciones de manejo.

- No trate de abrir forzando una ventanilla, raspar la superficie de los espejos retrovisores externos o mover un limpiaparabrisas o espejo retrovisor exterior que se encuentren congelados. Vacíe agua tibia sobre el área para derretir el hielo. Seque el agua de inmediato para impedir que se congele.
- Para garantizar una operación correcta del ventilador del sistema de control de clima, retire toda la nieve que se haya acumulado sobre las entradas de las ventilas frente al parabrisas.
- Retire todo el hielo que se haya acumulado sobre el chasis del vehículo.

- Revise periódicamente para retirar todo exceso de hielo o nieve que se haya podido acumular debajo de la salpicadera o sobre los frenos.

■ Durante la conducción del vehículo

Acelere el vehículo lentamente y maneje a una velocidad reducida adecuada a las condiciones del camino.

■ Al estacionar el vehículo

Estacione el vehículo y mueva la palanca de la transmisión a P (transmisión automática) o a 1 o a R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar evitando que se liberara. Si es necesario, bloquee las ruedas para evitar que derrape o se deslice inadvertidamente.

Reglamentos sobre el uso de cadenas para la nieve

- Los reglamentos respecto al uso de las cadenas para llantas varían de acuerdo a cada localidad y tipo de camino. Revise siempre los reglamentos locales antes de instalar las cadenas.
- Utilice cadenas tipo SAE Clase "S" para llantas radiales, con la excepción de cadenas de cable radiales o cadenas tipo barra en V.
 - Instale las cadenas en las llantas delanteras.
 - Consulte la explicación en las instrucciones de instalación de las cadenas para llantas.
- Vuelva a apretarlas después de haber circulado 0,5 - 1,0 km (1/4 - 1/2 millas).

■ Instalación de cadenas para nieve

Observe las precauciones siguientes al instalar y retirar las cadenas.

- Instale y retire las cadenas en un lugar seguro.
- Instale solamente cadenas en las llantas delanteras. No instale cadenas en las llantas traseras.
- Instale las cadenas en las llantas delanteras lo más apretadas posible.
- Instale las cadenas para llantas siguiendo las instrucciones proporcionadas en el instructivo adjunto.
- Si se emplean tapones para rines, se podrían rayar con la banda de la cadena, por lo que deberá extraer los tapones antes de poner las cadenas. (→P. 275)

PRECAUCIÓN

■ Manejo con llantas para nieve

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente.

De lo contrario, podría producirse la pérdida de control del vehículo, lo que podría acarrear lesiones severas e incluso la muerte.

- Use llantas de la medida especificada para su vehículo.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No maneje a más de 120 km/h (75 mph) independientemente del tipo de llantas para nieve que esté utilizando.
- Las llantas para nieve deberán instalarse en todas los rines.

⚠ PRECAUCIÓN**■ Manejo con cadenas para nieve**

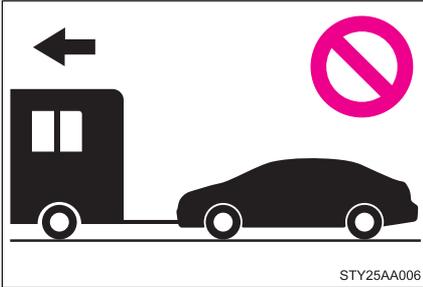
Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente. El no hacerlo puede dar como resultado en que el vehículo no se pueda manejar de manera segura y causar la muerte o lesiones graves.

- No maneje a velocidades superiores al límite de velocidad especificado para las cadenas de llanta utilizadas o 50 km/h (30 mph), lo que sea menor.
- Evite manejar sobre superficies irregulares o sobre baches.
- Evite las vueltas y frenajes repentinos.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar a una curva para asegurar que mantiene el control del vehículo.

2-5. Información sobre conducción

Remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento (vehículos con transmisión automática)

Su vehículo no está diseñado para ser remolcado (con las 4 ruedas sobre el pavimento) detrás de una casa rodante.

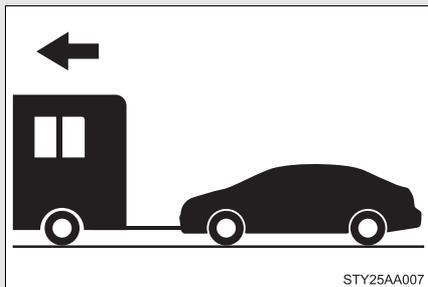


 AVISO

■ Para evitar daños serios a su vehículo

No remolque su vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento.

Su vehículo puede ser remolcado (con las 4 ruedas sobre el pavimento) en dirección de avance al frente detrás de una casa rodante.



El remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento no elimina la posibilidad de dañar su vehículo.

Remolque del vehículo con las 4 ruedas sobre el pavimento

Para evitar dañar su vehículo, efectúe los procedimientos siguientes antes de remolcar.

PASO 1 Cambie la palanca a N.

PASO 2 Coloque el interruptor del motor en la posición ACC.

Asegúrese de que se hayan apagado todos los dispositivos que llevan energía.

PASO 3 Quite el freno de estacionamiento.

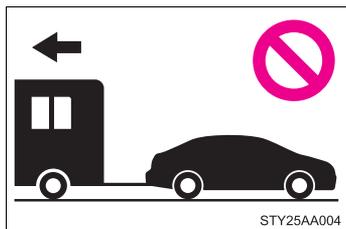
Después de remolcar, deje el motor en ralentí por al menos 3 minutos antes de conducir el vehículo.

Equipo y accesorios necesarios

Para remolcar el vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento se requiere de equipo y accesorios especializados. Acuda a al centro de servicio del fabricante de su casa rodante si va a remolcar su vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento detrás de su casa rodante.

 AVISO

■ **Dirección al remolcar con las cuatro llantas sobre el pavimento**



No remolque el vehículo de reversa.

El hacerlo podría causar un daño grave.

■ **Para evitar que el volante de dirección se bloquee**

Asegúrese de que el interruptor del motor se encuentre en la posición ACC.

3-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado.....	150
Desempañador de la ventanilla trasera.....	157

3-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores ...	158
• Luz interior	159
• Luces individuales	159

3-3. Utilización de las características de almacenamiento

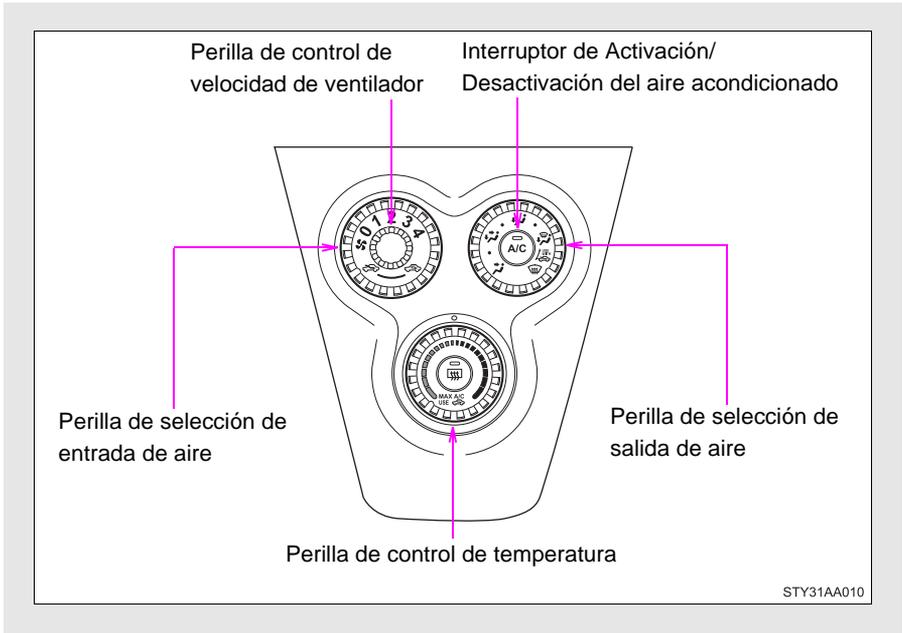
Lista de características de almacenamiento	160
• Guanteras.....	161
• Caja de la consola	162
• Portabebidas (delantero)	163
• Portabebidas (trasero) ...	164
• Portabotellas.....	165
• Caja auxiliar	166

3-4. Otras características interiores

Viseras parasol	167
Espejos de cortesía	168
Reloj.....	169
Cenicero portátil.....	170
Encendedor de cigarros...	171
Descansabrazos	172
Asas	173
Tapetes	174

3-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado



Ajuste de la configuración

■ Ajuste de la temperatura

Gire la perilla de control de temperatura en sentido de las agujas del reloj (caliente) o sentido contrario a las agujas del reloj (frío).

Si no se presiona , el sistema soplará aire a la temperatura ambiente o aire caliente.

Para un enfriamiento rápido, gire la perilla de control a la posición "MAX A/C" y coloque la perilla de selección de entrada de aire en modo

 (aire recirculado).

■ Ajuste de la velocidad de ventilador

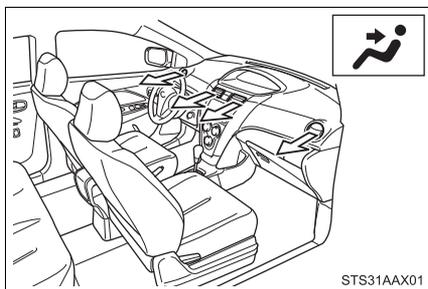
Gire la perilla de control de velocidad de ventilador en sentido de las agujas del reloj (incrementar) o en sentido contrario a las agujas del reloj (disminuir).

Coloque la perilla en "0" para apagar el ventilador.

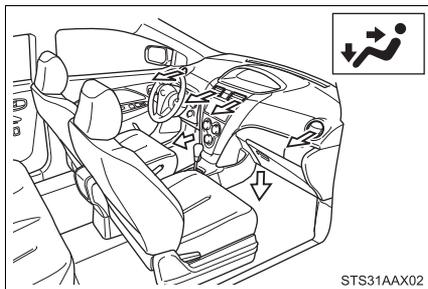
■ Selección de las salidas de aire

Fije la perilla de selección de salida de aire a una posición apropiada.

Las posiciones entre las selecciones de salidas de aire mostradas a continuación también se pueden seleccionar para un ajuste más detallado.

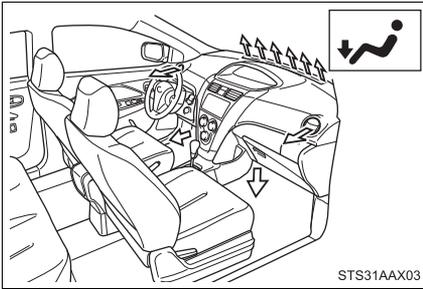


Quando el control se coloca en , el aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.

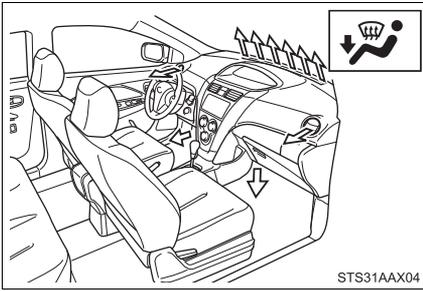


Quando el control se coloca en , el aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y los pies.

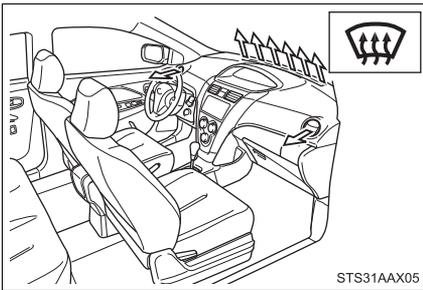
3-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador



Cuando el control se coloca en , el aire fluye principalmente hacia los pies.



Cuando el control se coloca en , el aire fluye hacia los pies y se activa el desempañador del parabrisas.



Cuando el control se coloca en , el aire fluye hacia el parabrisas y hacia las ventanas laterales para desempañarlos.

Coloque la perilla de selección de

entrada de aire en modo 

(aire del exterior).

Vehículos con sistema de aire

acondicionado: Presionar



para encender el aire acondicionado y aclarar el parabrisas y ventanillas laterales más rápido.

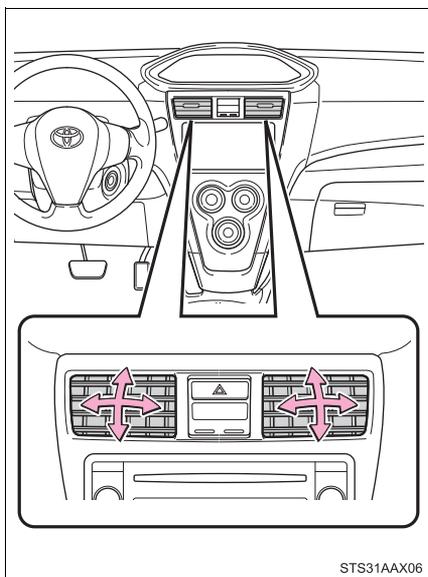
■ Selección de los modos de entrada de aire

Coloque la perilla de selección de entrada de aire en modo 

(aire del exterior) o en modo  (aire recirculado).

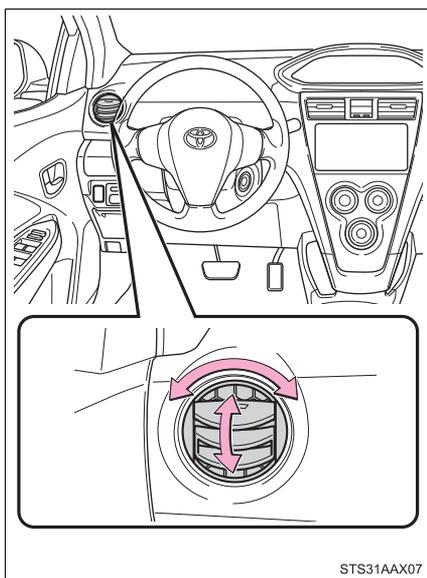
Ajuste de la posición de las salidas de aire

► Salidas al centro



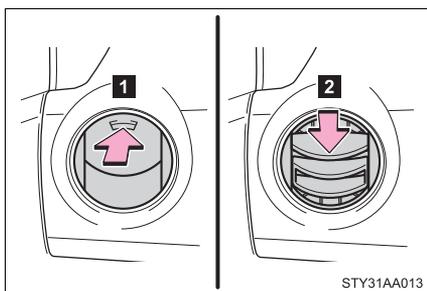
Dirige el flujo a la izquierda o a la derecha, hacia arriba o abajo.

► Salidas laterales izquierda y derecha



Dirige el flujo a la izquierda o a la derecha, hacia arriba o abajo.

Para abrir y cerrar las salidas derecha e izquierda de aire



- 1 Abra la ventila.
- 2 Cierre la ventila.

■ Para enfriamiento rápido

Gire la carátula de control de temperatura a la posición “MAX A/C” y seleccione el modo de aire recirculado.

■ Para despejar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales

Presione  para encender el aire acondicionado.

■ Uso del sistema en modo de aire recirculado

Las ventanillas se empañarán más fácilmente si se usa el modo de aire recirculado por periodos largos.

■ Cuando la temperatura externa es cercana a 0°C (32°F)

El sistema de aire acondicionado pudiera no operar cuando se oprime



■ Cuando se selecciona para las ventilas de aire utilizadas

Para la comodidad de manejo, el flujo de aire hacia los pies pudiera ser más tibio que para la parte superior del cuerpo, dependiendo de la posición de la perilla de ajuste de temperatura.

■ Olores del aire acondicionado y la ventilación

- Para permitir que entre aire fresco, ponga el sistema de aire acondicionado en el modo de aire externo.
- Durante su uso, es posible que ingresen y se acumulen diversos olores de dentro y fuera del vehículo en el sistema de aire acondicionado. Esto puede causar la emisión de olores desde la ventilación.
- Para reducir la aparición de posibles olores:
Se recomienda que el sistema de aire acondicionado esté en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

 PRECAUCIÓN

■ **Para evitar que se empañe el parabrisas**

No coloque la perilla de selección de salida de aire en  durante la operación con aire frío en clima extremadamente húmedo. La diferencia entre la temperatura exterior y la del parabrisas puede causar que la superficie externa del parabrisas se empañe, bloqueando su visión.

 AVISO

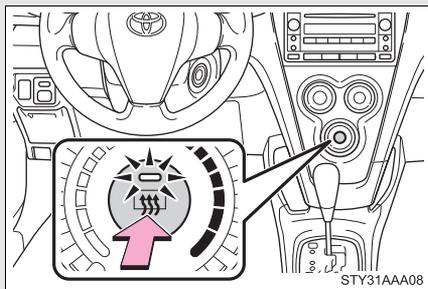
■ **Para evitar que se descargue la batería**

No deje encendido el aire acondicionado por más tiempo del necesario cuando el motor esté parado.

3-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Desempañador de la ventanilla trasera

Para despejar la ventanilla trasera utilizando el desempañador.



Encendido/apagado

Oprima el botón para activar el desempañador de la ventanilla trasera. La luz indicadora se encenderá. Si se presiona nuevamente el botón se apagará el desempañador.

- **El desempañador de la ventanilla trasera puede ponerse en funcionamiento cuando**

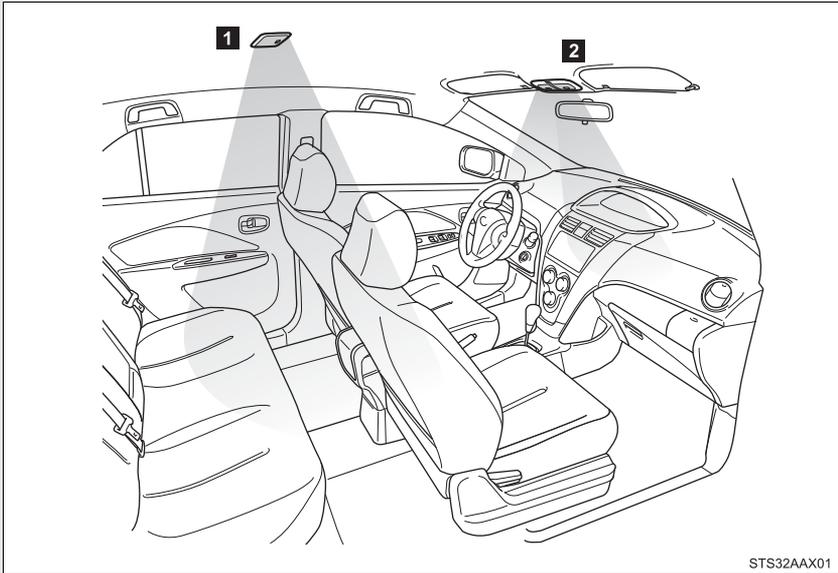
El interruptor del motor se encuentra en la posición ON.

AVISO

- **Para evitar que se descargue la batería**

No deje encendido el desempañador de la ventanilla trasera durante más tiempo del necesario cuando el motor no esté en funcionamiento.

Lista de luces interiores



STS32AAX01

1 Luz interior (→P. 159)

2 Luces individuales (→P. 159)

■ Sistema de ingreso iluminado

Cuando el interruptor de la luz interior se encuentra en la posición DOOR, la luz interior se enciende/apaga automáticamente si las puertas se bloquean/desbloquean y si se abren/cierran y la posición del interruptor del motor.

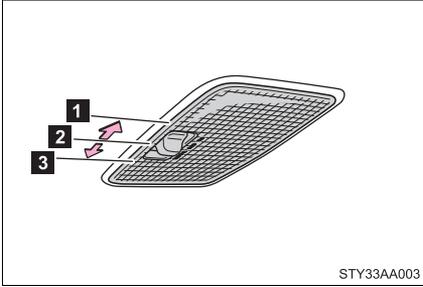
■ Para evitar que se descargue la batería

Si la luz interior permanece encendida cuando la puerta no se encuentra totalmente cerrada y el interruptor de la luz interior se encuentra en la posición DOOR, la luz se apagará automáticamente después de 20 minutos.

■ Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables

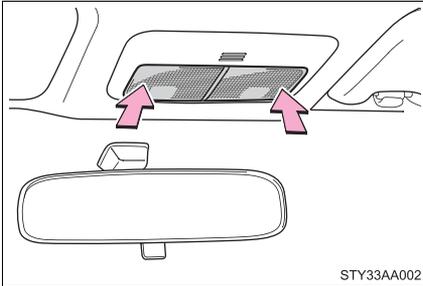
Los ajustes (p.ej., el tiempo que transcurre antes que se apaguen las luces) se pueden cambiar. (Características personalizables →P. 311)

Luz interior



- 1** ON
- 2** OFF
- 3** Posición DOOR

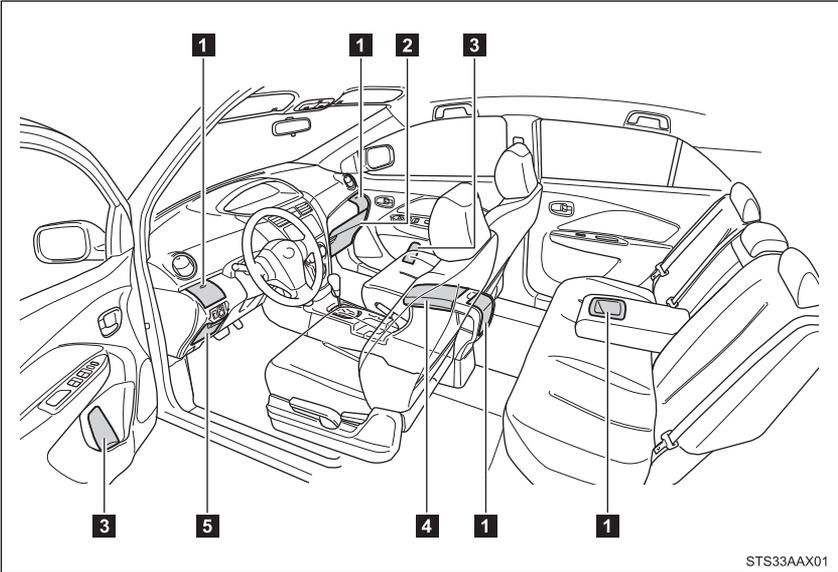
Luces individuales



Encendido/apagado

3-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento

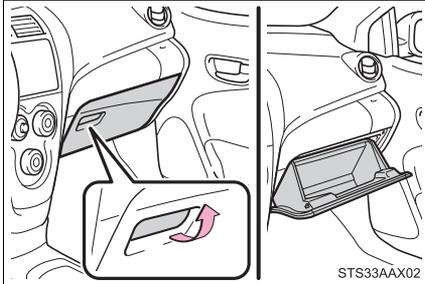


- 1** Portabebidas
- 2** Guantero
- 3** Portabotellas
- 4** Caja de la consola
- 5** Caja auxiliar

⚠ PRECAUCIÓN**■ Artículos que no deben guardarse en los espacios para almacenamiento**

No deje objetos de cristal, encendedores o latas de aerosoles en los espacios de almacenamiento, ya que podrían ocasionar las siguientes situaciones al aumentar la temperatura de la cabina:

- Los lentes podrían deformarse por el calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos guardados.
- Los encendedores o las latas de aerosol podrían explotar. Si entran en contacto con otros artículos guardados, el encendedor podría inflamarse o la lata de aerosol podría liberar gas y provocar un riesgo de incendio.

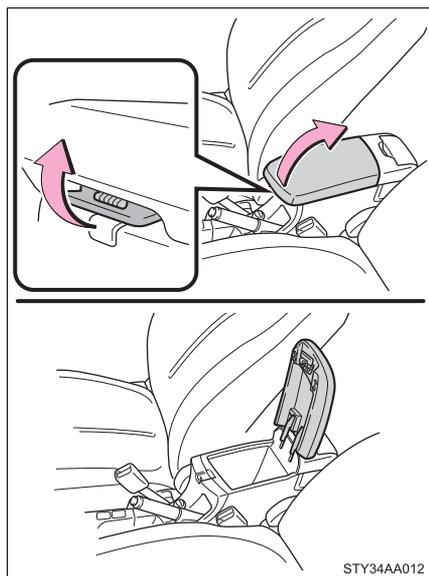
Guantera

Jale la palanca hacia arriba.

⚠ PRECAUCIÓN**■ Precaución al conducir**

Mantenga cerrada la guantera. En caso de frenadas súbitas, podría ocurrir un accidente debido a que alguno de los ocupantes sea golpeado por la guantera abierta o por los artículos guardados dentro de la misma.

Caja de la consola



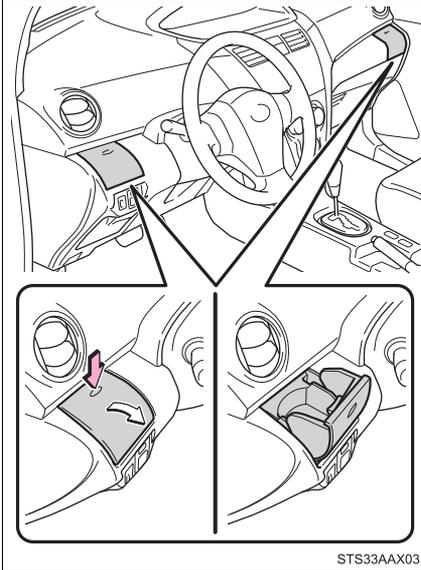
Levante la tapa mientras tira de la palanca.

! PRECAUCIÓN

■ Precaución al conducir

Mantenga cerrada la caja de la consola.

En caso de un accidente o frenaje repentino puede causar un accidente.

Portabebidas (delantero)

Empuje la tapa.

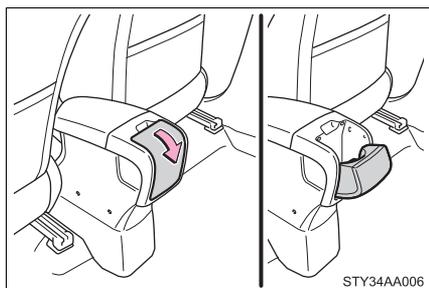
⚠ PRECAUCIÓN

■ **Objetos no adecuados para el portabebidas**

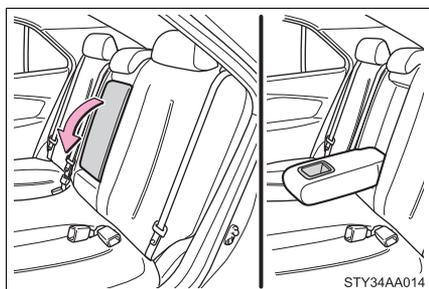
Ponga solamente vasos o latas de aluminio en los portabebidas. Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabebidas en el caso de un accidente o frenaje repentino y causar lesiones. Si es posible, cubre las bebidas calientes para evitar quemaduras.

■ **Cuando no está en uso**

Mantenga cerrados los portabebidas. En caso de un accidente o frenaje repentino puede causar un accidente.

Portabebidas (trasero)**► Tipo A**

Jale la tapa hacia abajo.

► Tipo B

Jale el descansabrazos hacia abajo.

▲ PRECAUCIÓN**■ Objetos no adecuados para el portabebidas**

Ponga solamente vasos o latas de aluminio en los portabebidas.

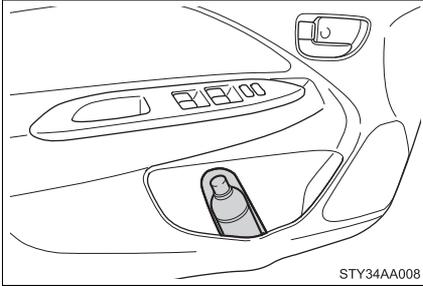
Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabebidas en el caso de un accidente o frenaje repentino y causar lesiones. Si es posible, cubre las bebidas calientes para evitar quemaduras.

■ Cuando no está en uso

Mantenga cerrados los portabebidas.

En caso de un accidente o frenaje repentino puede causar un accidente.

Portabotellas



■ Portabotellas

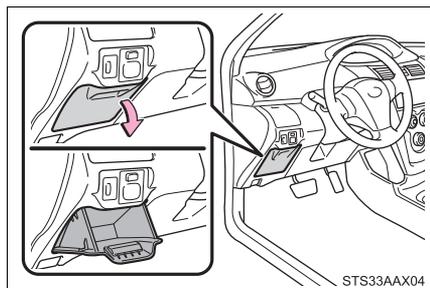
Dependiendo de su tamaño o forma, algunas botellas pudieran no ajustar en el portabotellas.

AVISO

■ **Objetos que no se deben colocar en el portabotellas**

Coloque la tapa antes de guardar una botella. No coloque botellas abiertas en el portabotellas, ni vasos de vidrio o de papel que contengan líquidos. El contenido se puede derramar y los vasos se pueden romper.

Caja auxiliar



Jale la tapa hacia abajo.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Precaución al conducir

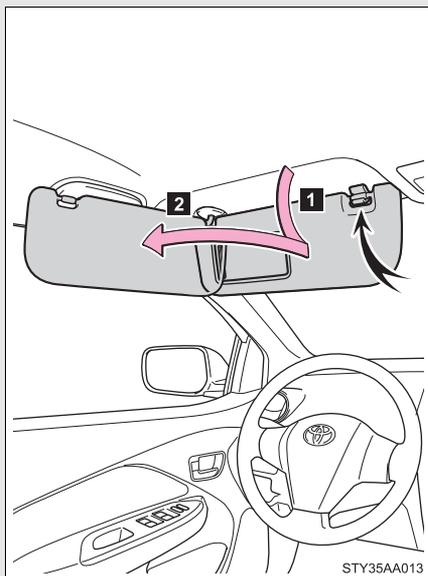
Mantenga cerrada la caja auxiliar.

En caso de un accidente o frenaje repentino puede causar un accidente.

■ Cuándo utilice la caja auxiliar

No utilice la caja auxiliar a modo de cenicero.

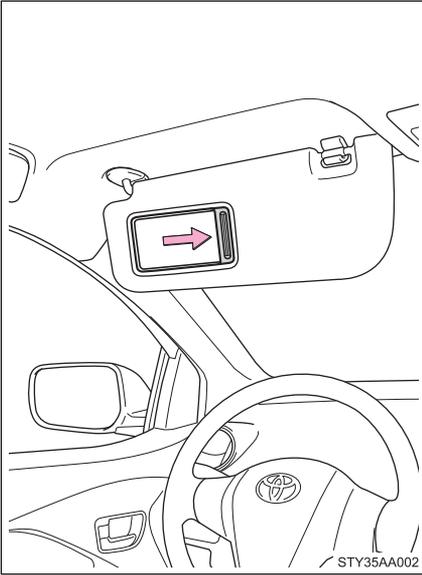
Viseras parasol



- 1** Posición al frente:
Abatida.
- 2** Posición lateral:
Abatida, desenganchado y
giro hacia el lado.

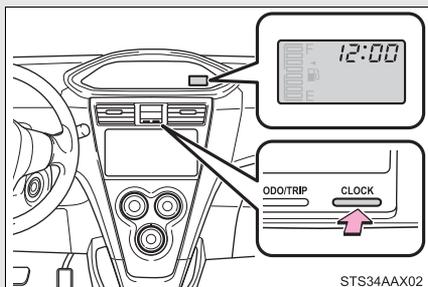
3-4. Otras características interiores

Espejos de cortesía



Deslice la cubierta.

Reloj



PASO 1 Mantenga presionado el botón CLOCK para ingresar el modo de ajuste para el reloj.

PASO 2 Presione el botón CLOCK para ajustar las horas.

Después de ajustar las horas, espere 5 segundos para permitir que las horas se ingresen de manera automática.

PASO 3 Presione el botón CLOCK para ajustar los minutos.

Después de ajustar los minutos, espere 5 segundos para permitir que se introduzcan automáticamente los minutos y luego regrese al modo normal.

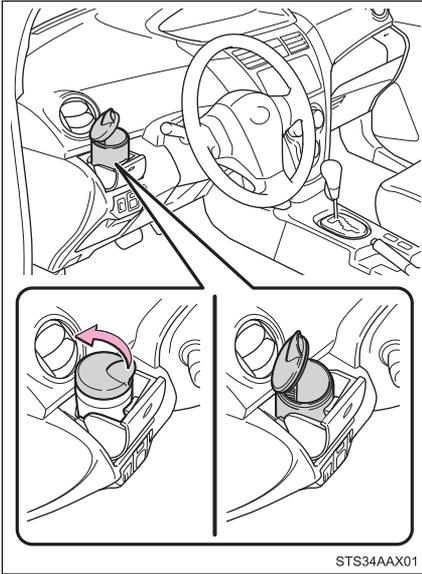
■ El reloj se hace visible cuando

El interruptor del motor se encuentra en la posición ON.

■ Al desconectar y volver a conectar las terminales de la batería

El tiempo mostrado se pondrá automáticamente en 1:00.

Cenicero portátil



El cenicero se puede instalar en un portabebidas. (→P. 163)

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando no está en uso

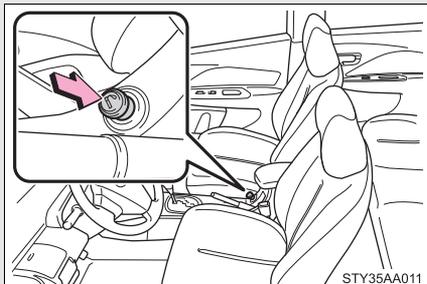
Mantenga cerrado el cenicero.

En caso de un accidente o de una frenada o giro brusco, pueden ocurrir lesiones.

■ Para evitar un incendio

- Apague completamente los cerillos y los cigarrillos antes de ponerlos en el cenicero, luego asegúrese de que el cenicero se cierre completamente.
- No coloque papel ni otros objetos inflamables dentro del cenicero.

Encendedor de cigarros



Empuje el encendedor de cigarrillos hacia abajo.

El encendedor de cigarrillos subirá cuando esté listo para utilizarse.

■ El encendedor de cigarrillos puede utilizarse cuando

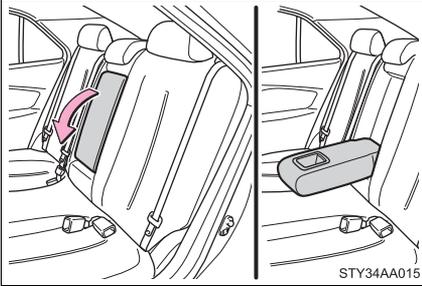
El interruptor del motor se encuentra en la posición ACC o en ON.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Para evitar quemaduras o incendios

- No toque las partes metálicas del encendedor de cigarrillos.
- No mantenga el encendedor presionado hacia abajo. Podría provocar un sobrecalentamiento o un incendio.
- No inserte ningún objeto que no sea el encendedor de cigarrillos en el tomacorrientes.

Descansabrazos



Baje el descansabrazos para usarlo.

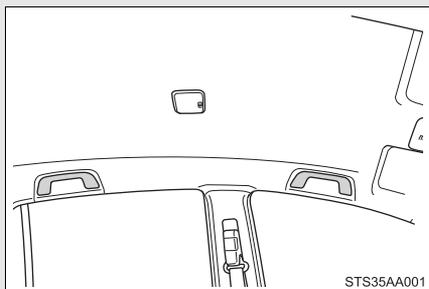
 **AVISO**

■ Para evitar que se dañe el descansabrazos

No aplique demasiado esfuerzo sobre el descansabrazos.

Asas

Puede usar una asa instalada en el techo para apoyar su cuerpo mientras se acomoda en el asiento.



PRECAUCIÓN

■ Asa

No use el asa cuando entre o salga del vehículo, o se levante de su asiento.

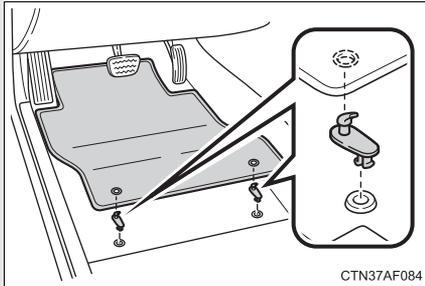
AVISO

■ Para evitar daños en el asa

No cuelgue ningún objeto pesado, ni imponga una carga pesada sobre el asa.

Tapetes

Sólo utilice tapetes diseñados específicamente para vehículos del mismo modelo y año de modelo de su vehículo. Fíjelos correctamente sobre la alfombra.



Fije el tapete en su lugar con los ganchos de retención (retenedores) proporcionados.

La forma de los ganchos de retención (retenedores) y el procedimiento de reparación de los tapetes de su vehículo pueden diferir de los que se muestran en la ilustración. Para más detalles, consulte las instrucciones de instalación del clip de retenedor del tapete incluidas con los retenedores.

⚠ PRECAUCIÓN

Observe las siguientes precauciones.

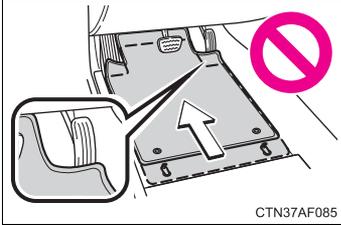
El no hacerlo puede ocasionar que el tapete del conductor se deslice y posiblemente interfiera con los pedales mientras conduce. Si se alcanza una velocidad elevada puede resultar complicado detener el vehículo. Esto puede ocasionar un accidente, causando la muerte o lesiones graves.

■ Al instalar el tapete del conductor

- No utilice tapetes diseñados para otros modelos de vehículos o vehículos de diferente año de modelo, aunque sean tapetes genuinos de Toyota.
- Sólo utilice tapetes diseñados para el asiento del conductor.
- Siempre coloque el tapete bien asegurado con los ganchos de retención (retenedores) proporcionados.
- No utilice dos o más tapetes encimados.
- No coloque el tapete en posición invertida o al revés.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Antes de conducir



- Asegúrese de que el tapete esté bien colocado en su sitio mediante los ganchos de retención (retenedores) que se suministran para tal efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta prueba luego de limpiar el piso.
- Con el motor detenido y la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual), presione a fondo los pedales hasta el piso para asegurarse de que no toquen el tapete.

4-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo.....	178
Limpieza y protección de la parte interior del vehículo.....	181

4-2. Mantenimiento

Requerimientos de mantenimiento	184
Plan de mantenimiento	187
Mantenimiento general	197

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento	201
Cofre	204
Colocación del gato de piso	206
Compartimiento del motor.....	209
Llantas	222
Presión de inflado de las llantas.....	225
Rines.....	227
Filtro del aire acondicionado.....	229
Batería de la llave	232
Comprobación y cambio de fusibles	234
Bombillas de las luces	247

Efectúe lo siguiente para proteger su vehículo y mantenerlo en condiciones excelentes.

- Trabajando de arriba hacia abajo, aplique agua en abundancia a la carrocería del vehículo, alojamientos de las llantas y en la parte inferior del vehículo para remover toda la suciedad y el polvo.

Lave la carrocería del vehículo utilizando una esponja o un trapo suave, tal como una gamuza.

- Para marcas difíciles de quitar, utilice jabón para lavar autos y enjuague con agua abundante.
- Seque todo el exceso de agua.
- Encere el vehículo cuando la capa a prueba de agua se deteriore.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo se enfríe.

■ **Lavado automático de automóviles**

- Repliegue los espejos retrovisores antes de lavar el vehículo.
- Los cepillos utilizados en los lavados automáticos de automóviles pueden marcar la superficie del vehículo y dañar la pintura de su vehículo.

■ **Autolavados de alta presión**

No permita que las boquillas del lavado automático se acerquen a las ventanillas. Antes de entrar a un lavado automático de automóviles, revise que la tapa de llenado de combustible de su vehículo esté correctamente cerrada.

■ Rines de aluminio (si están instalados)

- Remueva inmediatamente toda suciedad utilizando un detergente neutro. No utilice cepillos rígidos ni limpiadores abrasivos. No utilice limpiadores químicos fuertes o de uso rudo. Use el mismo detergente suave y la cera usados para la pintura.
- No utilice detergentes en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo, después de haber recorrido largas distancias conduciendo en clima caliente.
- Enjuague las ruedas para quitar el detergente inmediatamente después de usarlo.

■ Defensas

No restriegue con limpiadores abrasivos.

▲ PRECAUCIÓN**■ Precaución con el tubo de escape**

Los gases de escape hacen que el tubo se caliente considerablemente.

Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente, ya que el tocar un tubo de escape caliente puede causar quemaduras.

 AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y corrosión de la carrocería y componentes (ruedas de aluminio, etc.)**

● Lave inmediatamente el vehículo en los casos siguientes:

- Después de manejar cerca de la costa del mar
- Después de manejar en caminos con sal
- Si usted ve alquitrán, asfalto o savia de árbol sobre la pintura
- Si usted ve insectos muertos o excremento de insectos sobre la pintura
- Después de manejar en un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
- Si el vehículo está muy sucio de polvo o lodo
- Si se ha derramado benceno y gasolina sobre las superficies pintadas

● Si la pintura se marca o raya, haga que la reparen de inmediato.

● Para evitar que aparezca corrosión en las ruedas, limpie cualquier residuo de suciedad en ellas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lave con cuidado. No utilice sustancias orgánicas o no las frote con un cepillo duro.

Esto podría dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en la superficie de las luces.

Esta podría dañar las lentes.

■ **Para evitar dañar los brazos de los limpiaparabrisas**

Cuando separe del parabrisas los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiador del lado del conductor y repita para el del lado del pasajero. Cuando regrese los limpiadores a sus posiciones originales hacerlo desde el lado del pasajero primero.

Los procedimientos siguientes le ayudarán a proteger el interior de su vehículo y a mantenerlo en condiciones óptimas:

■ Protección del interior del vehículo

Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora. Limpie las superficies sucias con un trapo humedecido con agua tibia.

■ Limpieza de las superficies de piel

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora.
- Limpie el exceso de suciedad y polvo con un trapo suave empapado con detergente diluido.

Utilice una solución diluida en agua al 5% de detergente neutro para lana.

- Exprima todo el exceso de agua del trapo y limpie completamente todo rastro de detergente.
- Limpie la superficie con un trapo seco y suave para eliminar cualquier residuo de humedad. Permita que la piel se seque un área seca y bajo sombra.

■ Cuidado de las superficies de piel

Toyota recomienda que se limpie el interior del vehículo por lo menos dos veces al año para mantener la calidad del interior del vehículo.

■ Aplicación de champú a los tapetes

Existen disponibles varios limpiadores comerciales a base de espuma. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos que se traslapen. No aplique agua. Se obtienen resultados excelentes cuando se mantiene el tapete tan seco como es posible.

■ Cinturones de seguridad

Limpie con detergente suave y agua tibia utilizando un trapo o esponja. Compruebe también periódicamente que no haya desgaste, rotura o cortes excesivos.

PRECAUCIÓN

■ Agua en el vehículo

- No derrame ni salpique líquidos en el vehículo. Si lo hace, puede causar fallas o incendios de componentes eléctricos, etc.
- No permita que se moje ninguno de los componentes del SRS ni los cables en el interior del vehículo. (→P. 73)

Una falla eléctrica puede causar que las bolsas de aire se inflen o que no funcionen correctamente, dando como resultado la muerte o lesiones graves.

■ Limpieza del interior (especialmente el panel de instrumentos)

No utilice cera pulidora ni limpiador pulidor. El panel de instrumentos puede reflejarse en el parabrisas y obstruir la visión del conductor, lo que puede causar accidentes y ocasionar graves lesiones o la muerte.

AVISO

■ Detergentes para limpieza

- No utilice sustancias orgánicas tales como benceno o gasolina, soluciones ácidas o alcalinas, tintes, cloro ni otros detergentes. El hacerlo puede causar decoloración al interior del vehículo o causar franjas o dañar las superficies pintadas.
- No utilice cera pulidora ni limpiador pulidor. Podría dañarse la superficie pintada del panel de instrumentos o de otras piezas internas.

■ Conservación de las superficies de piel

Observe las precauciones siguientes para evitar el daño o el deterioro de las superficies de piel.

- Remueva de inmediato todo polvo o suciedad que se deposite sobre las superficies de piel.
- No exponga el vehículo a la luz directa del sol por periodos de tiempo prolongados. Estacione su vehículo bajo sombra, especialmente durante el verano.
- No coloque sobre la tapicería objetos hechos de vinilo, plástico u otros que contengan cera, ya que ellos se pueden adherir a la superficie de piel si el interior del vehículo se calienta.

 **AVISO****■ Agua en el piso**

No lave con agua el piso del vehículo.

Los sistemas del vehículo se podrían dañar si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos que están debajo del piso del vehículo, y también causar corrosión en la carrocería.

■ Limpieza del interior de la ventanilla trasera

- No use limpiavidrios para limpiar la ventanilla trasera ya que podría dañar los alambres del calentador del desempañador de la ventanilla trasera o la antena. Utilice un trapo humedecido en agua tibia para limpiar ligeramente la ventanilla. Limpie la ventanilla en trayectorias paralelas a los alambres del calentador y antena.
- Tenga cuidado de no rayar o estropear los alambres del calentador ni la antena.

Requerimientos de mantenimiento

Para asegurar un manejo seguro y económico, el cuidado diario y el mantenimiento regular son esenciales. Es responsabilidad del propietario efectuar las revisiones regulares. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento.

■ Mantenimiento general

Debería efectuarse diariamente. Este puede efectuarse por usted o por un concesionario Toyota.

■ Plan de mantenimiento

- Debería efectuarse a intervalos específicos de acuerdo con el plan de mantenimiento.

El intervalo para el plan de mantenimiento se determina mediante la lectura del cuentakilómetros o el intervalo de tiempo, lo que ocurra primero, tal como se muestra en el plan.

El mantenimiento después del último período deberá realizarse a los mismos intervalos.

- ¿A dónde ir para el mantenimiento?

Lo más razonable es llevar su vehículo al concesionario Toyota local para el servicio de mantenimiento, así como para otras inspecciones y reparaciones.

Los técnicos de Toyota son especialistas calificados que reciben la información más actualizada mediante boletines técnicos, sugerencias sobre el servicio y programas de capacitación de los concesionarios. Aprenden a trabajar con los vehículos Toyota antes de trabajar en su vehículo, y no al momento en que se lo arreglan. ¿No le parece la mejor manera?

Su concesionario Toyota ha invertido mucho en equipo y herramientas especiales de servicio. Estos le ayudan a hacer el trabajo mejor y más barato.

El departamento de servicio de su concesionario Toyota efectuará todo el plan de mantenimiento en su vehículo - de manera confiable y económica.

Las mangueras de hule (para el sistema de enfriamiento y calefacción, sistema de frenos y sistema de combustible) deberían ser inspeccionadas por un técnico calificado y de acuerdo al plan de mantenimiento de Toyota.

Son partes de mantenimiento especialmente importantes. Cualquier manguera que esté deteriorada o dañada deberá ser repuesta inmediatamente. Observe que las mangueras de goma se degradan con los años, dando lugar a abultamientos, roces y grietas.

■ **Mantenimiento que puede hacer usted mismo**

¿Qué parte del mantenimiento puede hacer usted mismo?

Muchas de las partes del mantenimiento las puede hacer usted mismo, con facilidad, si tiene un poco de habilidad mecánica y unas cuantas herramientas automotrices básicas. Las sencillas instrucciones sobre cómo realizarlas se presentan en esta sección.

Observe, sin embargo, que algunas tareas de mantenimiento requieren herramientas y habilidad especiales. Estas serán mejor realizados por los técnicos especializados. Aunque sea usted un mecánico hábil que le guste trabajar por sí mismo, le recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento los lleve a cabo su concesionario Toyota, que anotará y registrará el mantenimiento realizado en su Toyota. Este registro le será muy útil en caso de que algún día requiera del servicio de garantía.

■ **¿Necesita su vehículo una reparación?**

Manténgase alerta de los cambios en el funcionamiento y sonidos, y aspectos visuales que le indiquen la necesidad de servicio. Estas son algunas pistas importantes:

- Fallos del motor, discontinuidad o cascabeleo
- Pérdida apreciable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Goteo de fluido bajo el vehículo (Sin embargo, el goteo de agua del sistema de aire acondicionado después de su uso es normal.)

- Cambio en el sonido del escape (Esto puede indicar una peligrosa fuga de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y haga que se revise de inmediato el sistema de escape.)
- Llantas que se vean ponchadas, ruido excesivo de las llantas al dar vuelta, desgaste desigual de llantas
- El vehículo se jala hacia un lado cuando conduce recto en una carretera a nivel
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad de los frenos, pedal del freno con sensación esponjosa, el pedal casi toca el piso, el vehículo tiende a ir hacia un lado al frenar
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal

Si usted nota cualquiera de estas condiciones, lleve su vehículo a su concesionario Toyota, tan pronto como le sea posible. Su vehículo pudiera necesitar ajuste o reparación.

PRECAUCIÓN

■ Si su vehículo no recibe un mantenimiento apropiado

Puede causar daños serios al vehículo y posibles heridas graves o la muerte.

■ Advertencia para el manejo de la batería

Los postes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo que se sabe causan lesiones cerebrales. Lave sus manos después de manejar dichos componentes. (→P. 217)

■ Aceite usado de motor

El aceite usado contiene productos químicos que se sabe han causado cáncer en animales de laboratorio. Evite el contacto prolongado y repetido. Proteja siempre su piel lavando abundantemente con agua y jabón.

Plan de mantenimiento

Efectúe el mantenimiento de acuerdo al programa siguiente:

Requerimientos del plan de mantenimiento

Su vehículo Toyota necesita recibir servicio de acuerdo con el plan de mantenimiento normal. (Ver “Plan de mantenimiento”.)



Si utiliza el vehículo principalmente bajo una o más de las condiciones especiales de uso siguientes, algunos de los conceptos del plan de mantenimiento podrían tener que llevarse a cabo con mayor frecuencia para mantener su vehículo en buenas condiciones. (Ver “Plan de mantenimiento adicional”.)

A. Condición del camino

1. Funcionamiento en carreteras en mal estado, enlodadas o con nieve derretida
2. Conducción por carreteras polvorientas (camino en zonas con bajo índice de pavimentación, o donde se producen con frecuencia nubes de polvo y el aire es seco.)

B. Condiciones de circulación

1. Vehículo muy cargado. (ejemplos: al arrastrar un remolque, usar un camper, con un portaequipajes en el techo del vehículo, etc.)
2. Viajes cortos repetidos de menos de 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores que permanecen debajo del punto de congelación
3. Marcha al ralentí o a velocidades muy bajas durante distancias largas, como en vehículos policiales, taxis o de reparto
4. Circulación a alta velocidad continua (80% o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas

Plan de mantenimiento

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:	LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)	×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	
	×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	
COMPONENTES BÁSICOS DEL MOTOR											
1	Holgura de la válvula									I	96
2	Correas de transmisión			I		I		I		I	24
3	Aceite de motor		R	R	R	R	R	R	R	R	6
4	Filtro de aceite de motor		R	R	R	R	R	R	R	R	12
5	Sistema de refrigeración y calefacción <<Ver nota 1.>>					I				I	24
6	Refrigerante para el motor <<Ver nota 2.>>					I				I	-
7	Tubos de escape y monturas			I		I		I		I	12

COMENTARIOS: Consulte la página 197 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:	LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES	
	(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)	×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70		80
	×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48		
SISTEMA DE ENCENDIDO												
8	Bujías	Cambie cada 100.000 km (60.000 millas)									-	
SISTEMAS DE COMBUSTIBLE Y DE CONTROL DE EMISIONES												
9	Filtro de combustible (incluyendo el filtro en el tanque de combustible)										R	96
10	Filtro purificador de aire			I		R		I			R	I:24 R:48
11	Tapa de tanque de combustible, líneas y conexiones de combustible <<Ver nota 1.>>					I					I	24

COMENTARIOS: Consulte la página 197 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:	LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES
	×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)	×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	
CHASIS Y CARROCERÍA											
12	Circuitos de frenos y tambores <<Ver nota 3.>>			I		I		I		I	12
13	Balatas y discos de los frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	6
14	Líquido de frenos		I	I	I	R	I	I	I	R	I:6 R:24
15	Fluido del embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	6
16	Tubos y mangueras de los frenos			I		I		I		I	12
17	Volante de dirección, mecanismo y caja de engranes			I		I		I		I	12
18	Guardapolvos del eje de transmisión			I		I		I		I	24

COMENTARIOS: Consulte la página 197 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar y corregir o reemplazar según sea necesario;

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO	LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES
	×1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)	×1.000 millas	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	
CHASIS Y CARROCERÍA											
19	Articulación de bola de la suspensión y guardapolvos			I		I		I		I	12
20	Aceite de transmisión manual (incluido el diferencial delantero)						I			I	48
21	Líquido de la transmisión automática (incluido el diferencial delantero)						I			I	24
22	Suspensiones delantera y trasera			I		I		I		I	12
23	Filtro del aire acondicionado			R		R		R		R	-
Cantidad de refrigerante para el aire acondicionado				I		I		I		I	12

COMENTARIOS: Consulte la página 197 para ver los elementos de mantenimiento general.

NOTA:

1. Después de la inspección de 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses, inspeccione cada 20.000 km (12.000 millas) o 12 meses.
2. Reemplace primero a 160.000 km (100.000 millas), luego reemplace cada 80.000 km (50.000 millas).
3. Incluya las balatas y tambores del freno de estacionamiento

Plan de mantenimiento adicional

Consulte la tabla siguiente para conocer los elementos del plan normal de mantenimiento que requieren un servicio más frecuente específico para el tipo de condiciones severas. (Para ver un boceto, vea “Requerimientos del plan de mantenimiento”).

A-1: Funcionamiento en carreteras en mal estado, enlodadas o con nieve derretida	
<input type="checkbox"/> Inspección de los forros de frenos y tambores <<Ver nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de los tubos y mangueras de los frenos	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de articulaciones de bola de la suspensión y guardapolvos	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de los guardapolvos del eje de transmisión	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses
<input type="checkbox"/> Inspección del volante de dirección, articulación y caja de engranajes de la dirección	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Apriete de tornillos y tuercas en bastidor y carrocería <<Ver nota 2.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses

A-2: Conducción por carreteras polvorrientas (camino en zonas con bajo índice de pavimentación, o donde se producen con frecuencia nubes de polvo y el aire es seco.)	
<input type="checkbox"/> Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección o sustitución del filtro del purificador de aire	I: Cada 2.500 km (1.500 millas) o 3 meses R: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de los forros de frenos y tambores <<Ver nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro del aire acondicionado	Cada 15.000 km (9.000 millas)

B-1: Vehículo muy cargado. (ejemplos: al arrastrar un remolque, usar un camper, con un portaequipajes en el techo del vehículo, etc.)	
<input type="checkbox"/> Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de los forros de frenos y tambores <<Ver nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Sustitución del aceite de la transmisión manual (incluido el diferencial delantero)	Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspección o cambio del líquido de la transmisión automática (incluido el diferencial delantero)	I: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R: Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Apriete de tornillos y tuercas en bastidor y carrocería <<Ver nota 2.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
B-2: Viajes cortos repetidos de menos de 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores que permanecen debajo del punto de congelación	
<input type="checkbox"/> Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses

B-3: Marcha al ralentí o a velocidades muy bajas durante distancias largas, como en vehículos policiales, taxis o de reparto	
<input type="checkbox"/> Sustitución del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de los forros de frenos y tambores <<Ver nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
<input type="checkbox"/> Inspección de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
B-4: Circulación a alta velocidad continua (80% o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas	
<input type="checkbox"/> Sustitución del aceite de la transmisión manual (incluido el diferencial delantero)	Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
<input type="checkbox"/> Inspección o cambio del líquido de la transmisión automática (incluido el diferencial delantero)	I: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R: Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses

NOTA:

1. Incluya las balatas y tambores del freno de estacionamiento
2. Para pernos de montaje de asientos y pernos de sujeción de travesaño de suspensión delantera y trasera.

4-2. Mantenimiento

Mantenimiento general

A continuación se indican los conceptos de mantenimiento general que deben efectuarse a los intervalos especificados. Es recomendable que avise ante cualquier problema que note a su concesionario Toyota o taller de servicio cualificado para que lo revisen.

Compartimiento del motor

Conceptos	Puntos a revisar
Batería	Compruebe el líquido y las conexiones de la batería. (→P. 217)
Líquido de frenos	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 216)
Refrigerante del motor	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 213)
Aceite de motor	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 210)
Sistema de escape	¿No hay emanaciones o sonidos extraños?
Radiador/condensador/ mangueras	¿No está bloqueado con material ajeno? (→P. 215)
Líquido del lavador	¿Se encuentra al nivel correcto? (→P. 220)

Interior del vehículo

Conceptos	Puntos a revisar
Pedal del acelerador	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se desplaza suavemente (sin un esfuerzo irregular en el pedal)?
Mecanismo “Park” de la transmisión automática	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se puede sostener el vehículo de manera segura en una pendiente con la palanca de cambios en P?
Pedal del freno	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se desplaza suavemente? • ¿Tiene la holgura apropiada y el juego libre correcto?
Frenos	<ul style="list-style-type: none"> • ¿No se desplaza hacia un lado cuando se aplica? • ¿Pérdida de efectividad del freno? • ¿Se siente esponjoso el pedal del freno? • ¿El pedal casi toca el piso?
Pedal del embrague	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se desplaza suavemente? • ¿Tiene la cantidad de juego libre correcta?
Cabeceras	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se mueven suave y se fijan correctamente?
Claxon	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está seguro de que funciona correctamente?
Indicadores/alarmas acústicas	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Funcionan correctamente?
Luces	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se encienden todas las luces? • ¿Están bien alineados los faros delanteros?
Freno de estacionamiento	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se desplaza suavemente? • ¿Se puede mantener el vehículo de manera segura en una pendiente?

Conceptos	Puntos a revisar
Cinturones de seguridad	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Opera el sistema de los cinturones de seguridad de manera suave? • ¿Están dañados los cinturones?
Asientos	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Operan correctamente los controles de los asientos?
Volante de dirección	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se desplaza suavemente? • ¿Tiene el juego correcto? • ¿No hay ruidos extraños?

Exterior del vehículo

Conceptos	Puntos a revisar
Puertas/cajuela	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Opera con suavidad?
Cofre del motor	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Funciona correctamente el sistema de cierre?
Fugas de líquido	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Deja goteo donde se estaciona?
Llanta	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Es correcta la presión de inflado? • ¿No están desgastadas o dañadas las superficies de las llantas? • ¿Se ha hecho rotación a las llantas de acuerdo con el plan de mantenimiento? • ¿No están flojos los pernos de montaje de ruedas?
Limpiaparabrisas	<ul style="list-style-type: none"> • Los limpiadores no deben mostrar signos de agrietamiento, separación, desgaste, contaminación ni deformación. • Los limpiadores deben limpiar el parabrisas sin rayarlo ni dejando espacios sin limpiar.

 PRECAUCIÓN

■ **Si el motor está en marcha**

Apague el motor y asegúrese de que exista una ventilación adecuada antes de efectuar las revisiones de mantenimiento.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento

Si usted mismo realiza el mantenimiento, cuide de seguir los procedimientos correctos que se indican en estas secciones.

Conceptos	Componentes y herramientas
Estado de la batería (→P. 217)	<ul style="list-style-type: none"> • Agua caliente • Bicarbonato de sosa • Grasa • Llave convencional (para los pernos de fijación de los terminales) • Agua destilada
Nivel del líquido de frenos (→P. 216)	<ul style="list-style-type: none"> • Líquido de frenos FMVSS No. 116 DOT 3 o SAE J1703 • Trapo o paño de papel
Nivel del refrigerante del motor (→P. 213)	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos, ni boro, y con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración. • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» está compuesto por una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada.
Nivel de aceite del motor (→P. 210)	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar aceite)

Conceptos	Componentes y herramientas
Fusibles (→P. 234)	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible con el mismo amperaje que el original
Bombillas de las luces (→P. 247)	<ul style="list-style-type: none"> • Bombilla con el mismo número y vatiaje que los originales • Desarmador plano
Radiador y condensador (→P. 215)	—
Presión de inflado de las llantas (→P. 225)	<ul style="list-style-type: none"> • Calibrador para presión de llantas • Fuente del aire comprimido
Líquido del lavador (→P. 220)	<ul style="list-style-type: none"> • Agua • Líquido de lavaparabrisas que contenga anticongelante (para el invierno) • Embudo (utilizado solamente para agregar fluido para lavador)

PRECAUCIÓN

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y fluidos que se pueden mover súbitamente, calentarse o electrificarse. Observe las siguientes precauciones con el fin de evitar lesiones graves e incluso la muerte.

■ Cuando trabaje en el compartimiento del motor

- Mantenga sus manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador y bandas del motor.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, radiador, múltiple de escape, etc. después de haber manejado el vehículo ya que pueden estar calientes. El aceite y otros fluidos pueden también estar calientes.
- No deje en el compartimiento del motor ningún material que pueda quemarse fácilmente, como papel o trapos.
- No permita que haya chispas, llamas ni cigarros cerca del combustible o de la batería. Los vapores del motor y de la batería son inflamables.

 **PRECAUCIÓN**
■ Cuando trabaje en el compartimiento del motor

- Tenga mucho cuidado cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado pues el fluido para frenos puede causar daño a sus manos y ojos y dañar las superficies pintadas.
Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lave el área afectada inmediatamente con abundante agua limpia.
Si todavía siente incomodidad, acuda con un médico.

■ Cuando trabaje cerca del ventilador eléctrico o la parrilla del radiador

Asegúrese de que el interruptor del motor se encuentre apagado. Con el interruptor del motor en posición de encendido, el ventilador eléctrico de enfriamiento puede arrancar automáticamente si el aire acondicionado se encuentra en encendido y/o la temperatura del refrigerante es alta.

■ Lentes de seguridad

Use lentes de seguridad para evitar que el material que sale despedido o que cae, el rocío de algún fluido, etc. le caigan en los ojos.

 **AVISO**
■ Si saca el filtro del aire

El manejar sin el filtro de aire del motor puede causar un desgaste excesivo al mismo debido a la suciedad en el aire.

■ Si el nivel del líquido está demasiado bajo o alto

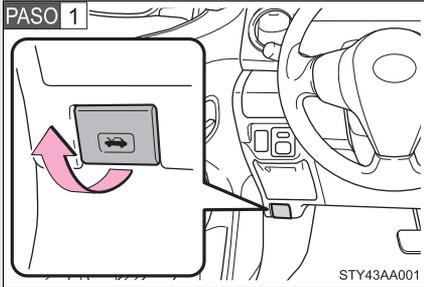
Es normal que el nivel del líquido de frenos baje ligeramente conforme se desgastan las balatas de los frenos o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto.

Si debe rellenar el depósito a menudo, puede indicar un grave problema.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

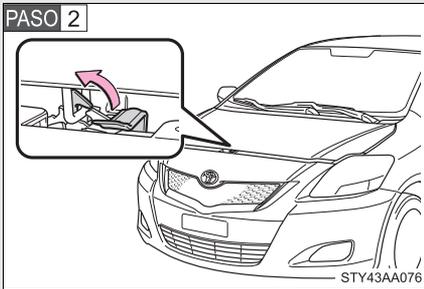
Cofre

Suelte el seguro desde el interior del vehículo para abrir el cofre.

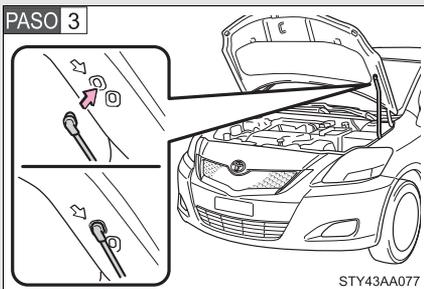


Jale la palanca de apertura del cofre.

El cofre se abrirá un poco a poco.



Jale hacia arriba de la palanca de sujeción del cofre y levante el cofre.



Mantenga abierto el cofre insertando la varilla de soporte en su ranura.



PRECAUCIÓN

■ Revisión antes de conducir

Revise que el cofre esté completamente cerrado y bloqueado.

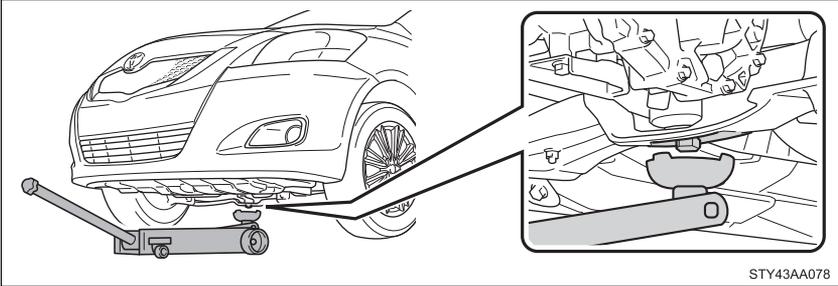
Si el cofre no está correctamente cerrado, pudiera abrirse mientras el vehículo está en movimiento y causar un accidente, el cual pudiera dar como resultado la muerte o lesiones graves.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

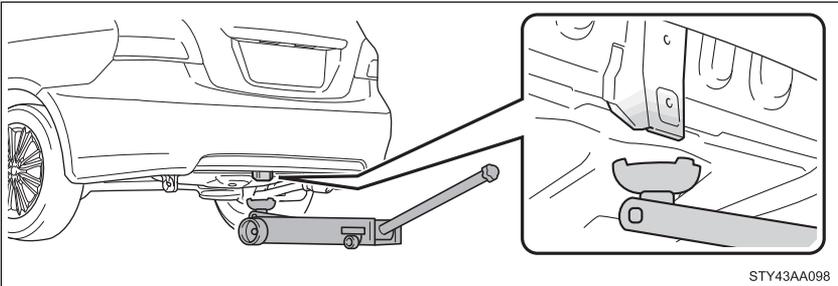
Colocación del gato de piso

Coloque el gato correctamente para elevar el vehículo con un gato de piso. La colocación incorrecta pudiera dañar a su vehículo o causarle lesiones a usted.

■ Delantera

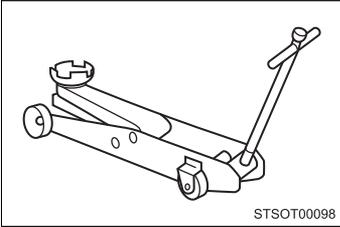


■ Trasera



⚠ PRECAUCIÓN**■ Cuando levante su vehículo**

Asegúrese de observar lo siguiente para reducir la posibilidad de muerte o lesiones graves.

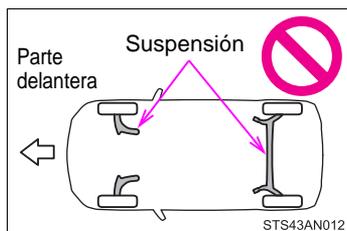


● Levante el vehículo utilizando un gato de piso como el que se muestra en la ilustración.

- Cuando utilice el gato de piso, siga las instrucciones del manual incluido con el gato.
- No utilice el gato que se incluía con su vehículo.
- No coloque ninguna parte de su cuerpo ni se ponga usted debajo de un vehículo cuando esté soportado únicamente por el gato de piso.
- Siempre utilice un gato de piso y/o soportes de gato automotriz sobre una superficie sólida, nivelada y plana.
- No arranque el motor cuando el vehículo esté soportado por el gato de piso.
- Detenga el vehículo sobre terreno firme y nivelado, aplique firmemente el freno de estacionamiento y ponga la palanca de la transmisión en P (transmisión automática) o en R (transmisión manual).
- Asegúrese de colocar el gato correctamente en el punto indicado para ello.
Si eleva el vehículo con un gato de piso colocado incorrectamente, puede dañarse el vehículo o caer al piso.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando levante su vehículo

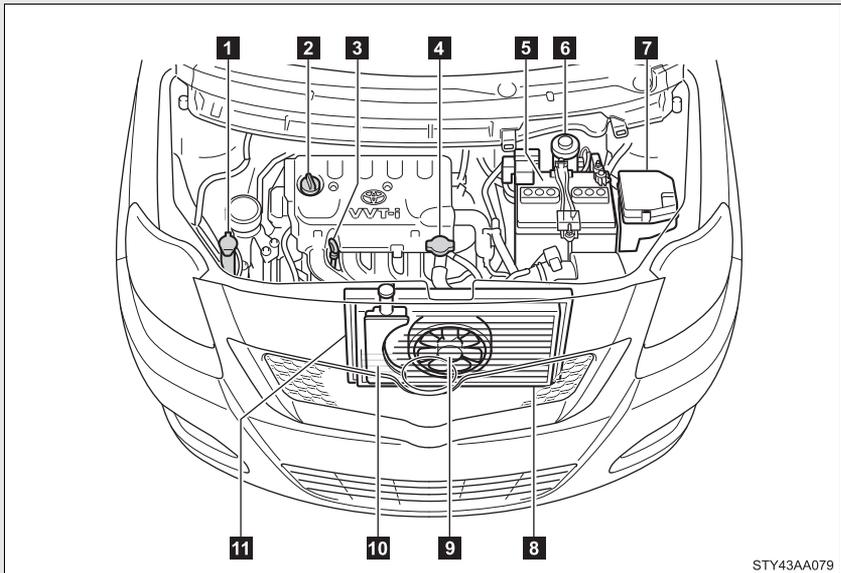


● No levante el vehículo por la zona de la suspensión. La suspensión podría resultar dañada.

- No eleve el vehículo si hay alguien dentro del mismo.
- Cuando eleve el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato de piso.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Compartimiento del motor



STY43AA079

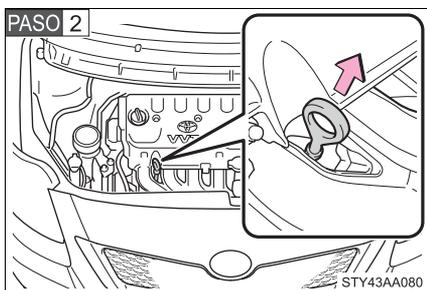
- | | |
|---|--|
| 1 Tanque del fluido para lavado
(→P. 220) | 6 Depósito del fluido de frenos
(→P. 216) |
| 2 Tapa de llenado de aceite de motor
(→P. 211) | 7 Caja de fusibles (→P. 234) |
| 3 Varilla de medición del nivel de aceite del motor
(→P. 210) | 8 Condensador (→P. 215) |
| 4 Tapón de radiador | 9 Ventilador de enfriamiento eléctrico |
| 5 Batería (→P. 217) | 10 Depósito de refrigerante del motor (→P. 213) |
| | 11 Radiador (→P. 215) |

Aceite de motor

Con el motor a la temperatura normal de funcionamiento y parado, compruebe el nivel de aceite con la varilla de medición.

■ Comprobación del aceite de motor

PASO 1 Estacione el vehículo sobre suelo a nivel. Espere más de 5 minutos después de apagar el motor para que el aceite vuelva a la parte inferior del motor.

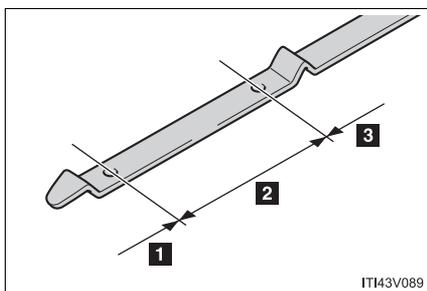


Sujete con un trapo el extremo de la bayoneta o varilla de medición de aceite y sáquela.

PASO 3 Limpie la varilla de medición.

PASO 4 Reintroduzca la varilla hasta el fondo.

PASO 5 Sujetando con un trapo el extremo de la bayoneta o varilla de medición de aceite, sáquela y revise el nivel del aceite.

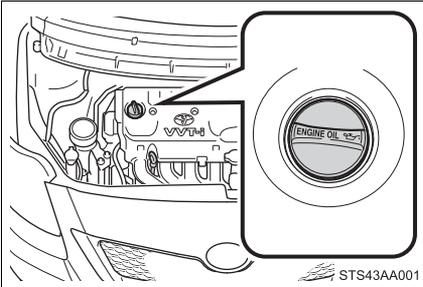


- 1** Bajo
- 2** Normal
- 3** Excesivo

La forma de la varilla medidora del aceite puede diferir según el tipo de vehículo o de motor.

PASO 6 Limpie la varilla de medición y vuelva a colocarla insertando hasta el fondo.

■ Al agregar aceite de motor



Si el nivel del aceite está por debajo o cerca del nivel bajo, añada aceite de motor del mismo tipo que lleva su motor.

Asegúrese de revisar el tipo de aceite y prepare las cosas que necesita antes de agregar el aceite.

Selección del aceite del motor	→P. 302
Conceptos	Un embudo limpio

PASO 1 Quite el tapón de llenado de aceite, girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.

PASO 2 Agregue aceite de motor lentamente.

PASO 3 Revisión de la bayoneta.

PASO 4 Ponga el tapón de llenado de aceite, girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

La cantidad aproximada de aceite requerido para subir de nivel entre el nivel inferior y el nivel superior de la varilla de medición se indica a continuación:

1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt. Ing.)

■ Consumo de aceite de motor

Durante la conducción, se consume una cierta cantidad de aceite de motor. En las situaciones siguientes, el consumo de aceite puede aumentar y puede ser necesario llenar con aceite de motor entre los intervalos de mantenimiento.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo después de comprar directamente el vehículo o después de reemplazar el motor
- Si se emplea aceite de baja calidad o aceite de una viscosidad inapropiada
- Cuando se maneja el motor a altas velocidades o con carga pesada, o cuando se maneja con aceleración o desaceleración frecuentes
- Cuando se deja el motor en ralentí durante mucho tiempo o cuando se maneja con frecuencia en tráfico pesado

PRECAUCIÓN

■ Aceite usado de motor

- El aceite usado de motor contiene contaminantes potencialmente peligrosos que podrían causar trastornos de la piel, tales como inflamaciones o cáncer de la piel, por lo que deberá tener mucho cuidado para evitar el contacto prolongado y repetido con la piel. Para quitar de la piel el aceite usado de motor, lávela muy bien con jabón y agua.
- Sólo deseche el aceite y los filtros usados de una manera aceptable y segura. No deseche el aceite ni los filtros usados en la basura de la casa, en los alcantarillados ni en el suelo. Llame a su concesionario Toyota, a su estación de servicio o refaccionaria para información respecto al reciclaje o eliminación del aceite usado.
- No deje el aceite usado de motor al alcance de los niños.

 **AVISO**

■ **Para evitar un daño mayor al motor**

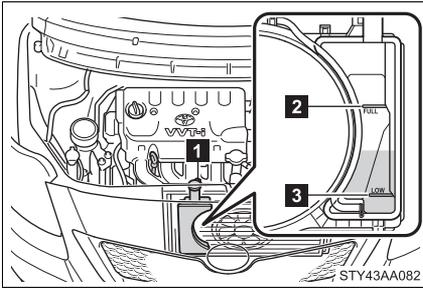
Revise con regularidad el nivel del aceite.

■ **Cuando cambie el aceite de motor**

- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite rellenar excesivamente, puesto que se podría dañar el motor.
- Revise el nivel del aceite con la varilla de medición cada vez que llene el tanque de gasolina del vehículo.
- Asegúrese de que el tapón de llenado del aceite de motor se encuentre apretado correctamente.

Refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es satisfactorio si está entre las líneas FULL y LOW en el depósito cuando el motor está frío.



1 Tapón del depósito

2 FULL

3 LOW

Si el nivel se encuentra en o debajo de la marca LOW, agregue refrigerante hasta la marca FULL.

■ **Si el nivel del refrigerante baja en un tiempo corto después de haber rellenado**

Inspeccione visualmente el radiador, mangueras, tapa del depósito, tapón del radiador, grifo y bomba de aire.

Si no encuentra ninguna filtración, haga que su concesionario Toyota le compruebe la presión de la tapa y compruebe si hay filtraciones en el sistema de refrigeración.

■ **Selección del refrigerante**

Use solamente “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos, ni boro, y con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración.

“Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» es una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. (Habilitado: -35°C [-31°F])

Para mayores detalles acerca del refrigerante para el motor, comuníquese con su concesionario Toyota.



PRECAUCIÓN

■ **Cuando el motor está caliente**

No extraiga el tapón del radiador.

El sistema de enfriamiento pudiera estar bajo presión y rociar refrigerante caliente si el tapón se extrae, lo que ocasionaría lesiones graves, tales como quemaduras.

 **AVISO****■ Al agregar refrigerante para el motor**

El refrigerante no es ni agua pura ni anticongelante puro. Se debe utilizar la mezcla correcta de agua y anticongelante para proporcionar la lubricación, protección contra corrosión y enfriamiento correctos. Asegúrese de leer las etiquetas de anticongelante o refrigerante del motor.

■ Si usted derrama refrigerante

Asegúrese de lavarlo con agua para evitar dañar la pintura o las partes.

Radiador y condensador

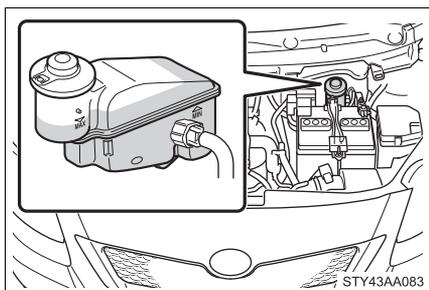
Revise el radiador y el condensador y retire todos los objetos ajenos. Si cualquiera de las piezas mencionadas está muy sucia o no está seguro de su estado, haga que le revisen el vehículo en un concesionario Toyota.

 **PRECAUCIÓN****■ Cuando el motor está caliente**

No toque el radiador ni el condensador pues pudieran estar calientes y causar lesiones graves, tales como quemaduras.

Líquido de frenos

■ Revisión del nivel del fluido



El nivel del fluido deberá estar entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

■ Al agregar fluido

Asegúrese de revisar el tipo de fluido y prepare las cosas necesarias.

Tipo de líquido	Líquido de frenos SAE J1703 o FMVSS No. 116 DOT 3
-----------------	--

■ El fluido para frenos puede absorber humedad del aire

El exceso de humedad en el fluido puede dar lugar a una peligrosa pérdida de eficiencia de frenaje. Utilice sólo líquido de frenos nuevo.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando rellene el depósito

Tenga cuidado pues el fluido para frenos puede causar daño a sus manos y ojos y dañar las superficies pintadas.

Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lave el área afectada inmediatamente con abundante agua limpia.

Si todavía siente incomodidad, acuda con un médico.

 **AVISO**

■ Si el nivel del fluido es bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos baje ligeramente conforme se desgastan las balatas de los frenos o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto.

Si debe rellenar el depósito a menudo, puede indicar un grave problema.

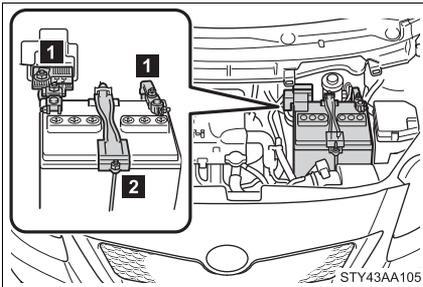
■ Si se derrama el fluido

Asegúrese de lavarlo con agua para evitar dañar la pintura o las partes.

Batería

■ Exterior de la batería

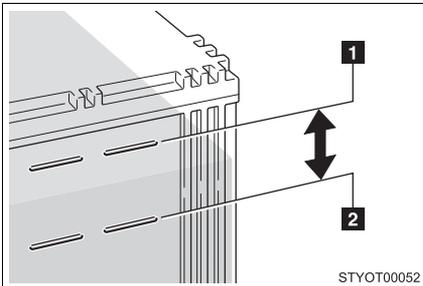
Asegúrese de que las terminales de la batería no estén corroídas y que no haya conexiones flojas, fisuras o abrazaderas sueltas.



1 Terminales

2 Abrazadera de retención

■ Revisión del líquido de la batería



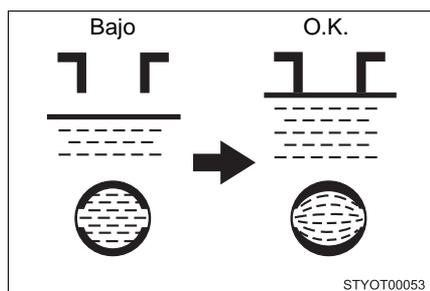
Revise que el nivel esté entre la línea superior y la inferior.

1 Línea superior

2 Línea inferior

Si el nivel del líquido está en la línea inferior o por debajo de esta, añada agua destilada.

■ Al agregar agua destilada



PASO 1 Saque el tapón de venteo.

PASO 2 Agregue agua destilada.

Si no puede ver la línea superior, revise el nivel del líquido mirando directamente en la celda.

PASO 3 Vuelva a colocar el tapón de venteo y cierre firmemente.

■ Antes de recargar

Al ser recargada, la batería produce gas de hidrógeno el cual es inflamable y explosivo. Por esto, antes de recargar:

- Si recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de tierra.
- Asegúrese de que el interruptor del cargador se encuentre apagado al conectar y desconectar los cables de carga de la batería.

PRECAUCIÓN

■ Productos químicos en la batería

Una batería contiene ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo y que puede producir hidrógeno el cual es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves, tome las precauciones siguientes al trabajar en o cerca de una batería:

- No provoque chispas tocando las terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda fósforos cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Nunca inhale o beba electrolito de batería.
- Use gafas o lentes protectores de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de las baterías.

■ En donde cargar de manera segura la batería

Cargue siempre la batería en un lugar abierto. No la cargue en un garaje o en un lugar cerrado, donde no haya suficiente ventilación.

■ Medidas de emergencia respecto al electrolito de la batería

- Si le entra electrólito en los ojos
Lávese los ojos durante al menos 15 minutos con agua limpia y vaya inmediatamente al médico. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o trapo mientras va de camino al centro médico más cercano.
- Si el electrolito entra en contacto con su piel
Lave completamente el área afectada. Si siente dolor o quemazón, haga que le vea el médico inmediatamente.
- Si el electrolito entra en contacto con sus ropas
Puede penetrar a través de las ropas y entrar en contacto con su piel. Saque de inmediato su ropa y siga el procedimiento anterior si es necesario.
- Si por casualidad ingiriere electrólito
Beba una gran cantidad de agua o de leche. Obtenga de inmediato atención médica.

 AVISO

■ **Cuando recargue la batería**

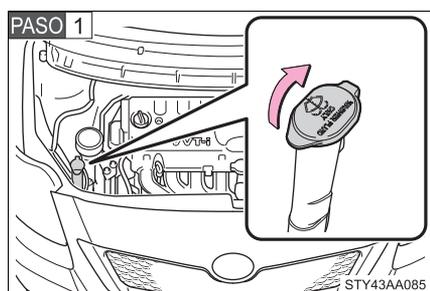
Nunca recargue la batería cuando el motor esté en marcha. Asegúrese también de que todos los accesorios estén desconectados.

■ **Al agregar agua destilada**

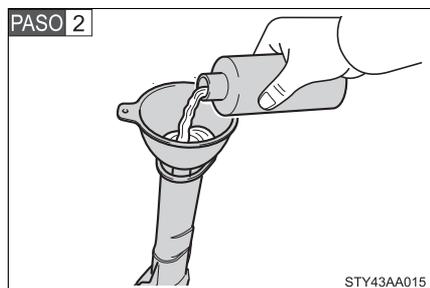
Evite llenar en exceso. El agua que se derrama durante la recarga de la batería puede causar corrosión.

Líquido del lavador

Si los lavadores no funcionan, el tanque del lavador podría estar vacío.



Abre la tapa.



Agregue líquido para lavado.

 PRECAUCIÓN

■ **Cuando rellene el depósito de líquido para lavado**

No recargue líquido para lavado mientras el motor esté caliente o en marcha, ya que el líquido de lavado contiene alcohol y podría inflamarse si se derrama sobre el motor, etc.

 AVISO

■ **Utilice solamente líquido para lavadores**

No utilice agua jabonosa ni anticongelante de motor en lugar del líquido para lavadores.

El hacerlo puede dejar marcas sobre las superficies pintadas del vehículo.

■ **Al diluir el líquido de los lavadores**

Diluya el líquido para lavadores con agua si es necesario.

Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella de líquido del lavador.

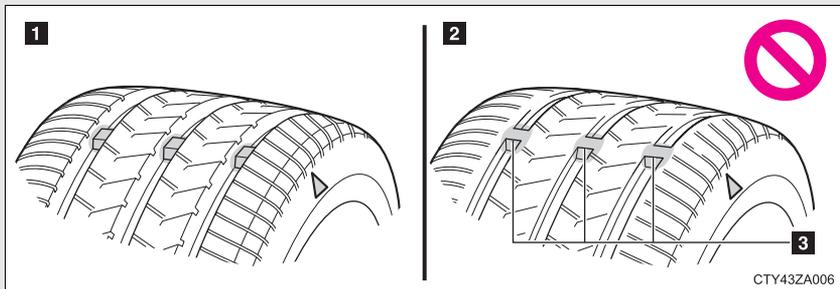
Llantas

Reemplazar o rotar llantas de acuerdo con los planes de mantenimiento y el desgaste del dibujo.

■ Revisión de llantas

Compruebe si se muestran los indicadores de desgaste de las llantas. También compruebe si las llantas presentan un desgaste irregular, como desgaste excesivo en un lado del piso de rodamiento.

Revise la condición y presión de inflado de la llanta de refacción si la misma no se ha rotado.



1 Dibujo nuevo

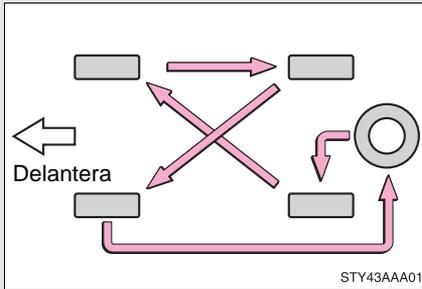
2 Dibujo desgastado

3 Indicador de desgaste de dibujo

Los indicadores de desgaste del piso de rodamiento se encuentran en las marcas "TWI" o "Δ", etc., moldeadas en el costado de cada llanta.

Reemplace las llantas si se muestran los indicadores de desgaste.

■ Rotación de las llantas



Rote las llantas en el orden mostrado.

Para igualar el desgaste de las llantas y contribuir a aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que haga la rotación de sus llantas aproximadamente cada 10.000 km (6.000 millas.)

■ Al reemplazar las llantas de su vehículo

Las llantas se deben reemplazar si:

- Los indicadores de desgaste se muestran en la llanta.
- Tienen algún tipo de daño tal como cortaduras, separaciones, fisuras lo suficientemente profundas para dejar expuesta el tejido o abultamientos que indican algún daño interno
- Una llanta se poncha frecuentemente o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación del corte u otro daño

Si tiene alguna duda, consulte a su concesionario Toyota.

■ Vida de las llantas

Cualquier llanta con más de 6 años debe ser revisada por un técnico calificado incluso si no se ha usado o si no tiene ningún daño aparente.

■ Si la llanta se desgasta a menos de 4 mm (0,16 pul.) en llantas para nieve

La efectividad de las llantas para nieve se ha perdido.

 **PRECAUCIÓN**

■ **Al inspeccionar o reemplazar llantas**

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes. De no hacerlo, puede causar daños a partes del tren motriz, además de características peligrosas de conducción que pueden causar accidentes que resultarían en lesiones graves o la muerte.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o patrón dibujo. Igualmente, no mezcle neumáticos de desgaste diferente entre ellos.
- Utilice solamente las medidas de llanta recomendadas por Toyota para su vehículo.
- No mezcle neumáticos de estructura diferente (radiales, de banda con cinturones diagonales, o de cuerdas diagonales).
- No mezcle llantas para verano, de toda estación e invierno.
- No utilice llantas que hayan sido utilizadas en otro vehículo.
- No utilice llantas si no sabe en donde se utilizaron previamente.

 **AVISO**

■ **Conducción en caminos no pavimentados**

Tenga cuidado en especial cuando maneje en caminos con superficies sueltas o baches.

Estas condiciones pueden causar pérdida en la presión de inflado de las llantas, reduciendo la habilidad de amortiguación de las llantas. Adicionalmente, el manejar en caminos ásperos puede causar daño a las llantas al igual que a los rines y carrocería del vehículo.

■ **Si la presión de inflado de las llantas se reduce mientras conduce**

No continúe manejando o sus llantas y/o rines se pueden arruinar.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Presión de inflado de las llantas

Asegúrese de mantener la presión correcta de inflado de las llantas. La presión de inflado de las llantas debe revisarse por lo menos una vez al mes. Sin embargo, Toyota recomienda que la presión de inflado de las llantas se revise cada dos semanas. (→P. 308)

■ Efectos de una presión incorrecta de inflado de las llantas

El conducir con la presión incorrecta de inflado de las llantas puede dar como resultado lo siguiente:

- Menor eficiencia de combustible
- Menor comodidad de conducción y manejo inadecuado
- Menor vida útil de las llantas debido al desgaste
- Menor seguridad
- Daño al tren motriz

Si necesita poner aire frecuentemente en alguna llanta, haga que se lo compruebe su concesionario Toyota.

■ Instrucciones para revisar la presión de inflado de las llantas

Cuando revise la presión de inflado de las llantas, observe lo siguiente:

- Revise solamente cuando las llantas estén frías.
Si su vehículo ha permanecido estacionado al menos 3 horas y no se ha manejado durante más de 1,5 km o 1 milla, la lectura de la presión de inflado de las llantas en frío será precisa.
- Use siempre un manómetro de llantas.
Es difícil determinar si una llanta está bien inflada a juzgar por su apariencia.
- Es normal que la presión de inflado de las llantas sea mayor después de conducir, ya que se genera calor dentro de la llanta. No reduzca la presión de inflado de las llantas después de haber circulado.
- El peso de los pasajeros y del equipaje se debe distribuir de manera que el vehículo esté equilibrado.

 **PRECAUCIÓN**

■ **La presión correcta es crítica para conservar el desempeño de las llantas**

Mantenga las llantas infladas adecuadamente.

Si las llantas no están adecuadamente infladas, pueden producirse las siguientes condiciones, que podrían dar lugar a un accidente y tener como resultado la muerte o lesiones graves:

- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Manejo inadecuado
- Posibilidad de que las llantas se revienten por sobrecalentamiento
- Hay una fuga de aire entre la llanta y el rin
- Deformación y/o daño de la llanta
- Mayores posibilidades de que la llanta se dañe al conducir (debido a irregularidades del camino, juntas de dilatación, curvas muy cerradas, etc.)

 **AVISO**

■ **Cuando inspeccione y ajuste la presión de inflado de las llantas**

Asegúrese de volver a instalar los tapones de las válvulas de las llantas.

Si no se instala el tapón de una válvula, la suciedad o la humedad podría ingresar a la válvula y provocar una fuga de aire, ocasionando que disminuya la presión de inflado de las llantas.

Si un rin se deforma, fisura o se corroe en exceso deberá ser reemplazado.

De otra manera, la llanta se podría separar del rin o causar una pérdida de control.

■ Selección de los rines

Al cambiar las ruedas, asegúrese de que las que va a instalar sean equivalentes en cuanto a su capacidad de carga, diámetro, ancho del rin y encarte* de las que se retiraron. En su concesionario Toyota le harán el reemplazo de los rines.

*: Denominado convencionalmente como “desplazamiento”.

Toyota no recomienda el uso de:

- Rines de medidas o tipos diferentes
- Rines usados
- Se han enderezado los rines doblados

■ Precauciones sobre los rines de aluminio (si están instalados)

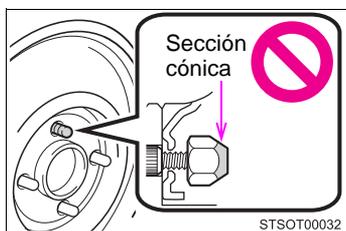
- Utilice solamente tuercas de rueda y llave de tuercas Toyota diseñadas para usarse con sus rines de aluminio.
- Si ha rotado, reparado y cambiado las llantas, compruebe que las tuercas de la rueda todavía están fijas después de conducir 1.600 km (1.000 millas).
- Tenga cuidado de no deteriorar los rines de aluminio cuando use cadenas de llantas.
- Utilice únicamente los contrapesos de Toyota o su equivalente y un martillo de plástico o de goma cuando equilibre los rines.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Cuando reemplace rines

- No utilice rines que sean de una medida diferente a la recomendada en el Manual del Propietario, ya que ello podría dar lugar a una pérdida de control al conducir.
- Nunca emplee una cámara interior en un rin picado que esté diseñado para su utilización sin cámara. El hacerlo puede dar lugar a un accidente, causando la muerte o lesiones serias.

■ Al instalar los birlos de la llanta



- Asegúrese de instalar los birlos de la llanta con extremo delgado hacia dentro. Si se instalan los birlos con el extremo delgado hacia afuera podría ocasionar que la rueda se rompa y, a la larga, podría salirse alguna rueda durante la marcha, lo cual podría dar lugar a un accidente y tener como resultado la muerte o lesiones graves.

- Nunca aplique aceite o grasa sobre los pernos o tuercas de montaje de llantas.

Los birlos de la llanta podrían estar demasiado apretados debido al aceite y la grasa y, por tanto, los pernos o los discos podrían sufrir daños. Además, el aceite y la grasa pueden aflojar los birlos de las llantas, de modo que podrían salirse y provocar un accidente grave que podría resultar en lesiones graves o la muerte. Limpie todo rastro de aceite o grasa de los pernos o birlos de la llanta.

■ Se prohíbe el uso de rines defectuosos

No utilice rines agrietados ni deformados.

Al hacerlo podría ocasionar que el aire se escape de la llanta durante la conducción, causando posiblemente un accidente.

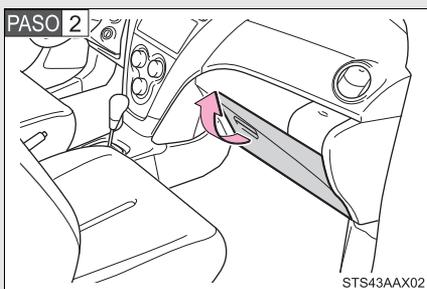
4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Filtro del aire acondicionado

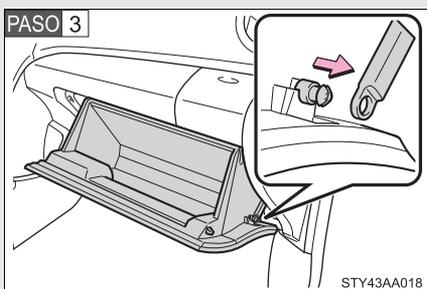
El filtro del aire acondicionado debe cambiarse regularmente para mantener la eficiencia del aire acondicionado.

■ Método de extracción

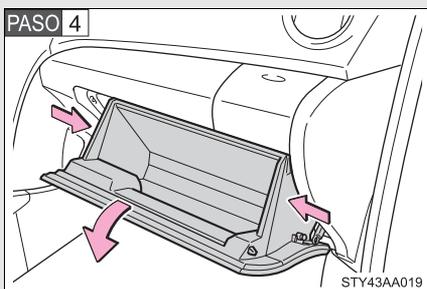
PASO 1 Apague el interruptor del motor.



Abra la guantera.

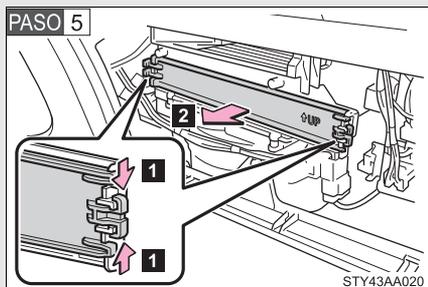


Deslice el brazo de amortiguamiento hacia afuera.

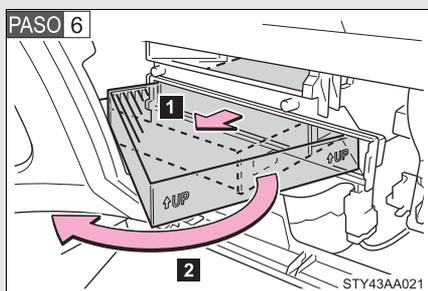


Empuje hacia adentro los lados de la guantera para desmontar los agarres.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

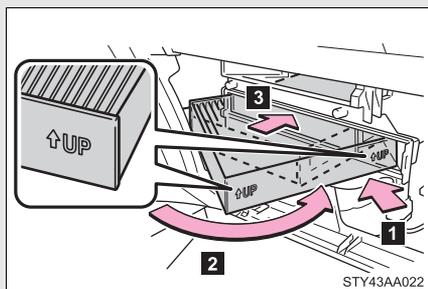


- 1 Oprima los cerrojos.
- 2 Extraiga la cubierta del filtro.



- 1 Extraiga el filtro.
- 2 Gire el filtro para extraerlo.

■ Método de instalación



- 1 Coloque un nuevo filtro.

Las marcas "↑UP" mostradas en el filtro deben estar apuntando hacia arriba.

- 2 Gire el filtro.
- 3 Presione el filtro.

■ **Intervalo de revisión**

Inspeccione y reemplace el filtro de aire acondicionado de acuerdo con el programa de mantenimiento. En áreas polvosas o en áreas con tráfico pesado, se pudiera requerir reemplazar antes. (→P. 187)

■ **Si el flujo de aire de las ventilas se reduce dramáticamente**

El filtro podría estar tapado. Revise el filtro y reemplace si es necesario.

 **AVISO**

■ **Al utilizar el sistema de aire acondicionado**

Asegúrese de que el filtro esté siempre instalado.

La utilización del sistema de aire acondicionado sin el filtro puede dañar el sistema.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Batería de la llave

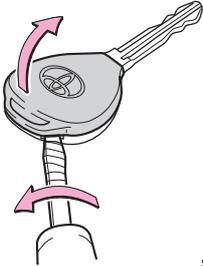
Reemplace la batería con una nueva si se descarga.

■ Necesitará lo siguiente:

- Desarmador plano (Para evitar dañar la llave, cubra la tapa del desarmador con cinta plástica.)
- Batería CR2016 de litio

■ Cambio de la batería

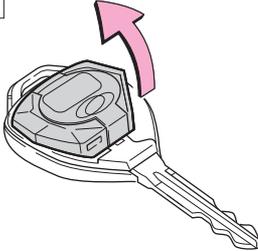
PASO 1



STY43AA023

Retire la cubierta.

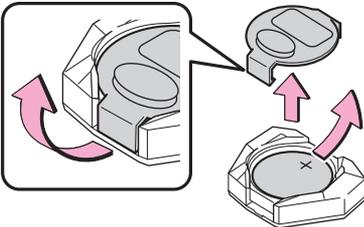
PASO 2



STY43AA024

Extraiga el módulo.

PASO 3



STY43AA025

Extraiga la tapa de la batería y la batería descargada.

Introduzca una nueva batería con la terminal "+" hacia arriba.

■ Si se descarga la batería de la llave

Se pueden presentar los síntomas siguientes.

- El control remoto inalámbrico no funcionará correctamente.
- Se reduce el rango de operación.

■ Utilice una batería CR2016 de litio

- Las baterías se pueden adquirir en su concesionario Toyota, en joyerías o tiendas de cámaras.
- Sustitúyala sólo por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por su concesionario Toyota.
- Elimine las baterías usadas de conformidad con la normatividad local.



PRECAUCIÓN

■ Baterías y otras partes removidas

Estas piezas son pequeñas y, si las traga un niño, pueden causar que se asfixie. Mantenga lejos del alcance de los niños. El no hacerlo podría causar graves lesiones o la muerte.



AVISO

■ Para operación normal después de reemplazar la batería

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes.

- Trabaje siempre con sus manos secas.
La humedad puede causar corrosión a la batería.
- No toque ni mueva ninguno de los demás componentes del control remoto.
- No doble ninguna de las terminales de la batería.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Comprobación y cambio de fusibles

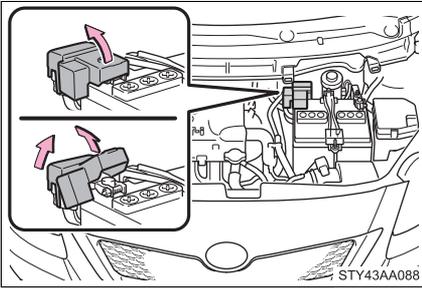
Si alguno de los componentes eléctricos no funciona, puede haber un fusible fundido. Si esto pasa, revise y reemplace los fusibles según se necesite.

PASO 1 Apague el interruptor del motor.

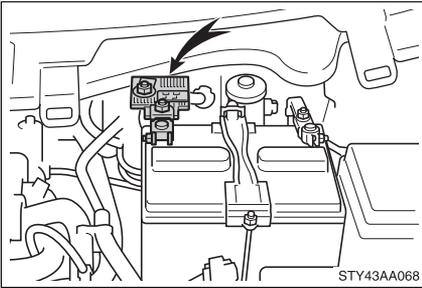
PASO 2 Los fusibles están ubicados en los lugares siguientes. Para revisar los fusibles, siga las instrucciones a continuación.

■ Compartimiento del motor

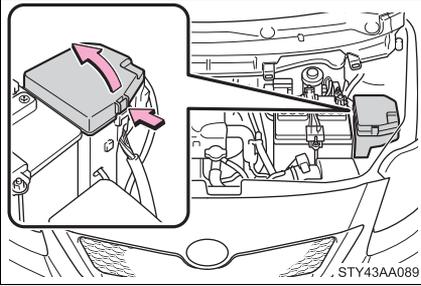
► Tipo A



Retire la cubierta.



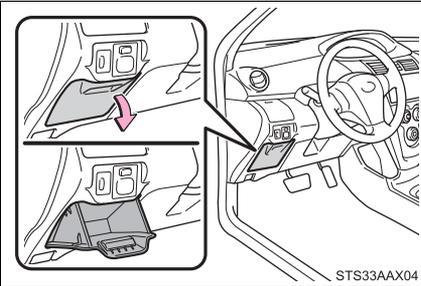
► Tipo B



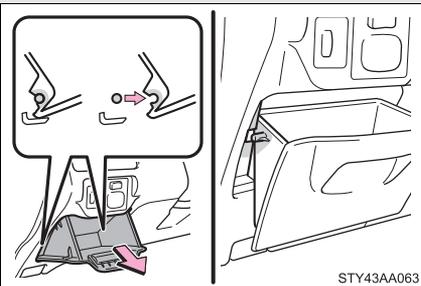
Empuje la pestaña hacia dentro y levante la tapa.

■ Bajo el tablero de instrumentos

► Tipo A

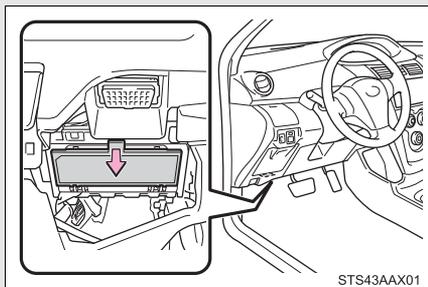


1. Abra la caja auxiliar.



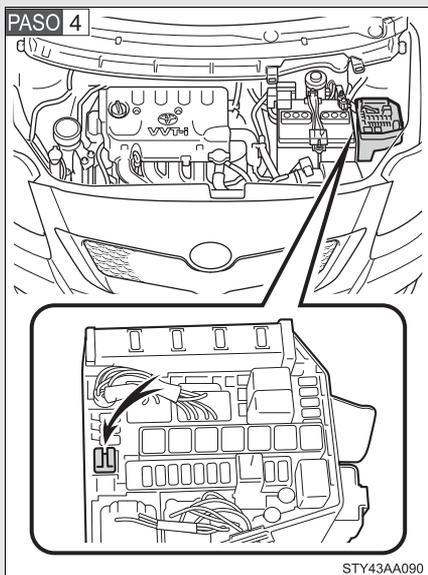
2. Levante la caja y suelte los ganchos. Extraiga los topes fuera de los recortes y saque la caja.

► Tipo B



Retire la tapa.

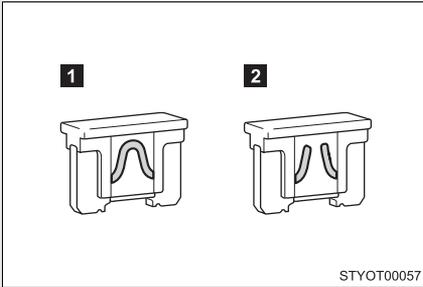
PASO 3 Después de una falla del sistema, consulte “Disposición de los fusibles y amperaje” (→P. 238) para los detalles acerca de cuales fusibles revisar.



Extraiga el fusible con la herramienta de extracción.

PASO 5 Revise si el fusible está fundido.

► Tipo A

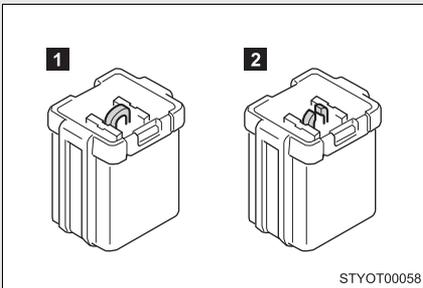


1 Fusible normal

2 Fusible fundido

Reemplace con uno de la capacidad de amperaje correcta. La capacidad de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

► Tipo B

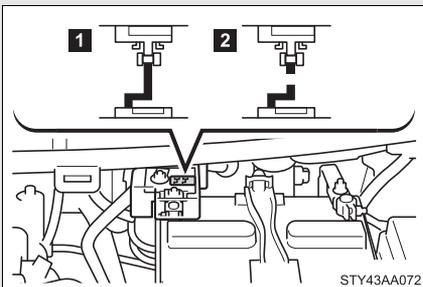


1 Fusible normal

2 Fusible fundido

Reemplace con uno de la capacidad de amperaje correcta. La capacidad de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

► Tipo C



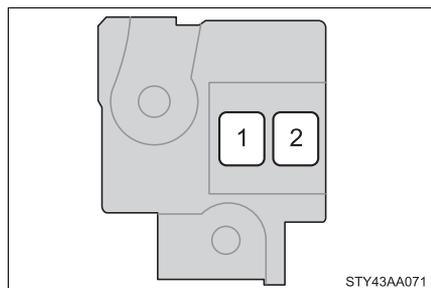
1 Fusible normal

2 Fusible fundido

Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

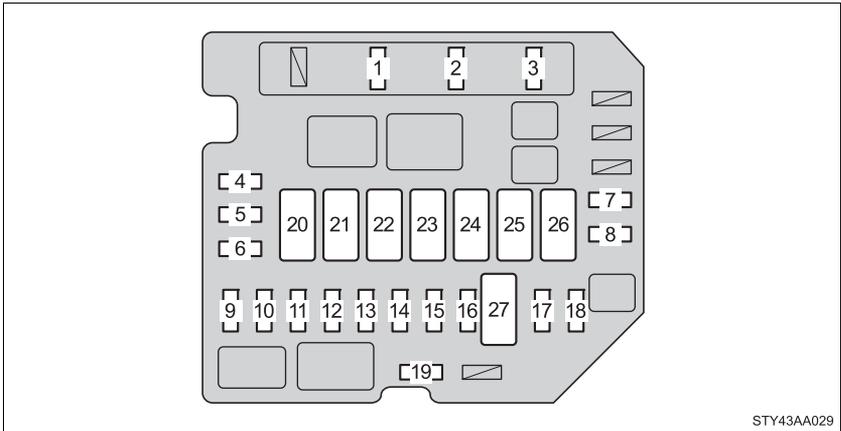
Disposición de los fusibles y amperaje

■ Compartimiento del motor (tipo A)



Fusible		Amperaje	Circuito
1	ALT	120 A	Sistema de carga, HTR SUB2, EPS, ABS1/VSC1, HTR, ABS2/VSC2, HTR SUB1, RDI, DEF, FR FOG, OBD2, D/L, POWER, RR DOOR, RL DOOR, STOP y AM1
2	MAIN	60 A	Fusibles EFI, HORN, AM2, ALT-S, DOME, ST, ECU-B, ETCS, HAZ, H-LP LH/H-LP LO LH y H-LP RH/H-LP LO RH

■ Compartimiento del motor (tipo B)



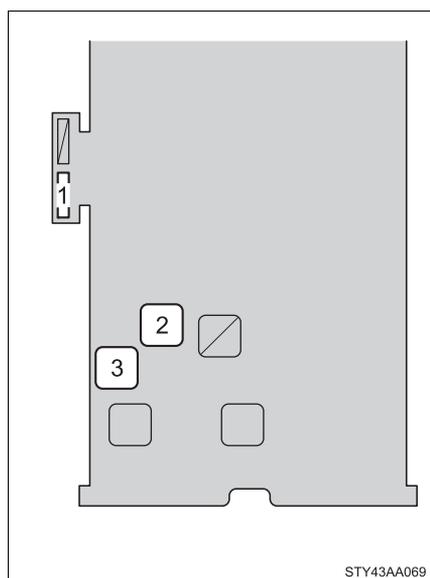
Fusible		Amperaje	Circuito
1	AM2	15 A	Sistema de arranque, sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
2	HORN	10 A	Claxon
3	EFI	20 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
4	SPARE	30 A	Fusible de repuesto
5	SPARE	15 A	Fusible de repuesto
6	SPARE	10 A	Fusible de repuesto
7	FR DEF	20 A	Sin circuito
8	ABS2/VSC2	30 A	Sistema de antibloqueo de frenos
9	H-LP MAIN	30 A	Fusible H-LP LH/H-LP LO LH
10	ST	30 A	Sistema de arranque
11	S-LOCK	20 A	Sin circuito

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Fusible		Amperaje	Circuito
12	DOME	15 A	Luz interior, luces individuales, sistema de control remoto inalámbrico
13	ECU-B	7,5 A	Sistema de clasificación de ocupante para pasajero delantero, elevadores eléctricos, sistema de bloqueo de puertas, medidores e indicadores
14	ALT-S	7,5 A	Sistema de carga
15	ETCS	10 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de control del regulador electrónico
16	HAZ	15 A	Luces direccionales, intermitentes de emergencia
17	H-LP RH/H-LP LO RH	10 A	Faro derecho
18	H-LP LH/H-LP LO LH	10 A	Faro izquierdo
19	EFI2	10 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
20	HTR SUB2	40 A	Sistema de aire acondicionado
21	EPS	50 A	Sistema de la dirección hidráulica
22	ABS1/VSC1	50 A	Sistema de antibloqueo de frenos
23	HTR	40 A	Sistema de aire acondicionado
24	RDI	30 A	Ventilador de enfriamiento eléctrico
25	HTR SUB1	30 A	Sistema de aire acondicionado
26	H-LP CLN/PWR HTR	30 A	Sin circuito

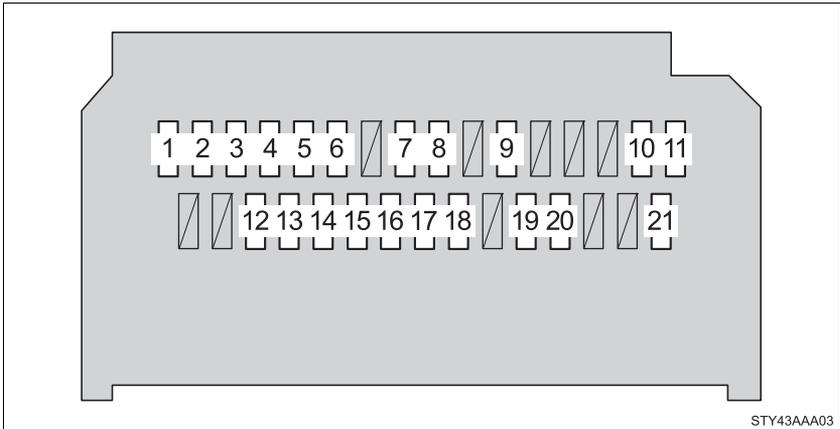
Fusible		Amperaje	Circuito
27	AMT	50 A	Sin circuito

■ Bajo el tablero de instrumentos (tipo A)



	Fusible	Amperaje	Circuito
1	ACC2	7,5 A	Sistema de bloqueo del cambio
2	DEF	40 A	Desempañador de la ventanilla trasera
3	POWER	30 A	Elevadores eléctricos

■ Bajo el tablero de instrumentos (tipo B)



Fusible		Amperaje	Circuito
1	TAIL	10 A	Luces marcadoras laterales, luces de estacionamiento, luces traseras, luces de la matrícula, sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
2	PANEL 1	7,5 A	Luces, control de luz del tablero de instrumentos, medidores e indicadores
3	A/C	7,5 A	Desempañador de la ventanilla trasera, sistema de aire acondicionado
4	D DOOR	20 A	Elevadores eléctricos
5	RL DOOR	20 A	Elevador eléctrico del pasajero trasero (lado izquierdo)
6	RR DOOR	20 A	Elevador eléctrico del pasajero trasero (lado derecho)
7	CIG	15 A	Encendedor de cigarrillos

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Fusible		Amperaje	Circuito
8	ACC	7,5 A	Sistema de bloqueo de puertas, espejos retrovisores exteriores
9	ID/UP/MIR HTR	10 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, control remoto de los espejos retrovisores externos
10	IGN	7,5 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/ sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de bolsa de aire SRS, sistema de clasificación de ocupante para pasajero delantero
11	MET	7,5 A	Medidores e indicadores
12	WIP	25 A	Limpia y lavaparabrisas
13	RR WIP	15 A	Sin circuito
14	WSH	15 A	Limpia y lavaparabrisas
15	ECU-IG	10 A	Sistema de antibloqueo de frenos, sistema de dirección hidráulica, elevadores eléctricos, sistema de bloqueo de puertas, sistema antirrobo, ventilador eléctrico de enfriamiento, medidores e indicadores
16	GAUGE	10 A	Sistema de carga, luces direccionales, intermitentes de emergencia, luces para reversa, control de luz de del tablero de instrumentos, sistema de bloqueo de cambios, desempañador de la ventanilla trasera, sistema de aire acondicionado, sistema de la transmisión automática

Fusible		Amperaje	Circuito
17	OBD2	7,5 A	Sistema de diagnóstico de a bordo
18	STOP	10 A	Luces de freno, luz de freno en posición alta, sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples, sistema de bloqueo de cambios, sistema de frenos de antibloqueo
19	D/L	25 A	Sistema de bloqueo de puertas
20	FR FOG	15 A	Luces de niebla delanteras
21	AM1	25 A	Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples

■ Después de reemplazar un fusible

- Si las luces no se encienden incluso después de que el fusible se ha reemplazado, puede ser que se necesite reemplazar una bombilla. (→P. 247)
- Si el fusible se vuelve a fundir, haga que su vehículo sea inspeccionado por su concesionario Toyota.

■ Si hay una sobrecarga en los circuitos

Los fusibles están diseñados para fundirse y así proteger el mazo de cables.

■ Al sustituir los focos

Toyota recomienda utilizar productos genuinos de Toyota, diseñados para este vehículo. Debido a que algunos de los focos están conectados a circuitos diseñados para evitar sobrecargas, las partes no genuinas o las partes no diseñadas para este vehículo podrían resultar inútiles.

 **PRECAUCIÓN**

■ **Para evitar una falla del sistema e incendio del vehículo**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo podría causar daños al vehículo y, posiblemente, un incendio o lesiones.

- Nunca use un fusible con un amperaje superior del indicado ni use ningún objeto en su lugar.
- Utilice siempre fusibles Toyota genuinos o equivalentes.
Nunca reemplace un fusible con un alambre, ni como medida temporal.
- No altere el fusible ni la caja de fusibles.

 **AVISO**

■ **Antes de reemplazar fusibles**

Haga que su concesionario Toyota determine la causa de la sobrecarga eléctrica y la repare tan pronto como le sea posible.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Bombillas de las luces

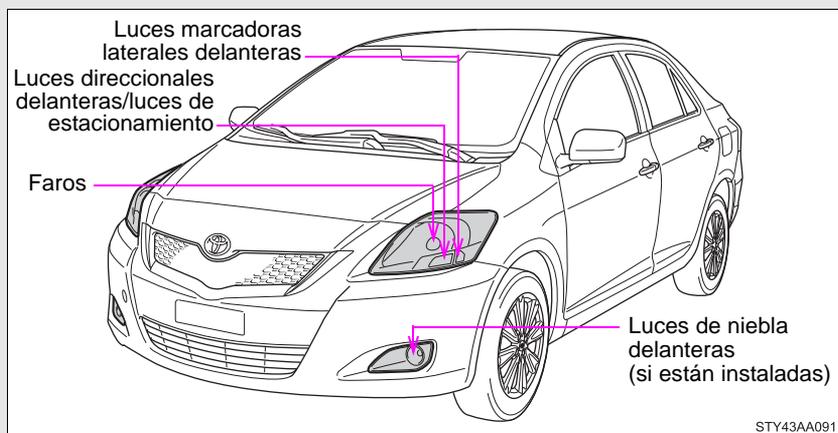
Usted podría reemplazar por su cuenta las siguientes bombillas. El nivel de dificultad para el reemplazo varía dependiendo de la bombilla. Si el reemplazo de las bombillas se le dificulta, acuda a su concesionario Toyota.

Para mayor información acerca del reemplazo de las bombillas se le dificulta, acuda a su concesionario Toyota.

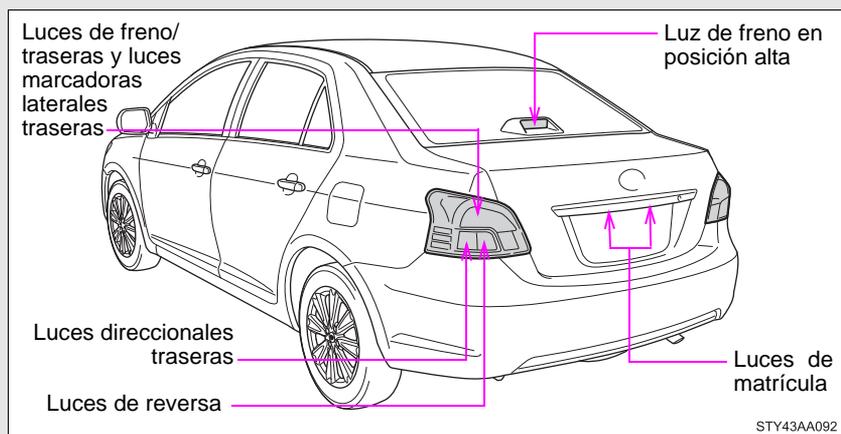
■ Prepare una bombilla de reemplazo

Revise las especificaciones de vatios de la bombilla a ser reemplazada. (→P. 309)

■ Ubicaciones de las bombillas delanteras

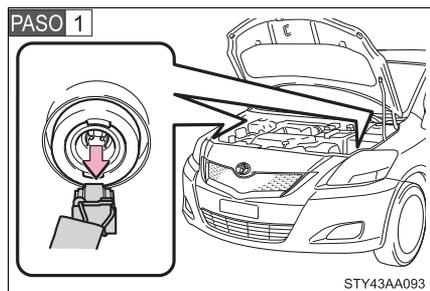


■ Ubicaciones de las bombillas traseras

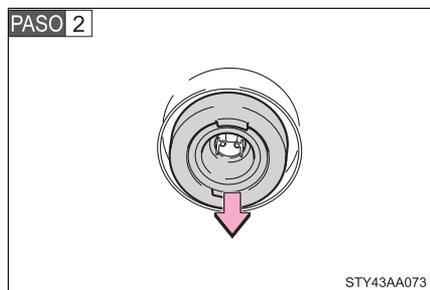


Sustitución de las bombillas

■ Faros

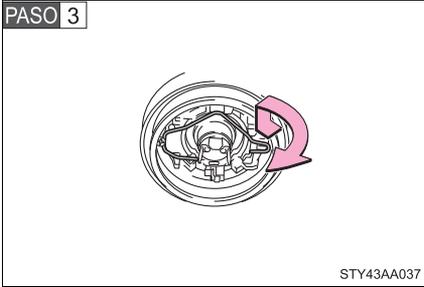


Desenchufe el conector.



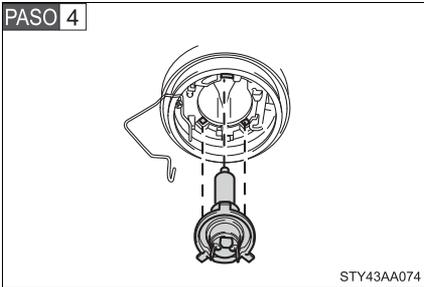
Quite la tapa de hule.

PASO 3



Libere el alambre de sujeción de la bombilla.

PASO 4

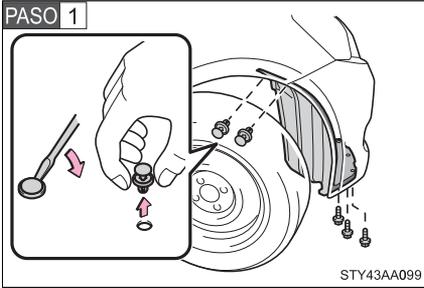


Retire la bombilla.

Para instalar una nueva bombilla, alinee las lengüetas del bulbo con los cortes del orificio de montaje.

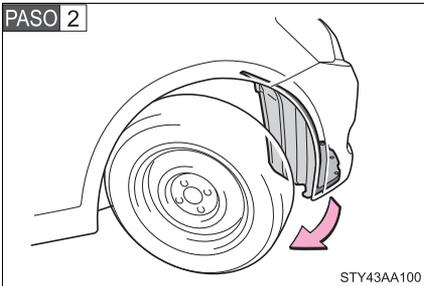
■ Luces de niebla delanteras (si están instaladas)

PASO 1



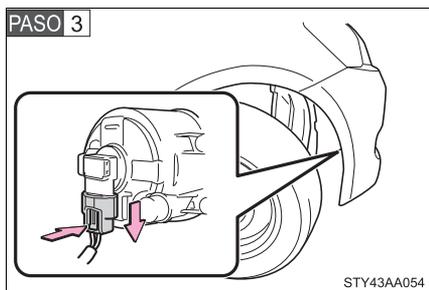
Extraiga los pernos y los sujetadores.

PASO 2

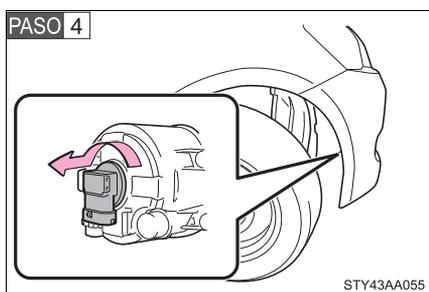


Retire parcialmente el forro de la salpicadera.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

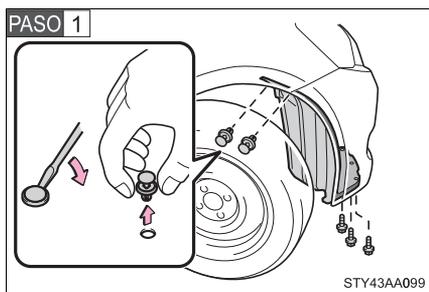


Desenchufe el conector mientras aprieta el liberador de bloqueo.

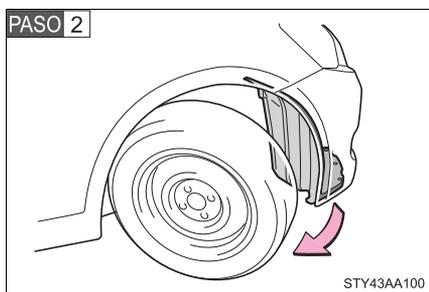


Gire la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.

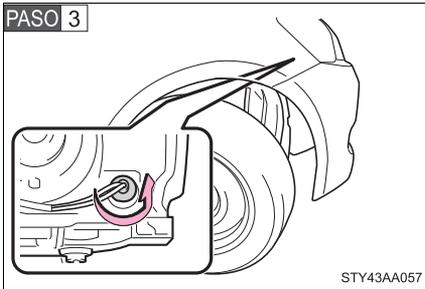
■ Luces marcadoras laterales delanteras



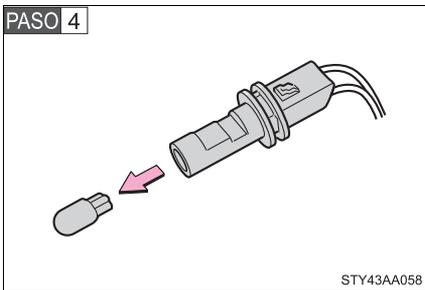
Extraiga los pernos y los sujetadores.



Retire parcialmente el forro de la salpicadera.

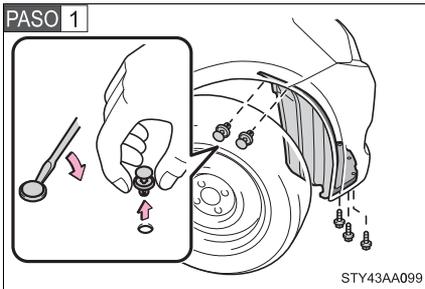


Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.

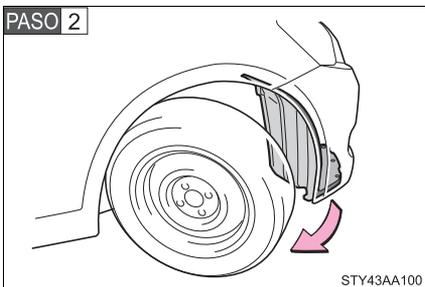


Extraiga la bombilla.

■ Luces direccionales delanteras/luces de estacionamiento

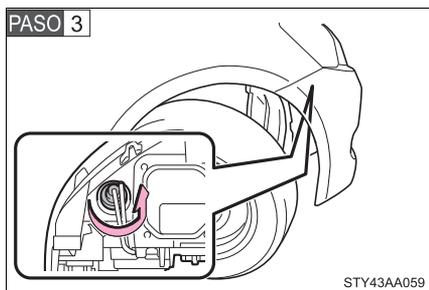


Extraiga los pernos y los sujetadores.

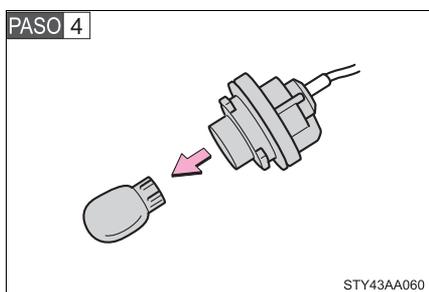


Retire parcialmente el forro de la salpicadera.

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

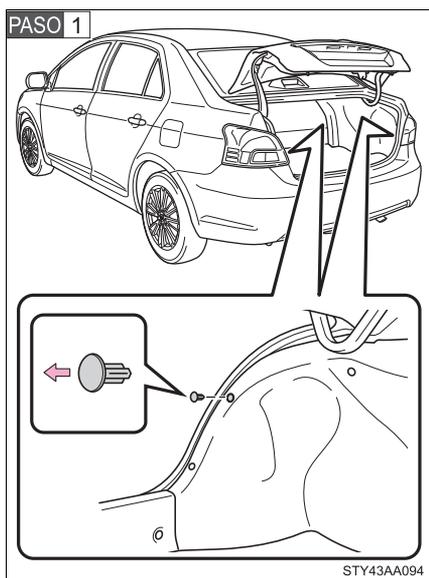


Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.

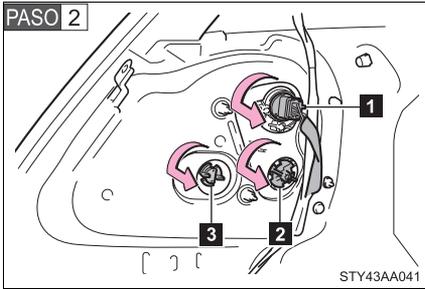


Extraiga la bombilla.

■ Luces para reversa, luces de freno/trasera y marcadores laterales traseros y luces direccionales traseras

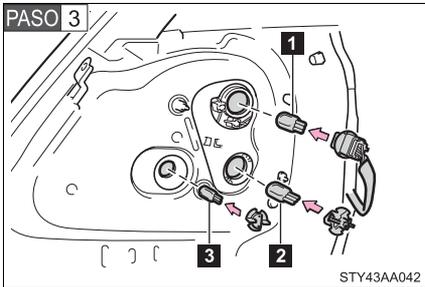


Abra la tapa de la cajuela y quite el retenedor.



Quite parcialmente la tapa y gire las bases de las bombillas en el sentido contrario de las agujas del reloj.

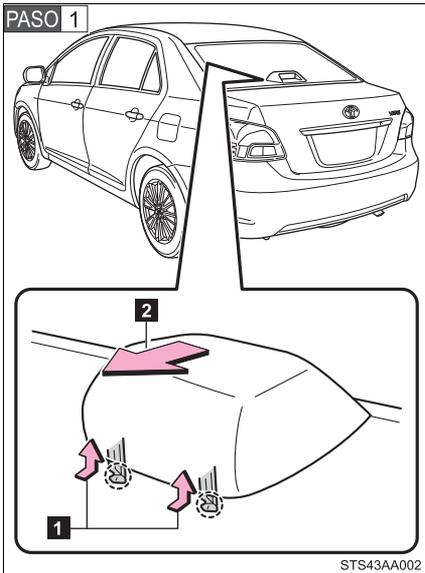
- 1** Luces de freno/traseras y luces marcadoras laterales traseras
- 2** Luz direccional trasera
- 3** Luz de reversa



Extraiga la bombilla.

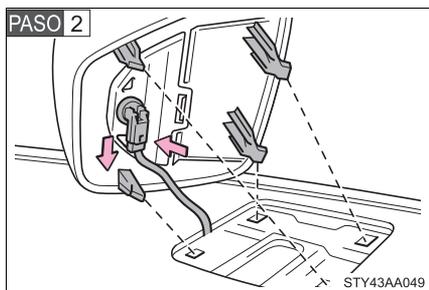
- 1** Luces de freno/traseras y luces marcadoras laterales traseras
- 2** Luz direccional trasera
- 3** Luz de reversa

■ Luz de freno en posición alta

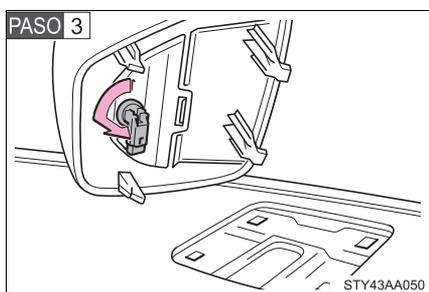


- 1** Suelte las mordazas.
- 2** Jale de la luz de freno en posición alta y desmóntela.

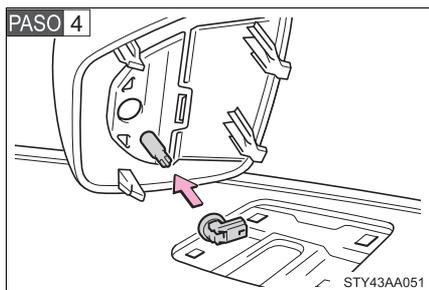
4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo



Desenchufe el conector.

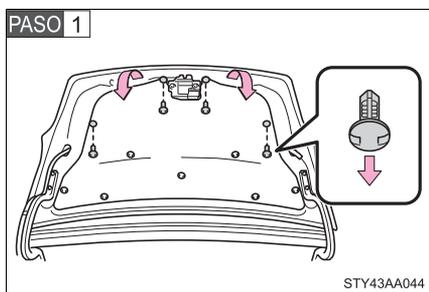


Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.



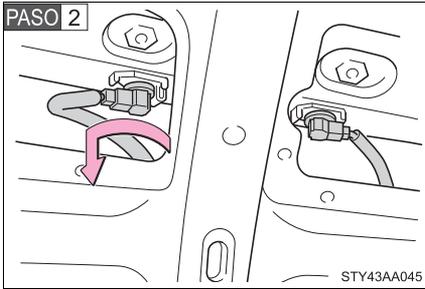
Extraiga la bombilla.

■ Luces de la matrícula

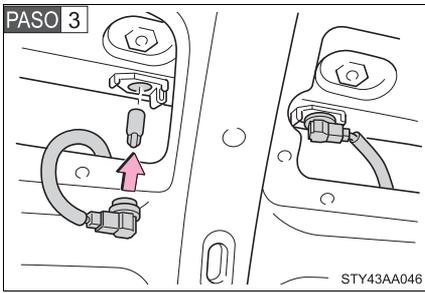


Abra la tapa de la cajuela.

Quite los retenedores y parcialmente la tapa.



Gire la base de la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj.



Extraiga la bombilla.

■ Acumulación de condensación en el interior del lente

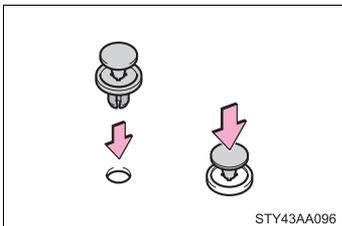
La acumulación de condensación en el interior del lente de los faros delanteros no significa una falla. Comuníquese con su concesionario Toyota para mayor información en las siguientes situaciones:

- Gotas grandes de agua se acumulan en el interior del lente.
- Se ha acumulado agua en el interior del faro delantero.

■ Al sustituir los focos

→P. 245

■ Instalación de clips



Inserte los clips.

 **PRECAUCIÓN**

■ **Sustitución de las bombillas**

- Apague las luces. No trate de reemplazar el foco inmediatamente después de apagar las luces.
Las bombillas se calientan mucho y pueden causar quemaduras.
- No toque la parte del vidrio de la bombilla con las manos desnudas.
Cuando sea inevitable agarrar la parte de cristal, hágalo con un paño limpio y seco para evitar impregnar la bombilla con humedad o aceite.
Además, si la bombilla se raya o se golpea al caer, puede explotar o fisurarse.
- Instale completamente las bombillas y todas las partes que se utilizan para fijarlas. El no hacerlo puede dar como resultado daño por calentamiento, incendio, o ingreso de agua a la unidad del faro delantero. Esto podría dañar a los faros delanteros o causar que se acumule condensación en los lentes.

 **AVISO**

- Los focos de halógeno contienen gas a presión en su interior y requieren de un manejo especial. No toque con las manos desnudas la parte de vidrio de un foco. Sostenga el foco por la parte de plástico o metal.
Si el foco está rayado o sufrió una caída, puede explotar o agrietarse al conectarlo.
- Instale completamente los focos y las partes utilizadas para sujetarlos. El no hacerlo puede ocasionar daños por calor, fuego o que entre agua en la unidad del faro. Esto puede dañar los faros o causar que se acumule condensación en el lente.

En caso de problemas

5

5-1. Información importante

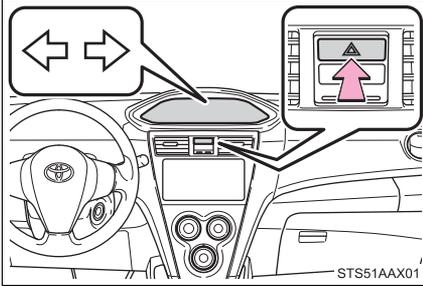
Intermitentes de emergencia	258
Si su vehículo necesita ser remolcado	259
Si cree que hay algún problema.....	265
Sistema de corte de la bomba de combustible...	266

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica... ..	267
Si tiene una llanta ponchada	273
Si el motor no arranca.....	281
Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en P (vehículos con transmisión automática)	283
Si pierde las llaves	284
Si la batería del vehículo está descargada	285
Si su vehículo se sobrecalienta	289
Si el vehículo se queda atascado	292
Si debe detener su vehículo en caso de emergencia	294

Intermitentes de emergencia

Encienda las luces intermitentes de emergencia si el vehículo tiene alguna falla o si sufre un accidente.



Presione el interruptor para que destellen todas las luces direccionales. Para apagarlas, presione nuevamente el interruptor.

 **AVISO**

■ **Para evitar que se descargue la batería**

Cuando el motor no esté en marcha, no deje encendidas las luces intermitentes de emergencia más tiempo del necesario.

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos hacer que su vehículo sea remolcado por su concesionario Toyota o por un servicio comercial de remolque, utilizando un camión de tipo grúa o de plataforma.

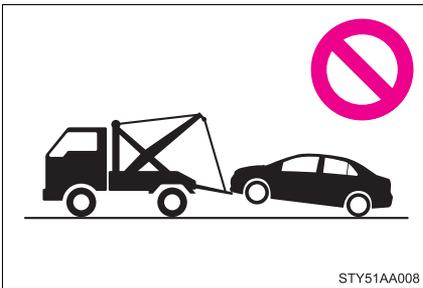
Emplee un sistema de cadena de seguridad siempre que remolque el vehículo, y respete todas las regulaciones nacionales/estatales y locales.

Situaciones en las que se debe contactar a los concesionarios antes de remolcar

Las siguientes condiciones podrían indicar un problema con su transmisión. Póngase en contacto con su concesionario Toyota antes de remolcar.

- El motor funciona pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo produce un ruido anormal.

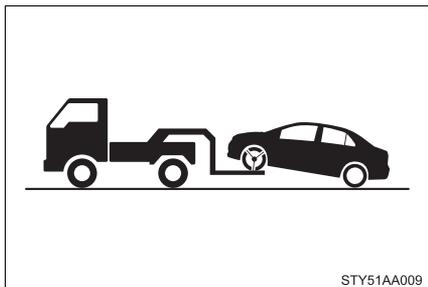
Remolque con un camión grúa



Para evitar daños, no remolque el vehículo con un camión tipo grúa.

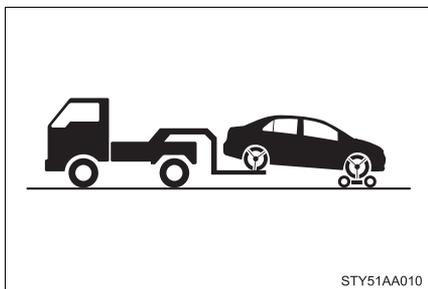
Remolque con un camión tipo grúa con levantador de llantas

Desde la parte delantera



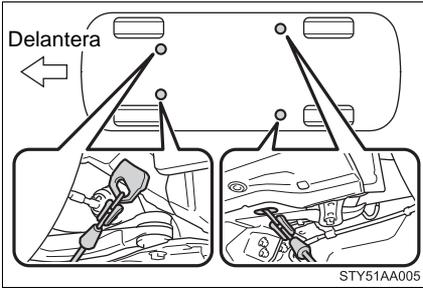
Quite el freno de estacionamiento.

Desde atrás

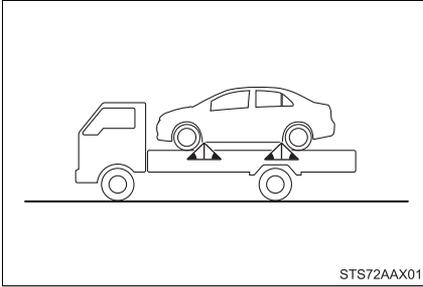


Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas delanteras.

Usando un camión tipo plataforma



Si su vehículo es transportado sobre una plataforma, debe ser anclado en las posiciones mostradas en la ilustración.



Si utiliza cadenas o cables para sujetar su vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No apriete excesivamente los cables o el vehículo puede resultar con daños.

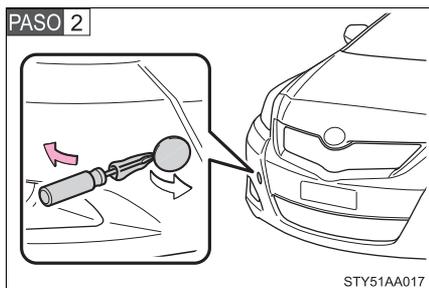
Remolcado de emergencia

Si no hay disponible una grúa de arrastre en una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente utilizando cables o cadenas fijos a los anillos de remolque de emergencia. Esto solo se debe hacer en carreteras asfaltadas, por un máximo de 80 km (50 millas) y a menos de 30 km/h (18 mph).

El conductor deberá estar en el vehículo para controlar la dirección y accionar los frenos. Las ruedas, tren motriz, ejes, dirección y frenos del vehículo deberán estar en buen estado.

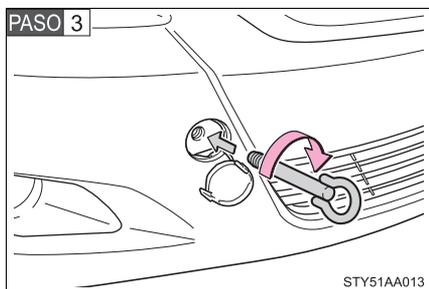
Procedimiento para remolque de emergencia

PASO 1 Extraiga el anillo de remolque. (→P. 273)

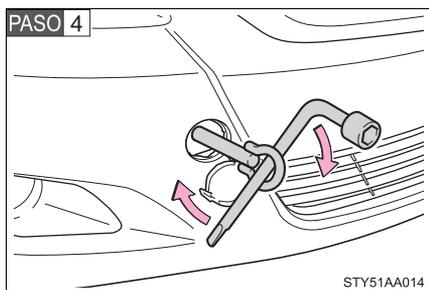


Retire la tapa de la oreja utilizando un desarmador plano.

Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el desarmador y la misma, tal como se muestre en la ilustración.



Inserte la oreja de remolcar dentro del orificio y apriete parcialmente a mano.



Apriete hacia abajo el anillo de remolque con una llave de tuercas o barra de metal.

PASO 5 Una los cables o cadenas de arrastre de forma segura a los anillos.

Tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo.

PASO 6 Entre al vehículo que se va a remolcar y encienda el motor.

Si el motor no arranca, gire el interruptor del motor a la posición ON.

PASO 7 Ponga la palanca de velocidades en la posición N y suelte el freno de estacionamiento.

Si la palanca de velocidades no puede accionarse (vehículos con transmisión automática): →P. 283

■ Al remolcar

Si el motor no está en marcha, no funcionarán los servofrenos ni la dirección asistida, lo que hará más difícil maniobrar la dirección y los frenos.

■ Llave de tuercas

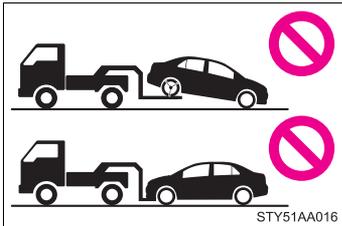
La llave para tuercas de rueda se encuentra en la cajuela. (→P. 273)

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Al remolcar el vehículo



Asegúrese de transportar el vehículo con los rines delanteros elevados o con los cuatro rines levantados del piso. Si se remolca el vehículo con los rines delanteros haciendo contacto con el piso, podría dañarse el tren de transmisión y las partes relacionadas.

■ Al remolcar

- Al remolcar usando cables o cadenas, evite arranques repentinos, etc. que puedan ejercer demasiada tensión en los anillos de arrastre, los cables o las cadenas. Los anillos, cables o cadenas pueden dañarse, los residuos rotos podrían golpear a alguien y ocasionar severas lesiones.
- No coloque el interruptor del motor en la posición LOCK. Existe la posibilidad de que el volante de dirección se bloquee y no pueda operarse.

 **PRECAUCIÓN**

■ **Instalación de anillos para remolcar**

Asegúrese de que los anillos de remolque estén instalados firmemente.

Si no están instalados firmemente, los anillos de remolque pudieran aflojarse durante el remolque.

 **AVISO**

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcar con un camión tipo grúa con levantador de ruedas**

● No remolque el vehículo por la parte trasera con el interruptor del motor en la posición “LOCK” o con sin la llave puesta.

El mecanismo de bloqueo del volante de dirección no es lo suficientemente fuerte para sostener alineadas las ruedas delanteras del vehículo.

● Cuando levante el vehículo, asegúrese de que existe un espacio libre hasta el suelo que sea adecuado para remolcar el vehículo con el extremo opuesto levantado. Sin un espacio adecuado, el vehículo podría resultar dañado al ser remolcado.

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcar con un camión tipo eslinga**

No remolque con un camión tipo grúa, por la parte delantera ni la trasera.

■ **Para evitar daños en el vehículo durante el remolque de emergencia**

No asegure los cables o cadenas a los componentes de la suspensión.

Si usted nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite ajuste o reparación. Póngase en contacto con su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

■ **Síntomas visibles**

- Goteos debajo del vehículo
(El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal.)
- Llantas de apariencia desinflada o con desgaste irregular
- La luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante de motor destella o se enciende
- La luz de advertencia de baja temperatura del refrigerante de motor se enciende o no se enciende de manera continua

■ **Síntomas audibles**

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de las llantas al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de la suspensión
- Golpeteos o ruidos relacionados con el motor

■ **Síntomas de operación**

- Motor fallando, inestable o con operación irregular
- Pérdida apreciable de potencia
- Al frenar, el vehículo jala fuertemente hacia un lado
- El vehículo jala fuertemente hacia un lado cuando maneja en una carretera a nivel
- Pérdida de efectividad de frenado, sensación esponjosa, el pedal casi toca el fondo

Para reducir al mínimo el riesgo del fugas de combustible cuando se cala el motor o si se infla una bolsa de aire debido a una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible deja de suministrar combustible al motor.

Aplique el procedimiento siguiente para volver a encender el motor después de que se ha activado el sistema.

PASO 1 Coloque el interruptor del motor en la posición ACC o LOCK.

PASO 2 Ponga de nuevo en marcha el motor.

 **AVISO**

■ Antes de poner en marcha el motor

Inspeccione el suelo debajo del vehículo.

Si usted se da cuenta que hay un goteo de combustible sobre el piso, el sistema de combustible se ha dañado y necesita repararse. No vuelva a encender el motor.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si una luz de advertencia se enciende o suena una señal acústica...

Ejecute con calma las acciones siguientes si cualquiera de las luces de advertencia se enciende o destella. Si una luz se enciende o destella, pero luego se apaga, ello no necesariamente indica una falla en el sistema.

Detenga inmediatamente el vehículo. Continuar manejando el vehículo puede ser peligroso.

La siguiente advertencia indica un posible problema en el sistema de frenos. Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Información
	<p>Luz de advertencia del sistema de frenos (señal acústica)*</p> <ul style="list-style-type: none">• Nivel bajo del líquido de frenos• Falla en el sistema de frenos (vehículos con el ABS) <p>Esta luz también se enciende cuando el freno de estacionamiento no se ha liberado. Si la luz se apaga después de que el freno de estacionamiento se ha liberado completamente, el sistema está operando normalmente.</p>

*: Señal acústica de freno de estacionamiento aplicado:

La señal acústica suena para indicar que el freno de estacionamiento sigue aplicado (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph])

Detenga inmediatamente el vehículo.

Las advertencias siguientes indican la posibilidad de daño al vehículo que pueden dar lugar a un accidente. Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Información
	Luz de advertencia del sistema de carga Indica una falla en el sistema de carga del vehículo.
	Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor Indica que la presión del aceite de motor es demasiado baja*.
	Luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante de motor Indica que el motor está a punto de sobrecalentarse. (→P. 289)

*: La luz puede encenderse cuando el nivel de aceite es muy bajo. No está diseñada para indicar nivel bajo de aceite, el nivel de aceite debe comprobarse utilizando la varilla de medición del aceite de motor.

Haga que su vehículo sea revisado de inmediato.

El no investigar la causa de las siguientes advertencias puede dar lugar a que el sistema opere anormalmente y posiblemente cause un accidente. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Información
	<p>Lámpara indicadora de falla</p> <p>Indica una falla en:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El sistema de control electrónico del motor; • El sistema de control del regulador electrónico; • El sistema de control electrónico de la transmisión automática; o • El sistema de control de emisiones.
	<p>Luz de advertencia SRS</p> <p>Indica una falla en:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El sistema de bolsa de aire SRS; • El sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero; o • El sistema pretensor del cinturón de seguridad.
	<p>Luz de advertencia ABS (si está instalada)</p> <p>Indica una falla en el sistema ABS.</p>
	<p>Luz de advertencia del sistema de la dirección hidráulica (señal acústica)</p> <p>Indica una falla en el sistema EPS (de dirección hidráulica).</p>

Siga los procedimientos de corrección.

Después de tomar los pasos especificados para corregir el problema que se sospecha, compruebe que la luz de advertencia se apague.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/ Información	Procedimiento de corrección
	Luz de advertencia de puerta abierta Indica que una puerta no está completamente cerrada.	Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible Combustible en el tanque • Destella (Aproximadamente 6,3 L [1,6 gal., 1,3 gal.Ing.] o menos) • Destello rápido (Aproximadamente 4,2 L [1,1 gal., 0,9 gal.Ing.] o menos)	Llene el tanque de combustible del vehículo.
 (En el sistema de instrumentos)	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor (señal acústica)*1 Advierte al conductor que debe abrochar su cinturón de seguridad.	Abroche el cinturón de seguridad.
 (En el tablero central de instrumentos)	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero (señal acústica)*2 Advierte al pasajero delantero que debe abrochar su cinturón de seguridad.	Abroche el cinturón de seguridad.

***1: Recordatorio del cinturón de seguridad del conductor:**

El recordatorio del cinturón de seguridad del conductor suena para alertar al conductor que su cinturón de seguridad no se ha abrochado. Una vez que el interruptor del motor se ha colocado en la posición ON o START, la señal acústica suena durante 6 segundos. Si el vehículo alcanza una velocidad de por lo menos 20 km/h (12 mph), la señal acústica sonará durante 10 segundos. Posteriormente, si aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad, la señal acústica sonará en un tono diferente durante 20 segundos más.

***2: Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero:**

El recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero suena para alertar al pasajero delantero que su cinturón de seguridad no se ha abrochado. La señal acústica sonará intermitente durante 10 segundos después de que el vehículo alcanza una velocidad de por lo menos 20 km/h (12 mph). Posteriormente, si aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad, la señal acústica sonará en un tono diferente durante 20 segundos más.

■ Señal acústica recordatoria de llave

La señal acústica indica que la llave no se ha sacado (con el interruptor del motor en la posición ACC o LOCK y que la puerta del conductor se encuentra abierta).

■ Señal acústica de recordatorio de luz

La señal acústica indica que se ha dejado encendido el interruptor de los faros delanteros (con la llave fuera del interruptor y la puerta del conductor abierta).

■ Si la lámpara indicadora de falla se enciende durante el manejo

La lámpara indicadora de falla se encenderá si el tanque de combustible se ha vaciado completamente. Si el tanque de combustible está vacío, cargue gasolina de inmediato. La lámpara indicadora de falla se apagará después de unos cuantos viajes.

Si la lámpara indicadora de falla no se apaga, acuda a su distribuidor Toyota tan pronto como le sea posible.

■ **Luz de advertencia del sistema de la dirección hidráulica (señal acústica)**

Cuando la carga de la batería es baja o el voltaje cae temporalmente, es posible que la luz de advertencia del sistema de la dirección hidráulica se encienda y suene una señal acústica.

■ **Recordatorio del sensor de detección del pasajero delantero y de cinturón de seguridad del pasajero**

Si hay colocado equipaje u otra carga en el asiento del pasajero delantero, dependiendo del peso, podría centellear la luz recordatoria y sonar la señal acústica.

■ **Su concesionario Toyota puede configurar los elementos personalizables**

La señal acústica de recordatorio del cinturón de seguridad ligada con la velocidad del vehículo se puede inhabilitar.
(Características personalizables →P. 311)



PRECAUCIÓN

■ **Cuando se enciende la luz de advertencia del sistema de la dirección hidráulica**

Es posible que el volante se sienta extremadamente duro.

Si el volante de dirección se pone más pesado de lo habitual mientras lo utiliza, sujételo firmemente y úselo con más fuerza de la usual.

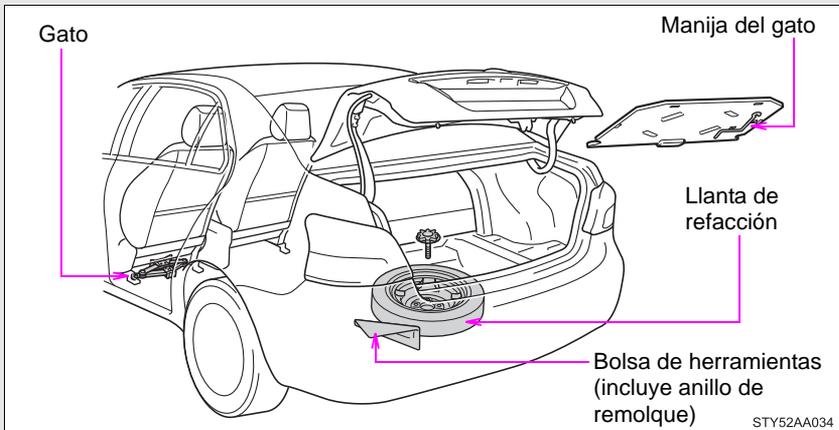
5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia Si tiene una llanta pinchada

Su vehículo está equipado con una llanta de refacción. La llanta pinchada se puede reemplazar por la llanta de refacción.

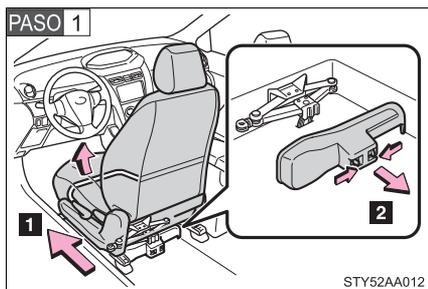
■ Antes de levantar el vehículo

- Detenga el vehículo sobre una superficie dura y plana.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Cambie la palanca de transmisión a P (transmisión automática) o a R (transmisión manual).
- Detenga el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

■ Ubicación de la llanta de refacción, gato y herramientas

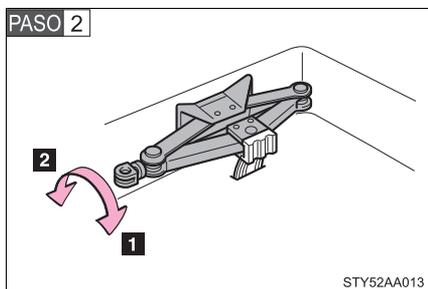


Para sacar el gato



1 Mueva el asiento del conductor hacia la posición más hacia adelante.

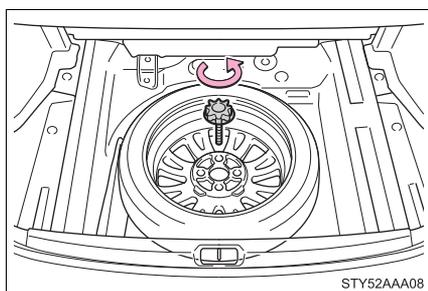
2 Retire la cubierta.



1 Apriete

2 Afloje

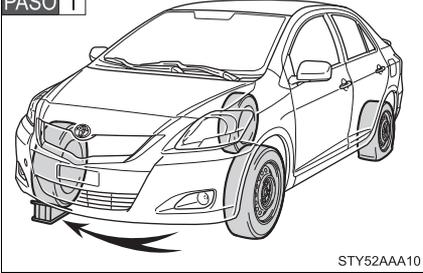
Extracción de la llanta de refacción



Afloje el sujetador central que fija la llanta de refacción.

Reemplazo de una llanta pinchada

PASO 1

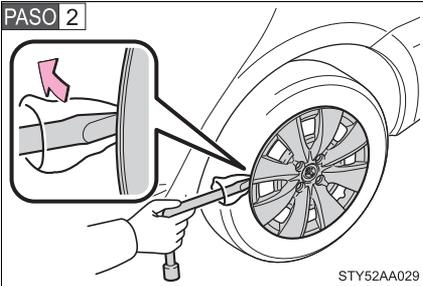


STY52AAA10

Bloquee las llantas.

Llanta pinchada		Posiciones de bloqueo de llantas
Delantera	A mano izquierda	Detrás de la llanta trasera a la derecha
	A mano derecha	Detrás de la llanta trasera a la izquierda
Trasero	A mano izquierda	Al frente de la llanta delantera a la derecha
	A mano derecha	Al frente de la llanta delantera a la izquierda

PASO 2

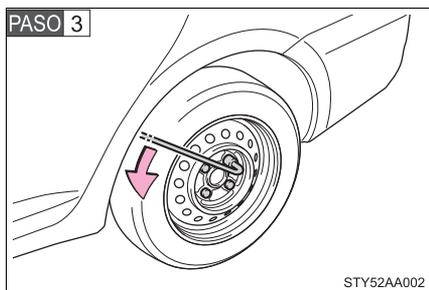


STY52AA029

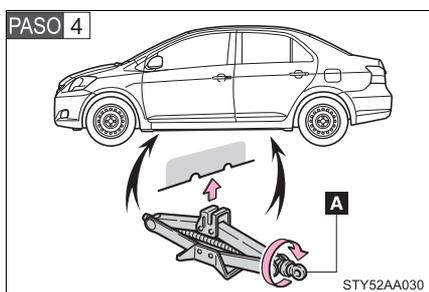
Vehículos con una rueda de acero: Retire el tapón de la llanta utilizando la llave.

Para proteger el tapón de la llanta, coloque un trapo entre la llave de tuercas y el tapón de llanta, tal como se muestra en la ilustración.

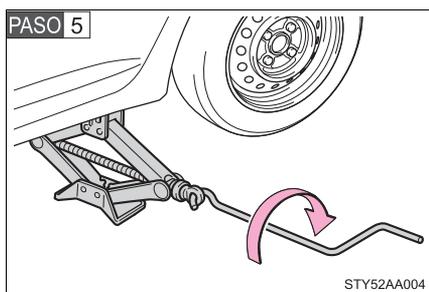
5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia



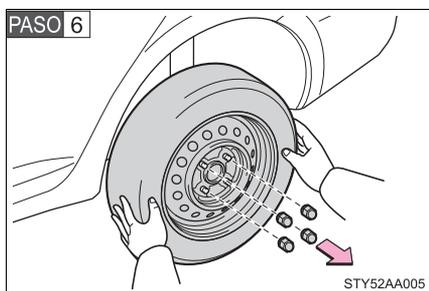
Afloje ligeramente las tuercas de rueda (una vuelta).



Gire a mano la sección "A" del gato hasta que la muesca del gato coincida con la marca para gato en la carrocería.



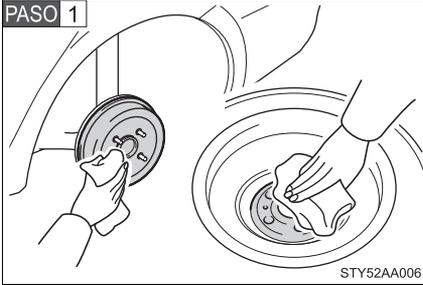
Levante el vehículo hasta que la llanta esté ligeramente separada del suelo.



Saque todas las tuercas de rueda y la llanta.

Cuando apoye la llanta sobre el suelo, coloque la llanta de tal manera que la moldura de la rueda quede hacia arriba para evitar que se maltrate.

Para instalar la llanta

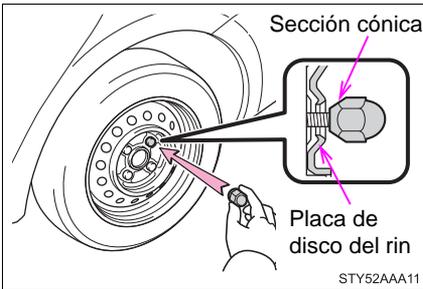


Retire toda suciedad o material extraño de la cara de contacto del rin.

Si hay material extraño sobre la superficie de contacto del rin, las tuercas de la rueda pudieran aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la llanta podría salirse del vehículo.

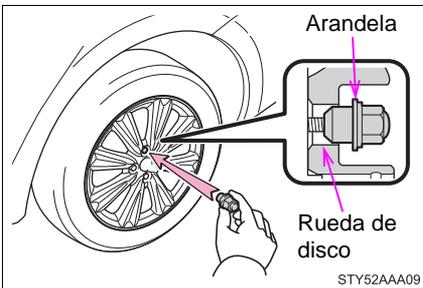
PASO 2 Instale la llanta y apriete ligeramente cada tuerca de rueda a mano aproximadamente igual.

► Reemplazo de rines de acero



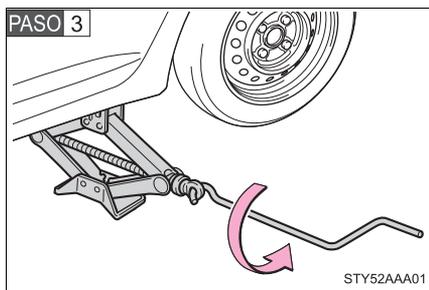
Apriete las tuercas hasta que la sección cónica entre en contacto ligero con la placa del disco del rin.

► Reemplazo de rines de aluminio

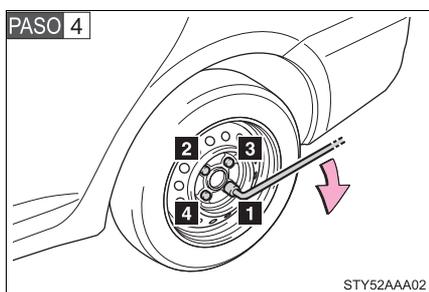


Apriete las tuercas hasta que la arandela entre en contacto ligero con la rueda de disco.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia



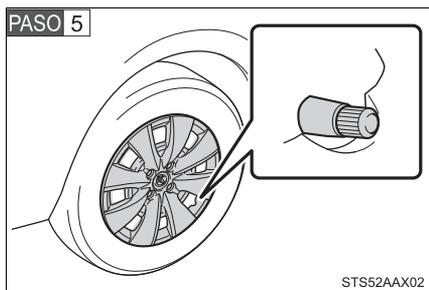
Baje el vehículo.



Apriete firmemente cada tuerca dos o tres veces en la secuencia mostrada en la ilustración.

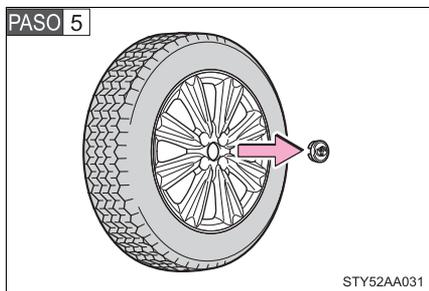
Par de apriete:

103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie)



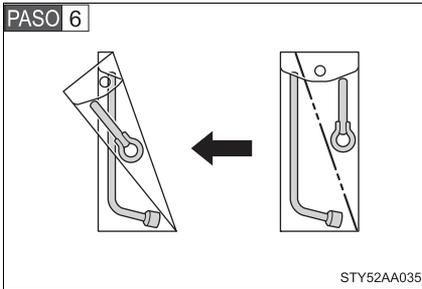
Vehículos con una rueda de acero: Vuelva a instalar el tapón de la rueda.

Alinee el corte del tapón de la llanta con la válvula tal como se muestra.



Vehículos con rines de aluminio: Retire el tapón de la llanta presionando desde el lado opuesto.

Tenga cuidado de no extraviar el adorno del rin.



Coloque las herramientas tal como se muestra en la ilustración. Voltee la bolsa de herramientas.

PASO 7 Guarde la llanta pinchada, el gato y todas las herramientas.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Utilización del gato

El uso incorrecto del gato puede ocasionar lesiones graves o la muerte si el vehículo llega a salirse súbitamente del gato y caer.

- No utilice el gato para ningún otro propósito que no sea reemplazar llantas o instalar y quitar las cadenas de llantas.
- Para reemplazar una llanta pinchada utilice solamente el gato que viene con el vehículo.
No lo utilice en otros vehículos y no utilice otro tipo de gatos para reemplazar llantas en este vehículo.
- Revise siempre que el gato se encuentre ajustado de manera segura en el punto de apoyo para gato.
- No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo apoyado en un gato.
- No arranque ni tenga en marcha el motor mientras el vehículo esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguien dentro del mismo.
- Cuando eleve el vehículo, no ponga ningún objeto encima ni debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura mayor a la requerida para reemplazar la llanta.
- Si es necesario meterse debajo del vehículo, utilice un soporte de gato.

Tenga mucho cuidado al bajar el vehículo para asegurarse de que nadie que se encuentre trabajando en o cerca del vehículo resulte lastimado.

 **PRECAUCIÓN**

■ **Reemplazo de una llanta ponchada**

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.

- No toque los rines o el área alrededor de los frenos inmediatamente después de que se haya conducido el vehículo.
Después de que se haya conducido el vehículo, los rines o el área alrededor de los frenos estarán extremadamente calientes. Si hay contacto de las manos, pies u otras partes del cuerpo con estas áreas mientras cambia una llanta, etc., puede ocasionarle quemaduras.
- Haga que las tuercas sean apretadas con una herramienta de apriete a 103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie) tan pronto como le sea posible después de cambiar los rines.
- Al instalar una llanta, use solo tuercas que hayan sido específicamente diseñadas para esa llanta.
- Si hay alguna fisura o deformación en los pernos, ranuras de las tuercas u orificios de los pernos de la rueda, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

El no observar estas precauciones podría causar que las tuercas de la rueda se aflojasen y la llanta se salga lo cual podría resultar en lesiones graves o la muerte.

■ **Al instalar los birlos de la llanta**

Asegúrese de instalar los birlos de la llanta con extremo delgado hacia dentro. (→P. 228)

■ **Cuando está instalada una llanta de refacción (vehículos con ABS)**

Pudiera ser que la velocidad del vehículo no se detectara correctamente y el ABS pudiera no funcionar correctamente.

 **AVISO**

■ **No maneje el vehículo con una llanta ponchada**

No continúe circulando con una llanta ponchada.

El manejar incluso una distancia corta con una llanta ponchada puede dañar la llanta y el rin al punto de dejarlos irreparables.

Si el motor no arranca

Si el motor sigue sin arrancar después de seguir el procedimiento de arranque correcto (→P. 114) o de liberar el bloqueo del volante de dirección (→P. 115), confirme los puntos siguientes.

■ **El motor no encenderá incluso cuando el motor de arranque opera normalmente.**

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

- Puede ser que no haya combustible suficiente en el tanque del vehículo.

Llene el tanque de combustible del vehículo.

- El motor puede estar ahogado.

Trate de volver a encender el motor una vez más siguiendo el procedimiento de encendido correcto.

- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador del motor. (→P. 64)

■ **El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros delanteros están débiles, o el claxon no suena o suena a un volumen bajo.**

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

- Puede que la batería esté descargada. (→P. 285)

- Las conexiones de las terminales de la batería pueden estar flojas o corroídas.

■ **El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros delanteros no se encienden o el claxon no emite sonido.**

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

- Una o ambas terminales de la batería podrían estar desconectadas.
- Puede que la batería esté descargada. (→P. 285)

Comuníquese con su concesionario Toyota si el problema no se puede reparar, o si los procedimientos de reparación le son desconocidos.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en P (vehículos con transmisión automática)

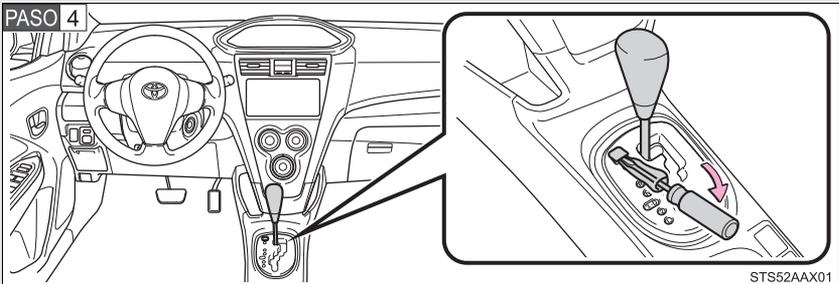
Si la palanca de cambios no se puede mover cuando tiene su pie en el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo de cambios (un sistema para evitar la operación accidental de la palanca de cambios). Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Los pasos siguientes se pueden utilizar como una medida de emergencia para garantizar que la palanca de cambios se pueda cambiar.

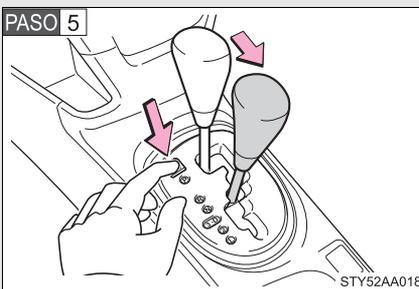
PASO 1 Ponga el freno de estacionamiento.

PASO 2 Coloque el interruptor del motor en la posición ACC o en ON.

PASO 3 Aplique el pedal del freno.



Haga palanca para sacar la cubierta con un desarmador plano o equivalente.



Oprima el botón de anulación de bloqueo del cambio.

La palanca de cambios se puede cambiar mientras el botón es presionado.

Si pierde las llaves

Su concesionario Toyota puede hacer llaves nuevas genuinas de Toyota usando el número de la llave estampado en la placa de identificación de la llave. El concesionario también necesitará la llave maestra de los vehículos que cuenten con sistema de inmovilizador del motor. (→P. 24)

■ **Si usted pierde todas sus llaves maestras**

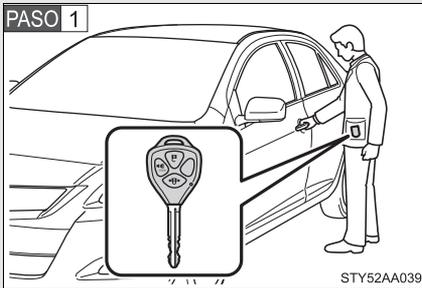
Usted no podrá hacer nuevas llaves, todo el sistema inmovilizador del motor debe reemplazarse.

Si la batería del vehículo está descargada

Los siguientes procedimientos se pueden aplicar para encender el motor si la batería del vehículo se ha descargado.

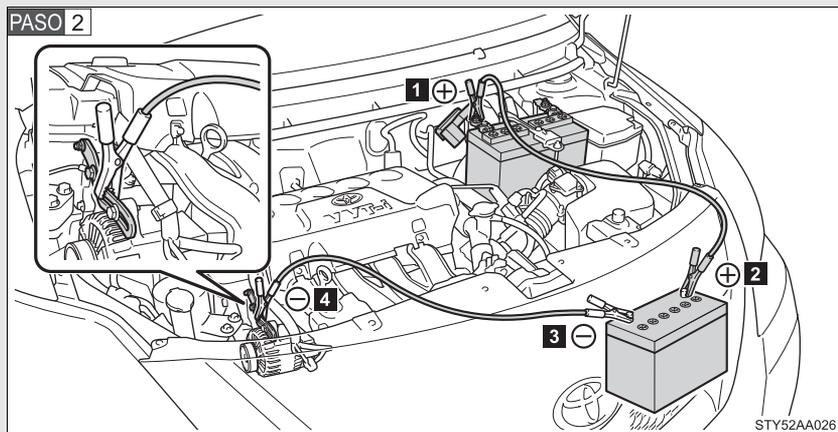
Puede llamar a su concesionario Toyota o a un taller de reparación autorizado.

Si usted cuenta con un juego de cables (o reforzador) para pasar corriente y hay disponible un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, usted puede pasar corriente a su vehículo Toyota siguiendo los pasos a continuación.



Confirme que se lleve la llave.

Al conectar los cables de puente (o cables de la batería), dependiendo de la situación, la alarma puede activarse y las puertas bloquearse. (→P. 68)



Conexión de los cables para pasar corriente

- 1** Terminal positiva (+) de la batería en su vehículo
- 2** Terminal positiva (+) de la batería en el segundo vehículo
- 3** Terminal negativa (-) de la batería en el segundo vehículo
- 4** Conecte el cable para pasar corriente al sistema de tierra en su vehículo tal como se muestra en la ilustración

PASO 3 Encienda el motor del segundo vehículo. Incremente ligeramente la velocidad del motor y mantenga en ese nivel por aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

PASO 4 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y arrancar el motor del vehículo.

PASO 5 Una vez que el motor del vehículo ha encendido, retire los cables para pasar corriente en el orden inverso exacto en el cual se conectaron.

Una vez que el motor encienda, haga que su vehículo sea revisado por su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

■ Arranque del motor cuando la batería está descargada (vehículos con transmisión automática)

No es posible arrancar el motor empujando el vehículo.

■ Como evitar que se descargue la batería

- Apague los faros cuando se apague el motor.
- Apague todos los componentes eléctricos no necesarios cuando el vehículo está circulando a baja velocidad por un tiempo prolongado, tal como en tráfico lento, etc.

■ Carga de la batería

La electricidad guardada en la batería se descargará gradualmente, incluso si el vehículo no está en uso, debido a la descarga natural y a los efectos de drenado de algunos aparatos eléctricos. Si deja el vehículo por un periodo largo de tiempo, la batería podría descargarse y el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente al conducir.)

▲ PRECAUCIÓN

■ Evite incendios o explosiones causadas por la batería

Observe las precauciones siguientes para evitar el encendido accidental del gas inflamable que puede ser emitido del interior de la batería.

- Asegúrese de que el cable para pasar corriente se conecte a la terminal correcta y que no haga contacto accidental con ninguna otra parte que con la terminal correcta.
- No permita que los cables para pasar corriente toquen las terminales “+” y “-”.
- No fume, no utilice fósforos, encendedores de cigarrillos ni permita que haya una flama abierta cerca de la batería.

 **PRECAUCIÓN**

■ **Precauciones con la batería**

La batería contiene un electrolito ácido que es venenoso y corrosivo, mientras que las partes relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Observe las precauciones siguientes al manejar la batería.

- Cuando trabaje con la batería, utilice siempre lentes de seguridad y tenga cuidado de no permitir que ningún líquido de la batería (ácido) entre en contacto con su piel, ropa o la carrocería del vehículo.
- No se incline o apoye sobre la batería.
- En el caso de que el líquido de la batería entre en contacto con su piel u ojos, lave de inmediato el área afectada con agua abundante y busque atención médica.
Coloque una esponja o trapo humedecido sobre el área afectada hasta que reciba atención médica.
- Lave siempre sus manos después de manejar el soporte, terminales de la batería y otras partes relacionadas con la misma.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

 **AVISO**

■ **Para evitar dañar el vehículo (vehículos con transmisión manual)**

No jale ni empuje el vehículo para hacerlo arrancar, debido a que el convertidor catalítico de tres vías pudiera sobrecalentarse y convertirse en un riesgo de incendio.

■ **Cuando manipule los cables para pasar corriente**

Tenga cuidado de que los cables de pasar corriente no se enreden en el ventilador del motor o en las bandas del motor cuando los conecte o los desconecte.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia Si su vehículo se sobrecalienta

Las siguientes señales pueden indicar que su vehículo se está sobrecalentando.

- La luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante (→P. 268) se enciende o destella, o se experimenta una pérdida de potencia del motor. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta.)
- Sale vapor de la parte debajo el cofre.

Procedimientos de corrección

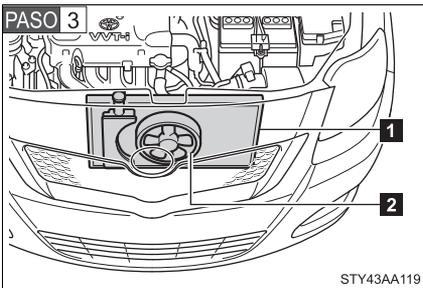
PASO 1 Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado; después detenga el motor.

PASO 2 Si usted observa vapor:

Abra el cofre con precaución cuando deje de salir vapor.

Si usted no observa vapor:

Abra con cuidado el cofre.

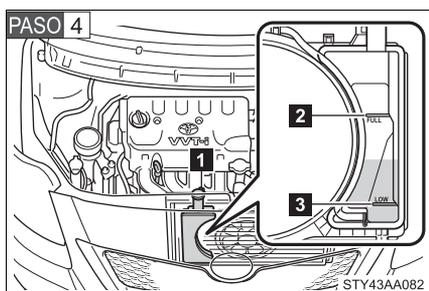


Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de cualquier fuga.

1 Radiador

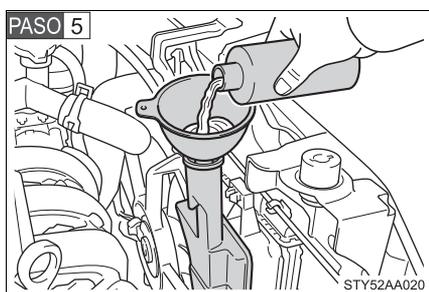
2 Ventilador de enfriamiento

Si hay fugas considerables de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.



El nivel de refrigerante es satisfactorio si está entre las líneas "FULL" y "LOW" en el depósito.

- 1 Depósito
- 2 Línea "FULL"
- 3 Línea "LOW"



Si es necesario, agregue refrigerante.

En una emergencia se puede utilizar agua si no hay refrigerante disponible.

PASO 6 Arranque el motor y encienda el sistema de aire acondicionado para comprobar que el ventilador de enfriamiento del radiador esté funcionando, y comprobar que no haya fugas de refrigerante en el radiador o las mangueras. El ventilador funciona cuando el sistema de aire acondicionado se enciende inmediatamente después de un arranque en frío. Para confirmar que el ventilador esté funcionando, compruebe el sonido y la corriente de aire generados por el ventilador. Si resulta difícil comprobar estos factores, encienda y apague el sistema de aire acondicionado varias veces.

(Es posible que el ventilador no funcione en temperaturas bajo cero.)

PASO 7 Si el ventilador no está funcionando:

Apague el motor de inmediato y contacte a su concesionario Toyota.

Si el ventilador está funcionando:

Lleve su vehículo al concesionario Toyota más cercano para que lo revisen.

PRECAUCIÓN

■ Para evitar un accidente o lesión mientras inspecciona debajo del cofre de su vehículo

- Si se observa vapor saliendo por debajo del cofre, no lo abra hasta que deje de salir vapor. El compartimiento del motor puede estar muy caliente, causando graves lesiones, como quemaduras.
- Mantenga manos y ropa (especialmente corbatas y bufandas) alejadas de los ventiladores y correas. El no hacerlo así puede dar lugar a que las manos o ropa resulten atrapadas, lo cual puede causar una lesión grave.
- No afloje el tapón de radiador mientras el motor y el radiador se encuentren calientes.
Lesiones graves, como quemaduras, pudieran resultar del refrigerante caliente y vapor liberados bajo presión.

AVISO

■ Al agregar refrigerante para el motor

Antes de agregar el refrigerante para el motor espere hasta que el motor se haya enfriado.

Al agregar el refrigerante hágalo lentamente. El agregar demasiado rápido refrigerante frío a un motor caliente puede causar daños al motor.

■ Para evitar daños en el sistema de refrigeración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con cuerpos extraños (como arena, polvo, etc.).
- No use aditivos para el refrigerante.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia Si el vehículo se queda atascado

Aplique el procedimiento siguiente si las llantas patinan o si el vehículo queda atascado en lodo, tierra o nieve.

PASO 1 Detenga el motor. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de la transmisión en P (vehículos con transmisión automática) o N (vehículos con transmisión manual).

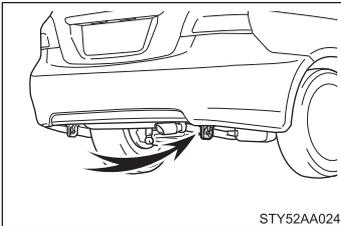
PASO 2 Retire el lodo, nieve o arena de alrededor de la llanta atascada.

PASO 3 Coloque madera, piedras o algún otro tipo de material para ayudar a proporcionar tracción bajo las llantas.

PASO 4 Ponga de nuevo en marcha el motor.

PASO 5 Coloque la palanca de cambios en D o R (vehículos con transmisión automática) o en 1 o R (vehículos con transmisión manual) y pise con cuidado el acelerador para liberar el vehículo.

■ Gancho para emergencias



Cuando su vehículo se queda atascado y no se puede mover, el gancho de emergencia se utiliza para que otro vehículo lo jale en una emergencia.

Su vehículo no está diseñado para remolcar a otro vehículo.

No utilice el gancho izquierdo trasero. No está diseñado para remolcar.

 **PRECAUCIÓN****■ Cuando trate de liberar un vehículo atascado**

Si usted decide mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante para liberarlo, asegúrese de que el área circundante esté despejada, para evitar golpear a otros vehículos, objetos o personas. El vehículo pudiera salir repentinamente hacia adelante o en reversa al quedar libre. Tenga mucho cuidado.

■ Al accionar la palanca de cambios

En vehículos con transmisión automática, tenga cuidado de no cambiar la palanca mientras pisa el pedal del acelerador.

Esto puede dar lugar a una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede causar un accidente y dar como resultado la muerte o lesiones graves.

 **AVISO****■ Para evitar dañar la transmisión y otros componentes**

- Evite girar las ruedas libremente y no revolucione el motor.
- Si el vehículo sigue atascado después de tratar estos procedimientos, pudiera ser que el vehículo necesite ser remolcado para liberarlo.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si debe detener su vehículo en caso de emergencia

Sólo en caso de emergencia, como que sea imposible detener el vehículo de la manera normal, detenga el vehículo mediante el siguiente procedimiento:

PASO 1 Pise el pedal del freno ininterrumpidamente con ambos pies y presiónelo firmemente.

No bombee el pedal de freno repetidamente, ya que aumentará el esfuerzo requerido para aminorar la velocidad del vehículo.

PASO 2 Cambie la palanca a N.

► Si la palanca de cambios se cambia a N

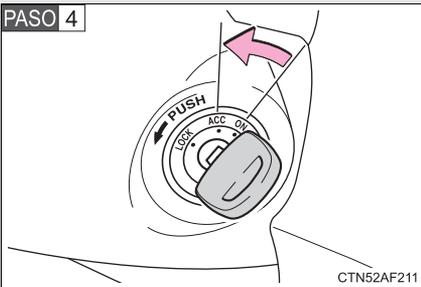
PASO 3 Luego de reducir la velocidad, detenga el vehículo en un lugar seguro del camino.

PASO 4 Detenga el motor.

► Si la palanca de cambios no puede cambiarse a N

PASO 3 Mantenga presionado el pedal del freno con ambos pies para reducir la mayor velocidad posible del vehículo.

PASO 4



Detenga el motor al mover el interruptor del motor a la posición ACC.

PASO 5 Detenga el vehículo en un lugar seguro del camino.



PRECAUCIÓN

■ Si se debe apagar el motor mientras conduce

- Se perderá la asistencia para frenos y dirección, lo cual ocasionaría que sea más difícil presionar el pedal de freno y girar el volante de dirección. Desacelere lo que más pueda antes de apagar el motor.
- Nunca intente retirar la llave, ya que si lo hace, bloqueará el volante de dirección.

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de lubricante, etc.)	298
Información sobre el combustible	310

6-2. Personalización

Características personalizables	311
--	-----

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de lubricante, etc.)

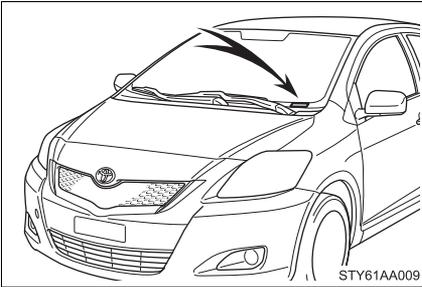
Dimensiones y peso

Longitud total		4.300 mm (169,3 pul.)
Ancho total		1.690 mm (66,5 pul.)
Altura total		1.480 mm (58,3 pul.)
Distancia entre ejes		2.550 mm (100,4 pul.)
Dibujo de rodada de llanta	Delantero	1.470 mm (57,9 pul.)
	Trasero	1.460 mm (57,5 pul.)
Capacidad de peso vehicular (Ocupantes + equipaje)		383 kg (845 lb.)

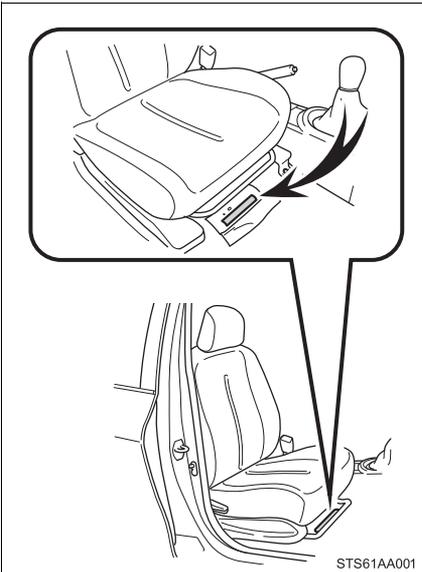
Identificación del vehículo

■ Número de identificación del vehículo

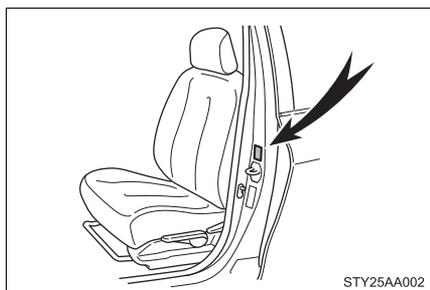
El número de identificación del vehículo es el identificador legal de su vehículo. Este es el número de identificación principal de su Toyota. Se emplea cuando se registra la propiedad de su vehículo.



Este número se encuentra estampado en la esquina superior izquierda del tablero de instrumentos.



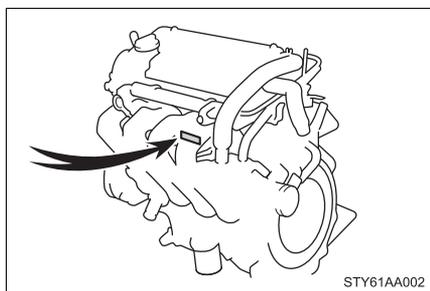
Este número también se encuentra estampado debajo del asiento del pasajero delantero.



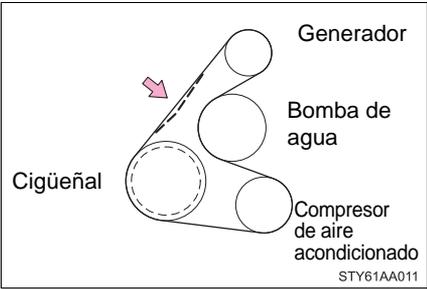
Este número también se encuentra en la etiqueta del fabricante.

■ Número del motor

El número del motor está estampado en el bloque motor, como se muestra.



Motor

Modelo	1NZ-FE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 ciclos, gasolina
Diámetro y carrera	75,0 × 84,7 mm (2,95 × 3,33 pul.)
Desplazamiento	1.497 cm ³ (91,3 pul ³)
Tensión de la banda de mando	<p>300 — 400 N (31 — 41 kgf, 68 — 90 lbf)*</p>  <p>*: La tensión de la banda propulsora debe medirse con un medidor de tensión para bandas propulsoras Borouhgs No. BT-33-73F con el motor en frío (asiento utilizado)</p>

Combustible

Tipo de combustible	Solamente gasolina sin plomo
Índice de octanos	87 (Número de octanos de investigación 91) o superior
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	42,0 L (11,1 gal., 9,2 gal.Ing.)

Sistema de lubricación

Capacidad de aceite (Drenar y llenar -referencia)	
▶ Con filtro	3,7 L (3,9 qt., 3,3 qt.Ing.)
▶ Sin filtro	3,4 L (3,6 qt., 3,0 qt.Ing.)

*: La capacidad de aceite de motor es una cantidad de referencia que debe usarse al cambiar el aceite de éste. Caliente el motor y apáguelo, espere más de 5 minutos, y compruebe el nivel del aceite con la varilla de medición.

■ Selección del aceite del motor

En su vehículo Toyota se ha empleado "Toyota Genuine Motor Oil" «Aceite de motor original de Toyota». Use Aceite para motor genuino de Toyota aprobado por Toyota o su equivalente para satisfacer el grado y viscosidad indicados a continuación.

Grado del aceite:

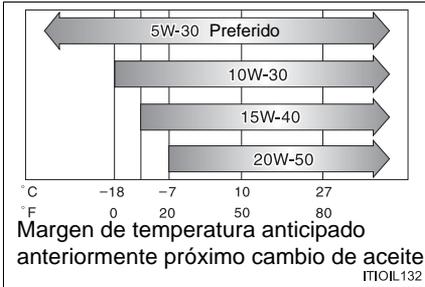
5W-30 y 10W-30:

Aceite de motor multigrado SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" o SN "Resource-Conserving"; o ILSAC del grado API

15W-40 y 20W-50:

Aceite de motor multigrado SL, SM o SN del grado API

Viscosidad recomendada (SAE):



El aceite SAE 5W-30 es la mejor opción para un buen rendimiento de combustible, y un buen arranque en climas fríos.

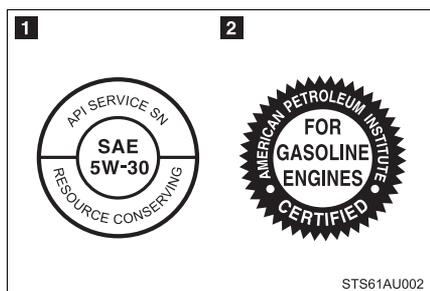
Si usa aceite de motor de alta viscosidad SAE 10W-30 o más en temperaturas muy bajas, puede ser difícil de arrancar el motor, por eso se recomienda aceite de motor SAE 5W-30.

Viscosidad del aceite (5W-30 se muestra aquí a modo de ejemplo):

- El 5W en 5W-30 indica la característica del aceite que permite arranque en frío. Los aceites que tienen un valor menor antes de la W permiten un arranque más fácil del motor en climas fríos.
- El 30 en 5W-30 indica la característica de viscosidad del aceite cuando este se encuentra a temperatura elevada. Un aceite con una viscosidad mayor (con un valor superior) puede ser más adecuado si el vehículo se opera a altas velocidades o bajo condiciones extremas de carga.

Cómo leer las etiquetas de los envases de aceite:

Cualquiera de las marcas registradas de API o ambas se añaden en algunas latas de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.



1 Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” significa la designación de calidad del aceite por el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 5W-30” significa el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” (Conservación de Recursos) significa que el aceite tiene capacidades para ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

2 Marca de certificación de ILSAC

La marca de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del contenedor.

Sistema de enfriamiento

Capacidad	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vehículos con transmisión automática 4,7 L (5,0 qt., 4,1 qt.Ing.) ▶ Vehículos con transmisión manual 4,8 L (5,1 qt., 4,2 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante	<p>Use cualquiera de los siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» • Similar, de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro con tecnología de ácidos orgánicos híbridos para larga duración <p>Nunca utilice agua natural solamente.</p>

Sistema de encendido

Bujías		
Marca	DENSO NGK	SK16R11 IFR5A11
Claro		1,1 mm (0,043 pul.)

AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice sólo bujías con punta de iridio. No ajuste el claro de las bujías.

Sistema eléctrico

Batería	
Lectura de gravedad específica a 20°C (68°F):	1,250 — 1,290 Completamente cargado 1,160 — 1,200 Medio cargado 1,060 — 1,100 Descargado
Regímenes de carga	
Carga rápida	15 A máx.
Carga lenta	5 A máx.

Transmisión automática

Capacidad de líquido*	6,4 L (6,8 qt., 5,6 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS»

*: La cantidad de referencia es la capacidad de líquido. Si es necesario cambiarlo, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

AVISO

■ Tipo de fluido de la transmisión automática

El empleo de líquidos para transmisiones automáticas que no sean el “Toyota Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS», podría causar deterioro en la calidad de los cambios, bloqueo de la transmisión acompañado de vibraciones, pudiendo llegar a dañar la transmisión automática de su vehículo.

Transmisión manual

Capacidad de aceite de transmisión (Referencia)	1,9 L (2,0 qt., 1,7 qt.Ing.)
Tipo de aceite para la transmisión	API GL-4 o GL-5
Viscosidad de aceite recomendada	SAE 75W-90

Embrague

Juego del embrague	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3

Frenos

Holgura del pedal ^{*1}	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vehículos con ABS 82 mm (3,2 pul.) Min. ▶ Vehículos sin ABS 78 mm (3,1 pul.) Min.
Juego libre del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Límite de desgaste de balatas de frenos	1,0 mm (0,04 pul.)
Límite de desgaste de balatas de frenos	1,0 mm (0,04 pul.)
Recorrido de la palanca de freno de estacionamiento ^{*2}	6 — 9 chasquidos
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3

*1: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 300 N (31 kgf, 68 lbf) con el motor en marcha.

*2: El freno de estacionamiento se ajusta al jalar de él con una fuerza de 196 N (20 kgf, 44 lbf).

Dirección

Juego libre

Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Llantas y rines

Tamaño de las llantas	185/60R15 84H
Presión de inflado de las llantas (Presión recomendada de inflado de llantas en frío)	<p>Conducción en condiciones normales</p> <p>Llantas delanteras: 220 kPa (2,2 kgf/cm² o bar, 32 psi)</p> <p>Llantas traseras: 220 kPa (2,2 kgf/cm² o bar, 32 psi)</p> <p>Llanta de refacción: 220 kPa (2,2 kgf/cm² o bar, 32 psi)</p> <p>El conducir a velocidades altas a más de 160 km/h (100 mph) (en países donde tales velocidades son permitidas por la ley) Agregar 10 kPa (0,1 kgf/cm² o bar, 1 psi) a las llantas delanteras y a las traseras. Nunca exceda la presión máxima de inflado de las llantas que se indica en la cara de las mismas.</p>
Tamaño del rin	15 × 5 1/2 J
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie)

Bombillas de las luces

	Bombillas de las luces	W	Tipo
Exterior	Faros	60/55	A
	Luces de niebla delanteras (si está instalado)	55	B
	Luces marcadoras laterales delanteras	5	D
	Luces direccionales delanteras/luces de estacionamiento	28/8	D
	Luces direccionales traseras	21	D
	Luces de freno/traseras y luces marcadoras laterales traseras	21/5	C
	Luces de reversa	18	C
	Luces de la matrícula	5	C
	Luz de freno en posición alta	18	C
Interior	Luz interior	8	E
	Luces individuales	8	E
	Luz de la cajuela	3,8	E

- A: Bombillas halógenas HB2
 B: Bombillas halógenas H11
 C: Bombillas de base en cuña
 D: Bombillas de base en cuña (color ámbar)
 E: Bombillas con doble extremo

Su vehículo debe utilizar solamente gasolina sin plomo.

Seleccione un índice de octanos de 87 (número de investigación de 91 octano) o superior. El uso de gasolina sin plomo con un índice menor a 87 octanos puede ocasionar golpeteo o cascabeleo en el motor. Los golpeteos persistentes pueden provocar daños en el motor.

■ Entrada del tanque de combustible para gasolina sin plomo

Para impedir poner gasolina incorrecta, su vehículo Toyota tiene una entrada del tanque de combustible que solamente admite la boquilla especial utilizada en las bombas de combustible sin plomo.

■ Si su motor emite un golpeteo

- Consulte a su concesionario Toyota.
- Puede ocasionalmente notar un golpeteo ligero por un periodo corto de tiempo al acelerar o al subir una pendiente. Esto es normal y no hay necesidad de inquietarse.



AVISO

■ Aviso acerca de la calidad del combustible

- No use combustibles inadecuados. Si utiliza combustibles inadecuados, el motor se dañará.
- No utilice gasolina con plomo.
La gasolina con plomo puede causar daño al convertidor catalítico de tres vías de su vehículo, haciendo que falle el sistema de control de emisiones.

Características personalizables

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas que se pueden personalizar de acuerdo a sus preferencias. Para programar estas preferencias se requiere de equipo especializado y puede efectuarse por un concesionario Toyota autorizado.

Algunas configuraciones de las funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se estén personalizando. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Equipo o accesorio	Función	Configuración por defecto	Configuración personalizada
Control remoto inalámbrico (→P. 26)	Control remoto inalámbrico	ENCENDIDO	APAGADO
	Operación de desbloqueo	Puerta del conductor desbloqueada en un paso, todas las puertas desbloqueadas en dos pasos	A todas las puertas se les quita el seguro en un paso
	La función de tiempo transcurrido antes de aplicar seguro automático de puerta está activa si la puerta no se abre después de haberse quitado el seguro	30 segundos	60 segundos
	Señal de operación (Intermitentes de emergencia)	ENCENDIDO	APAGADO
	Función pánico	ENCENDIDO	APAGADO

Equipo o accesorio	Función	Configuración por defecto	Configuración personalizada
Bloqueo de la puerta (→P. 28)	Quitar el seguro utilizando una llave	Puerta del conductor desbloqueada en un paso, todas las puertas desbloqueadas en dos pasos	A todas las puertas se les quita el seguro en un paso
Iluminación (→P. 158)	Tiempo transcurrido antes de que se apague la luz	15 segundos	7,5 segundos 30 segundos
	Operación después de que el interruptor del motor se coloque en la posición LOCK	ENCENDIDO	APAGADO
	Operación cuando las puertas no tienen seguro puesto	ENCENDIDO	APAGADO
Señal acústica de recordatorio de cinturón de seguridad (→P. 270)	Señal acústica de recordatorio de cinturón de seguridad enlazada con la velocidad del vehículo	ENCENDIDO	APAGADO

Índice

Lista de abreviaturas.....	314
Índice alfabético	315
Qué debo hacer si... ..	328

Lista de abreviaturas/acrónimos o siglas

ABREVIATURAS	SIGNIFICADO
ABS	Anti-Lock Brake System (Sistema de antibloqueo de frenos)
ACC	Accessory (Accesorio)
ALR	Automatic Locking Retractor (Retractor con bloqueo automático)
CRS	Child Restraint System (Sistema de sujeción para niños)
ECU	Electronic Control Unit (Unidad de control electrónico)
EDR	Event Data Recorder (Registro de información de eventos)
ELR	Emergency Locking Retractor (Retractor con bloqueo de emergencia)
EPS	Electric Power Steering (Dirección hidráulica)
LATCH	Lower Anchors and Tethers for Children (Anclajes inferiores y correas para niños)
ODO	Odometer (Odómetro)
SRS	Supplemental Restraint System (Sistema suplementario de sujeción)
TWI	Treadwear Indicators (Indicador de desgaste de dibujo)
VIN	Vehicle Identification Number (Número de identificación del vehículo)

A	A/C	150
	ABS	
	ABS	137
	Luz de advertencia	269
	Aceite	
	Aceite de motor	210
	Luz de advertencia	268
	Transmisión manual.....	307
	Aceite de motor	
	Capacidad	302
	Grado	302
	Luz de advertencia	268
	Preparación y revisión antes del invierno.....	142
	Revisión.....	210
	Alarma	66
	Asas	173
	Asiento trasero	
	Plegado	37

Asientos	
Ajuste	36
Ajuste del asiento delantero.....	36
Cabecera.....	40
Como sentarse correctamente en el asiento	70
Instalación de asientos para niños/sistema de sujeción para niños	86, 90
Limpieza.....	181
Plegado del asiento trasero	37
Precauciones con el plegado del asiento trasero	39
Precauciones de ajustes	36
Precauciones para el ajuste del asiento delantero	36
Asientos delanteros	
Ajuste	36
Atasco	
Si el vehículo se queda atascado	292

B	Batería	
	Luz de advertencia	268
	Preparación y revisión antes del invierno	142
	Revisión	217
	Si la batería del vehículo se ha descargado	285
	Tensión	306
	Bloqueo de columna de dirección.....	115
	Bolsas de aire	
	Bolsas de aire SRS	72
	Condiciones de operación de las bolsas de aire	75
	Indicadores.....	81
	Luz de advertencia	269
	Modificación y desecho de las bolsas de aire	80
	Precauciones con las bolsas de aire para los niños	77
	Precauciones generales con las bolsas de aire	77
	Postura correcta al conducir	70, 77
	Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero	81
	Ubicaciones de las bolsas de aire	72

C	Bombillas de las luces	
	Potencia en vatios.....	309
	Reemplazo.....	247
	Bujías	305
	Cabeceras	
	Ajuste	40
	Cadenas.....	142
	Caja auxiliar.....	166
	Caja de la consola	162
	Cajuela	32
	Capacidad de carga.....	140
	Características de almacenamiento	
	Caja auxiliar	160, 166
	Caja de la consola	160, 162
	Guantera	160, 161
	Portabebidas.....	160, 163
	Portabotellas	160, 165
	Características personalizables	311
	Cenicero	170
	Cenicero portátil	170

Cinturones de seguridad

Ajuste	44
ALR	46
Automatic Locking Retractor (Retractor con bloqueo automático)	46
Como debe utilizar su niño el cinturón de seguridad	47
Como utilizar su cinturón de seguridad	43
ELR	46
Emergency Locking Retractor (Retractor con bloqueo de emergencia)	46
Instalación del sistema de sujeción para niños	86, 90
Limpieza y mantenimiento....	181
Luz recordatoria	270
Mujeres embarazadas, como utilizar correctamente el cinturón de seguridad	47
Pretensores de los cinturones de seguridad	46
Claxon	123
Cofre	204

Combustible

Capacidad	301
Carga de gasolina	60
Información	310
Información para la gasolinera	332
Luz de advertencia	270
Medidor	124
Sistema de corte de la bomba de combustible.....	266
Tipo	301
Condensador	215
Conducción	
Postura correcta	70
Procedimientos	102
Sugerencias para el rodaje	104
Sugerencias sobre la conducción en invierno	142
CRS	90
Cuentakilómetros parcial	127
Cuidado	
Cinturones de seguridad	181
Exterior	178
Interior	181

D Descansabrazos..... 172

Desempañador

Ventanilla trasera 157

Desempañador de la ventanilla trasera 157

Dimensión.....298

Dirección hidráulica

Dirección hidráulica..... 137

Luz de advertencia.....269

E **Elevadores eléctricos57**

Embrague

Fluido307

Pedal.....102, 119

Emergencia, en caso de

Si cree que hay algún problema.....265

Si debe detener su vehículo en caso de emergencia294

Si el motor no arranca.....281

Si el vehículo se queda atascado292

Si la batería del vehículo se ha descargado285

Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P283

Si pierde las llaves284

Si se enciende la luz de advertencia267

Si su vehículo necesita ser remolcado259

Si su vehículo se sobrecalienta289

Si suena la señal acústica.....267

Si tiene una llanta ponchada273

Encendedor de cigarrillos..... 171

EPS

EPS..... 137

Luz de advertencia.....269

Especificaciones.....298

Espejo lateral

Ajustar.....54

Plegar.....55

Espejo retrovisor interior.....52

Espejos

Espejo retrovisor interior52

Espejos de cortesía 168

Espejos laterales.....54

Espejos de cortesía 168

Espejos retrovisores

exteriores

Ajustar.....54

Plegar.....55

Etiquetas de prevención

antirrobo.....69

F **Faros**

Indicador 132

Interruptor 132

Potencia en vatios..... 309

Sustitución de las bombillas 247

Filtro del aire acondicionado 229

Fluido

Embrague 307

Freno.....216

Lavador220

Luz de advertencia.....267

Transmisión automática.....306

Freno de estacionamiento..... 121

Frenos

Especificaciones..... 307

Fluido..... 216

Freno de

estacionamiento..... 121

Luz de advertencia 267

Fusibles..... 234

G

Gato

Colocación del gato de
 piso 206

Vehículo equipado con
 gato 273

Guantera 161

H

Herramientas 273

I

Identificación

Motor 300

Vehículo 299

**Indicadores recordatorios de
 servicio 129**

**Información para la
 gasolinera..... 332**

Instrumentos 124

Intermitentes de emergencia

Interruptor..... 258

Interruptor

Interruptor de bloqueo

automático de los seguros
 de las puertas28

Interruptor de encendido114

Interruptor de faros.....132

Interruptor de la luz132

Interruptor de las luces

de emergencia258

Interruptor de los elevadores

eléctricos.....57

Interruptor de luces de

niebla134

Interruptor de luces

intermitentes de

emergencia258

Interruptor del bloqueo de los

elevadores eléctricos58

Interruptor del motor.....114

Limpiaparabrisas y

lavado135

Luces direccional120

Interruptor de encendido114

**Interruptor del bloqueo de los
 elevadores eléctricos58**

Interruptor del motor114

L **Lavado y encerado**178

Lavador

- Interruptor..... 135
- Preparación y revisión antes del invierno 142
- Revisión220

Limpiaparabrisas 135

Limpieza

- Cinturones de seguridad 181
- Exterior..... 178
- Interior..... 181

Llanta de refacción

- Presión de inflado225, 308
- Reemplazo273
- Tamaño308
- Ubicación de almacenamiento273

Llantas

- Cadenas..... 142
- Llanta de refacción.....273
- Llantas para nieve..... 142
- Presión de inflado225, 308
- Reemplazo222, 273
- Revisión222
- Rotación de las llantas223
- Si tiene una llanta
 ponchada273

Llave de control remoto

inalámbrico

- Control remoto
 inalámbrico26
- Reemplazo de la batería de la llave.....232

Llaves

- Batería de la llave232
- Control remoto inalámbrico.....26
- Interruptor de encendido 114
- Interruptor del motor 114
- Llaves.....24
- Placa del número de la llave 24
- Si pierde las llaves 284
- Tamaño..... 308

Luces

- Interruptor de faros 132
- Interruptor de las luces de emergencia.....258
- Interruptor de las luces de estacionamiento 132
- Interruptor de las luces de la matrícula132
- Interruptor de las luces del tablero de instrumentos 132
- Interruptor de las luces direccionales..... 120
- Interruptor de las luces individuales..... 159
- Interruptor de las luces marcadoras laterales traseras..... 132
- Interruptor de las luces traseras..... 132
- Interruptor de luces de niebla 134
- Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....258
- Interruptor de luz interior..... 159
- Sustitución de las bombillas247

Luces de advertencia

ABS	269
Bajo nivel de combustible.....	270
Cinturón de seguridad	270
Cinturón de seguridad del conductor	270
Cinturón de seguridad del pasajero delantero	270
Falla.....	269
Nivel bajo del fluido de frenos	267
Presión baja de aceite del motor.....	268
Puerta abierta.....	270
Sistema de antibloqueo de frenos	269
Sistema de bolsa de aire.....	269
Sistema de carga	268
Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero	269
Sistema de cojines de aire SRS.....	269
Sistema de control electrónico del motor.....	269
Sistema de frenos	267
Sistema de la dirección hidráulica.....	269
Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad	269
Sistema EPS	269
SRS	269
Temperatura alta del refrigerante del motor.....	268

Luces de freno

Potencia en vatios.....	309
Sustitución de las bombillas.....	247

Luces de estacionamiento

Interruptor.....	132
Potencia en vatios.....	309
Sustitución de las bombillas.....	247

Luces de la matrícula

Interruptor.....	132
Potencia en vatios.....	309
Sustitución de las bombillas.....	247

Luces de niebla

Indicador	133
Interruptor.....	134
Potencia en vatios.....	309
Sustitución de las bombillas.....	247

Luces de niebla delanteras

Indicador	134
Interruptor.....	134
Potencia en vatios.....	309
Sustitución de las bombillas.....	247

Luces de reversa

Potencia en vatios.....309
 Sustitución de las
 bombillas.....247

Luces direccionales

Indicador 120
 Interruptor..... 120
 Palanca 120
 Potencia en vatios.....309
 Sustitución de las
 bombillas.....247

Luces direccionales

delanteras

Indicador 120
 Interruptor..... 120
 Palanca 120
 Potencia en vatios.....309
 Sustitución de las
 bombillas.....247

Luces direccionales traseras

Indicador 120
 Interruptor..... 120
 Palanca 120
 Potencia en vatios.....309
 Sustitución de las
 bombillas.....247

Luces indicadora 129

Luces individuales

Interruptor 159
 Potencia en vatios..... 309

**Luces intermitentes de
 emergencia**

Interruptor258

Luces marcadoras laterales

Interruptor 132
 Potencia en vatios..... 309
 Sustitución de las
 bombillas247

Luces marcadoras laterales

delanteras

Interruptor 132
 Potencia en vatios..... 309
 Sustitución de las
 bombillas247

Luces marcadoras laterales

traseras

Interruptor 132
 Potencia en vatios..... 309
 Sustitución de las
 bombillas247

Luces traseras	
Indicador.....	132
Interruptor.....	132
Potencia en vatios.....	309
Sustitución de las bombillas.....	247
Luz de freno en posición alta	
Potencia en vatios.....	309
Luz de la cajuela	
Potencia en vatios.....	309
Luz interior	
Interruptor.....	159
Potencia en vatios.....	309
Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor	270
Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	270
M	
Manija del gato	273
Mantenimiento	
Datos de mantenimiento.....	298
Exterior del vehículo.....	178
Interior del vehículo.....	181
Mantenimiento general.....	197
Mantenimiento que puede hacer usted mismo.....	201
Plan de mantenimiento.....	187
Requerimientos de mantenimiento.....	184

Mantenimiento que puede hacer usted mismo	201
Medidor	
Control de la luz del tablero de instrumentos.....	128
Medidores.....	124
Medidor de combustible	124
Motor	
Cofre.....	204
Cómo poner en marcha el motor.....	114
Compartimento.....	209
Especificaciones.....	301
Interruptor de encendido.....	114
Interruptor del motor.....	114
Luz de advertencia.....	268, 269
Número de identificación.....	300
Si el motor no arranca.....	281
Sistema inmovilizador.....	64
Sobrecalentamiento.....	289

N	
Número de identificación del vehículo	299

O	
Odómetro	127

P	Palanca de cambios	
	Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P	283
	Transmisión automática	117
	Transmisión manual.....	119
	Peso	298
	Portabebidas	163
	Portabotellas	165
	Precauciones para almacenamiento	141
	Presión de inflado de las llantas	225, 308
	Protectores para niños.....	30
	Puerta del combustible	60
	Puertas	
	Bloqueo de la puerta.....	28
	Espejos laterales.....	54
	Luz de advertencia.....	270
	Puertas laterales	28
	Vidrios de las puertas.....	57

R	Radiador	215
	Reemplazo	
	Batería de la llave	232
	Bombillas de las luces	247
	Fusibles.....	234
	Tires.....	222, 273
	Refrigerante del motor	
	Capacidad.....	305
	Indicador	129
	Luz de advertencia.....	268
	Preparación y revisión antes del invierno	142
	Revisión	213
	Tipo	305
	Registros de datos del vehículo.....	17
	Registro de información de eventos.....	18
	Reloj.....	124, 169
	Remolque	
	Remolque de emergencia.....	261
	Remolque del vehículo con las cuatro ruedas sobre el pavimento.....	146, 147
	Rines	227
	Ruido debajo del vehículo	16

S**Seguridad para niños**

Como debe utilizar su niño el cinturón de seguridad	47
Interruptor de bloqueo de los elevadores eléctricos	58
Instalación de sujeciones para niños	90
Precauciones con la batería.....	219, 287
Precauciones con las bolsas de aire	77
Precauciones para con la cajuela.....	34
Precauciones para con la extracción de la batería de la llave.....	233
Precauciones para con los cinturones de seguridad.....	48
Precauciones para con los elevadores eléctricos	59
Protectores para niños	30
Sistema de sujeción para niños	90

Señales acústicas

Recordatorio del cinturón de seguridad	270
Sistema de frenos	267

Sistema antirrobo

Alarma.....	66
Etiquetas de prevención antirrobo.....	69
Sistema inmovilizador del motor.....	64

Sistema de aire acondicionado

Filtro del aire acondicionado.....	229
Sistema de aire acondicionado.....	150

Sistema de antibloqueo de frenos

Luz de advertencia.....	269
Sistema de antibloqueo de frenos.....	137

Sistema de apertura

Cajuela	32
Cofre	204
Tapa de llenado de combustible.....	60

Sistema de bloqueo del cambio283

Sistema de corte de la bomba de combustible266

Sistema de ingreso iluminado..... 158

Sistema de sujeción para niños

- Asientos convertibles, definición.....86
- Asientos convertibles, instalación.....90
- Asientos para infantes, definición.....86
- Asientos para infantes, instalación.....90
- Asientos reforzadores, definición.....86
- Asientos reforzadores, instalación.....90
- Instalación de CRS con cinturones de seguridad90
- Instalación de CRS con correas superiores90
- Instalación de CRS con sistema LATCH.....91
- Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero81

T

Sistema inmovilizador 64

Sistema inmovilizador del motor 64

Sobrecalentamiento del motor289

Sugerencias para el rodaje 104

Tacómetro 124

Tapa de llenado de combustible 60

Tapetes 174

Transmisión automática

- Fluido 306
- Indicadores 117
- Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en la posición P 283
- Sistema de bloqueo del cambio 283
- Transmisión automática..... 117

Transmisión manual

- Aceite 307
- Transmisión manual..... 119

V	Velocímetro.....	124
	Ventanillas	
	Desempañador de	
	la ventanilla trasera.....	157
	Elevadores eléctricos	57
	Lavador	135
	Limpieza y protección... 178,	181
	Vidrios de las	
	ventanillas	57, 157, 178, 181
	Viseras parasol.....	167
	Volante de dirección	
	Ajuste	51
	Dirección hidráulica	137
	EPS	137
	Especificación	308
	Liberar bloqueo de	
	la columna.....	115
	Luz de advertencia	269

Qué debo hacer si...

Qué debo hacer si...

Una llanta se poncha	P. 273	Si tiene una llanta ponchada
El motor no enciende	P. 281	Si el motor no arranca
	P. 64	Sistema inmovilizador del motor
	P. 285	Si la batería del vehículo está descargada
Si la palanca de cambios no se puede desbloquear	P. 283	Si la palanca de cambios se ha quedado atrancada en P
La luz de advertencia de temperatura del refrigerante de motor destella o se enciende	P. 289	Si su vehículo se sobrecalienta
El vapor puede provenir de la parte de abajo del cofre		
Se ha perdido la llave	P. 284	Si pierde las llaves
Batería descargada	P. 285	Si la batería del vehículo está descargada
Las puertas no se pueden bloquear	P. 28	Puertas
El claxon comienza a sonar	P. 66	Alarma
El vehículo queda atascado en lodo o arena	P. 292	Si el vehículo se queda atascado

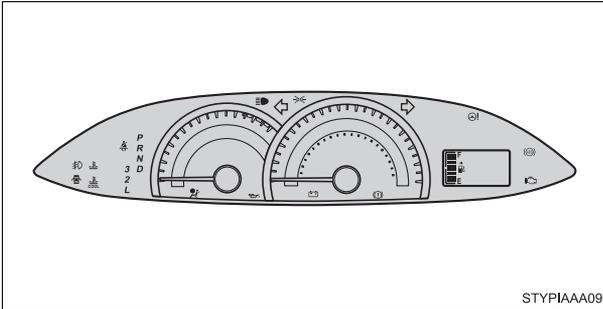
Luz de advertencia o la luz indicadora se enciende

P. 267

Si una luz de advertencia se enciende

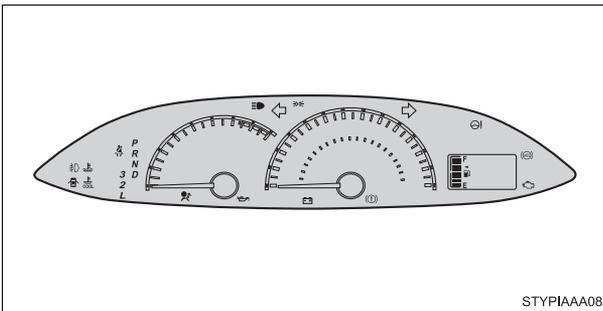
■ Sistema de instrumentos

▶ Vehículos con medidores tipo Optitron



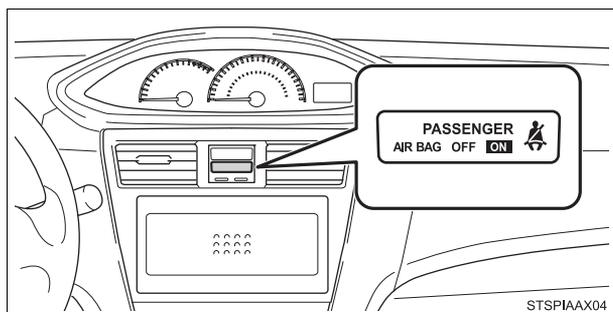
STYPIAAA09

▶ Vehículos sin medidores tipo Optitron



STYPIAAA08

■ Tablero central



■ Luces de advertencia

 Luz de advertencia del sistema de frenos P. 267

 Luz de advertencia del sistema de carga P. 268

 Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor P. 268

 Luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante de motor P. 268

 Lámpara indicadora de falla P. 269

 Luz de advertencia SRS P. 269

 Luz de advertencia ABS P. 269

 Luz de advertencia del sistema de la dirección hidráulica P. 269

 Luz de advertencia de puerta abierta P. 270

 Luz de advertencia de bajo nivel de combustible P. 270

 Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor P. 270

 Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero P. 270

INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA

Palanca auxiliar para liberar cofre

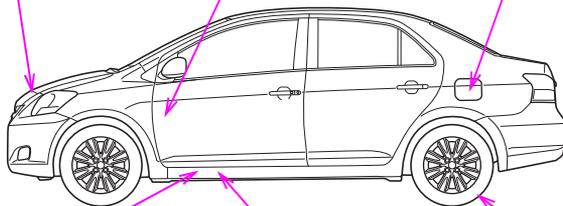
P. 204

Palanca de desbloqueo del cofre

P. 204

Tapa de llenado de combustible

P. 60



STYPIAA033

Mecanismo de apertura de la cajuela

P. 32

Mecanismo de apertura de la tapa de llenado de combustible

P. 60

Presión de inflado de las llantas

P. 308

Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	42,0 L (11,1 gal., 9,2 gal.Ing.)	
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo, índice de octanos de 87 (Número de octanos de investigación de 91) o superior P. 301	
Presión de inflado de las llantas en frío	P. 308	
Capacidad de aceite de motor (Drenar y llenar - referencia)	Con filtro Sin filtro	L (qt., qt.Ing.) 3,7 (3,9, 3,3) 3,4 (3,6, 3,0)
Tipo de aceite para el motor	P. 302	